

— The Bulilima-Mangwe Institute of Technology —

Comprehensive Bilingual English-Kalanga Quick Reference Dictionary



— Ndzimu-unami Emmanuel Moyo —

The Bulilima-Mangwe Institute of Technology

Comprehensive Bilingual English-Kalanga

Quick Reference Dictionary

Draft edition for public comment and correction

Ndzimu-unami Emmanuel Moyo

Publication Details and Copyright



Bulilima-Mangwe Institute of Technology (BMIT)
Maphungubgwe Valley
City of Bukalanga
Bulilima-Mangwe
Zimbabwe, Africa

Visit us on the World Wide Web at: <https://www.imfundospace.com/>

The Bulilima-Mangwe Institute of Technology Comprehensive Bilingual English-TjiKalanga Quick Reference Dictionary

Draft edition published for public comment and correction in 2026

© Ndzimu-unami Emmanuel Moyo 2026

ISBN: To be assigned

Prepared primarily for the TjiKalanga Open Educational Resources Project and for language technology, Machine Learning and Artificial Intelligence research and development.

This is an ongoing draft work. The dictionary is planned for progressive expansion to approximately 70,000 entries.

This dictionary is the first of a planned 24-volume series spanning all domains of human knowledge and intended to help develop TjiKalanga into a modern language of Government, Business, Education, Science and Technology.

Dedication

To my grandmother, Elizabeth Lizibhethi Majuta Dumani. You raised me as your own child and became the mother I needed. You worked in other people's fields so that we would have food to eat, water to drink and a roof above our heads. Your labour sustained us. Your sacrifices gave me the opportunity to learn, and your perseverance gave me a future.

Long before I understood the value of education, scholarship or service, I saw those lessons in you. You taught me the dignity of work, responsibility, perseverance and the importance of continuing when resources were scarce and circumstances were difficult. Those lessons remain with me and form part of the purpose behind this dictionary.

This dictionary carries part of your story forward. The books that your labour helped place in my hands gave me access to knowledge. Through this work, I hope to place knowledge of TjiKalanga into the hands of learners, teachers, families, writers, researchers and future generations, and into the digital resources and language technologies that will shape how knowledge is accessed in the years ahead.

I also dedicate this dictionary to the long marginalised Kalanga Nation, in Zimbabwe, Botswana and wherever BaKalanga live. It honours generations who preserved the language through speech, song, teaching, storytelling and everyday life, including periods when TjiKalanga received limited institutional recognition, documentation and educational support.

This work is especially dedicated to younger generations of BaKalanga. May you learn the language, speak it with confidence, develop it, teach it, write it, build with it and pass it forward. May your name, Elizabeth Lizibhethi Majuta Dumani, and the language of the Kalanga people remain connected to education and knowledge for generations to come.

Acknowledgements

This dictionary draws on the work of many Kalanga speakers, scholars, writers, educators, translators, language practitioners and community organisations whose efforts have preserved, documented and developed TjiKalanga over many years.

Special acknowledgement is due to Dr Joyce Thambole Mathangwane. Her Kalanga Word List, compiled in 1994 and made available through the Comparative Bantu OnLine Dictionary project, is a major lexical source for this work. Her wider scholarship on Ikalanga phonetics, phonology, morphology and grammar has also made an important contribution to the documentation and linguistic study of Kalanga. This dictionary is deeply indebted to the lexical and linguistic foundation provided by her work.

I also acknowledge the earlier authors, translators, researchers and community language workers who recorded Kalanga words, expressions, oral traditions and grammatical knowledge. Their work provides essential evidence against which entries, meanings, spellings and usage patterns can be compared and refined.

My appreciation extends to Kalanga speakers across Zimbabwe, Botswana and the wider diaspora whose daily use of TjiKalanga keeps its vocabulary, meanings and expressions alive. A living dictionary depends on evidence from the people who speak the language. For this reason, this draft is being released for careful community, educational and scholarly review.

The responsibility for the selection, organisation, interpretation and presentation of material in this dictionary remains with the author. Errors, omissions or inconsistencies in this draft should therefore be attributed to the present work rather than to the scholars, speakers or source materials acknowledged above.

Major source acknowledgement: Mathangwane, Joyce Thambole. 1994. Kalanga Word List in the CBOLD Online Data Sources. Unpublished lexical resource.

Purpose, Scope and Development Status

The Bulilima-Mangwe Institute of Technology Comprehensive Bilingual English-TjiKalanga Quick Reference Dictionary is being developed primarily for the TjiKalanga Open Educational Resources Project. It is the first of a planned 24-volume reference series spanning all domains of human knowledge. The wider series is intended to help develop TjiKalanga into a modern language of Government, Business, Education, Science and Technology by expanding the vocabulary, terminology and reference resources available for contemporary public, educational, professional, scientific and technological use.

The dictionary is also being developed as a language resource for Machine Learning and Artificial Intelligence. Its bilingual structure is intended to support language-data preparation, terminology work, corpus development, translation technologies, Natural Language Processing and related English-TjiKalanga language technology research.

This draft is not yet the intended full dictionary. Development is ongoing, with a target of approximately 70,000 English-TjiKalanga entries as the lexical base is expanded, checked, normalised and enriched through further source review and community input.

The dictionary uses an almost entirely phonetic spelling approach, approaching 100 per cent phonetic representation wherever practicable. This editorial approach is intended to make entries easier to read and pronounce while also providing regular, machine-readable forms for digital processing, corpus work and AI systems. Orthographic forms will continue to be reviewed as the wider TjiKalanga standardisation process develops.

Development target: approximately 70,000 entries, with continuing lexical, orthographic and dialect review.

Draft Status and Call for Public Comment

The Bulilima-Mangwe Institute of Technology Comprehensive Bilingual English-TjiKalanga Quick Reference Dictionary is an ongoing work. This edition should not be treated as the final or definitive version.

The draft is published for public comment and correction. Kalanga speakers, teachers, learners, writers, translators, linguists, researchers and community organisations are invited to identify errors, propose missing entries, suggest clearer definitions or translations, flag questionable spellings or dialect assignments, and provide evidence of authentic usage.

The present publication stage supports three connected goals. First, it provides a usable lexical resource for the TjiKalanga Open Educational Resources Project while textbooks, study materials and other learning resources are being developed. Second, it provides a growing bilingual lexical dataset for Machine Learning and Artificial Intelligence research, including translation, corpus development and Natural Language Processing. Third, it establishes the first volume of a planned 24-volume reference series intended to extend TjiKalanga terminology across the domains of Government, Business, Education, Science and Technology and, progressively, across the wider domains of human knowledge.

Corrections and contributions received during the review period will be assessed against established Kalanga lexical, linguistic and orthographic sources, together with evidence from authentic language use. Accepted changes will be incorporated into later revisions as the dictionary progresses towards its planned scale of approximately 70,000 entries.

Public review is therefore part of the development process. The aim is a dictionary that is useful to human readers, suitable for education, responsive to dialect diversity and structured well enough to support responsible computational use.

Corrections and public comment: Please contact the author, Ndzimu-unami Emmanuel Moyo, by WhatsApp text on +27 83 498 0763 or by email at maphungubgwe@gmail.com.

DRAFT FOR PUBLIC COMMENT AND CORRECTION

Editorial, Orthographic and Dialect Notes

The Kalanga definitions and explanatory wording in this dictionary are primarily written in the Nyayi dialect, abbreviated as Nya., which this dictionary identifies as Central Kalanga, and in the Lilima dialect, abbreviated as Lil., identified here as Western Kalanga.

The dictionary also includes selected Talawunda forms and usage, treated here as South-Western Kalanga. These forms appear where they add lexical value, preserve recognised regional usage or help users compare closely related Kalanga forms.

Speakers and learners of Nambya, treated here as Northern Kalanga, and Jahunda, treated here as Southern Kalanga, are also expected to benefit from the dictionary because of the substantial shared linguistic and lexical heritage across the wider Kalanga language continuum.

The regional labels Central, Western, South-Western, Northern and Southern Kalanga are used in this dictionary as practical editorial descriptors. They support navigation and comparison across related forms while the work continues to incorporate broader dialect evidence and community review.

Where dialect labels are supplied, they are intended to help users identify the source or principal area of a form rather than to imply that a word belongs exclusively to one variety. Shared forms remain unmarked where a dialect label would add little practical value.

Dialect abbreviations used in this draft

Abbreviation	Variety	Working regional label
Nya.	Nyayi	Central Kalanga
Lil.	Lilima	Western Kalanga
Tal.	Talawunda	South-Western Kalanga
Nam.	Nambya	Northern Kalanga
Jah.	Jahunda	Southern Kalanga

How to Use This Dictionary

Headwords. English headwords are arranged in strict alphabetical order. Where the source contains two English headwords separated by a semicolon, each is retained as a separately searchable entry.

Meanings and senses. Where one English headword has clearly different meanings, the meanings are numbered 1., 2., 3. and so on. Alternative TjiKalanga forms belonging to the same meaning remain together.

Dialect forms. Dialect labels follow the relevant TjiKalanga form. Unlabelled forms are left unlabelled rather than being assigned to a dialect without source evidence.

Singular and plural forms. English singular and plural headwords supplied separately in the source remain separately searchable. TjiKalanga singular and plural information is retained where supplied.

Parenthetical information. All material in round brackets is set in italics. Parenthetical text includes meanings, context, dialect information, usage notes and cross-reference information.

Grammatical labels. Parts of speech and other grammatical abbreviations are set in italics and standardised where the source supports the label.

Cross-references. Expressions such as “see also” are retained as part of the entry and point users to related English or TjiKalanga material within the lexical data.

Draft status. This edition remains open to correction. Questionable lexical, spelling or dialect information should be submitted through the public-comment contact details at the end of the book.

Abbreviations and Labels

Label	Meaning
adj.	adjective
adv.	adverb
alt.	alternative
coloq.	colloquial
conj.	conjunction
interj.	interjection
n.	noun
plur.	plural
prep.	preposition
pron.	pronoun
sing.	singular
spec.	specifically
usu.	usually
v.	verb
Nya.	Nyayi - Central Kalanga
Lil.	Lilima - Western Kalanga
Tal.	Talawunda - South-Western Kalanga
Nam.	Nambya - Northern Kalanga
Jah.	Jahunda - Southern Kalanga

A

- abandon** 1. siya (to leave something behind). 2. fuluka (to leave an area or home). 3. mma (to stop doing something).
- abhor** hema (Nya.); shima (Lil.).
- able** 1. tubula (being capable of doing something). 2. kwanisa, khona (having ability to do something).
- abort** 1. tjinya ntumbu (illegally, as when pregnant). 2. dusa ntumbu (no legal application). 3. mmisa (as in to stop a mission).
- abound** frematjina.
- about** nekwe; alt. ngekwe.
- above** pehhugwi (Nya.); pezhugwi (Lil.).
- abrasion** swubuka.
- abroad** seli.
- abscess** mhuka (Nya.); phuka (Lil.); alt. londa.
- abscond** nyeluka.
- abstain** yila.
- Acacia burkei** nkuba.
- Acacia giraffe** nswu.
- Acacia mellifera** tjing'ang'a.
- Acacia nigrescens** nkoho (Nya.); nkosho (Lil.).
- accept** 1. bvuma (Nya.), duma (Lil., Tal.) (agree to something). 2. wamutjila (to receive).
- accident** frematjina.
- accompany** pelekedza; peleka.
- accomplish** 1. pedza (to finish something). 2. tubula (to complete something successfully).
- accomplish something** tubula; pedza; khona (coloq.).
- account** n. 1. akhawunti (e.g. bank account). 2. dabila (to answer for something).
- accounts** n. dzi-akhawunti; ma-akhawunti.
- accuse falsely** kombeledza (Nya.); pat'ika (Lil.).
- ache** panda.
- acidic** butyarara.
- acquaintance** nkhwinya; alt. nkwinya.
- acquire** 1. wana (e.g. get a piece of land). 2. tenga (e.g. buy a piece of property).
- acre** yeka.
- across** seli.
- active (be)** tshotshoma.
- add** pamhidza (Nya.) paphidza (Lil.); pamhidzila (Nya.); paphidzila (Lil.).
- add yeast** vubela.
- addition** pamhidzo (Nya.); paphidzo (Lil.).
- address** n. 1. bugalo (location of stay). 2. lebeleka (to speak to someone or a group of people).
- adhere** namatila.
- admit** 1. bvuma (Nya.), duma (Lil., Tal.) (accept responsibility for something). 2. ladzika (as in admit someone to hospital).
- admitted** 1. waka bvuma (accepted). 2. ladzikiwa (admitted in hospital).
- adulthood** buhwola.
- advance** yendila mbeli (Nya.); dwilila (Lil.); dwilila-mbeli (Lil.).
- advanced pregnancy** kuligwa (as in kuligwa ne mimba: heavily pregnant).
- advertise** yingidza; alt. tetedza.
- advice** tjenjedzo.
- advise** tjenjedza.
- adze** mbehhho (Nya.); mbezho (Lil.).
- aeroplanes** frematjina.
- affix stamp** tempa.

afraid hla (Nya.), tja (Lil.).

Africa Afrika.

African hoopoe bird tjibelu.

after hule (Nya.); shule (Lil.).

Afternoon Masikati.

afterwards hule (Nya.); shule (Lil.).

again kakale.

agama lizard temamhulu (Nya.);
ntemaphulu (Lil.); tabentabe
(Nya.); tantabe (Lil.).

age bukulu; alt. buwhola.

agenda ndongoloso.

agree bvuma (Nya.); duma (Lil.,
Tal.).

agree (with each other)
bvumilana (Nya.); dumilana (Lil.).

agreement tjbvumilwano (Nya.);
tjidumano/tjidumilano (Lil., Tal.).

agricultural officer nlimisi.

agricultural officers balimi.

agriculture ndimo.

ahead mbeli.

aid lubhatsho.

airplane frematjina.

airport lubala gwe frematjina.

alarm mima.

albino swabiya.

alcohol buswukwa.

alcoholic nlaladzi; tjidakwa.

alight 1. deluka (*as in from a bus,
train or aircraft*). 2. tshwa or pfuta
(*on fire*). 3. khanya (*shining
brightly*).

alive 1. tjila (*being alive*). 2. mpenyu
(*a human being being healthy*). 3.
mhenyu/phenyu (*animal or item
being alive or useful*).

all 1. -kose (*of objects*). 2. -bose (*of
humans*). 3. ose (*of objects*). 4. lose
(*of objects*). 5. -gose (*objects*).

all adj. -se (*kose - all of it, bose/mose -
all of them [people], dzose - all
them [e.g. objects], lose [all of it
[usu. big], tjose [all of it [something
small], wose, zwose*).

allow bvumila (Nya.); dumilila (Lil.).

almond tree nkunhu (Nya.);
nkuthu (Lil.).

alone 1. yega (*by himself/herself*). 2.
woga (*by yourself*). 3. loga, tjoga,
(*by itself*).

alone (we) toga.

alongside muwhunde.

alphabet alifabhethi.

alphabetical letters haanga (Nya.);
shaanga (Lil.).

already kale.

alternate leyana.

although nekene; nenguba.

amaze tjenamisa.

amazed tjenamisiwa.

amazement jenamiso.

ambulance koloyi ye bayengi.

ambush lalila.

Amen ameni.

amount 1. kaale (Nya.). 2. ikaale
(Lil.) (*with ref. to quantities*). 3.
bungana (*with specific ref. to
money*).

amulet pheku.

amuse sekese; alt. khata.

ancestral burn lindabadzimu.

ancestral illness midzimwana
(Nya.); midzing'wana (Lil.).

ancestral spirits badzimu.

and 1. na- (*people*). 2. ne- (*items or
animals*).

Angel ntumwa weNdzimu; or
ntumwa we kuDzimu.

anger n. buhongola (Nya.),
bushongola (Lil., Tal.).

anger someone t'ina.

angry hema; be ne buhongola.

anguish zwogwadza.
animal mhuka (Nya.), phuka (Lil.).
animal burrow dzete.
animal hair bukuse.
animal placenta n'hana (Nya.); nshana (Lil.).
ankle tjingoringori.
ankle bells mitshwayo.
ankle bone tjingoringori.
ankles zwingoringori.
announce 1. zibisa (*to notify*). **2.** tula mbiko (*to deliver a message*).
announcement tjizibiso.
annoy silinga.
anoint hhodza (Nya.); zhodza (Lil.).
another kumwe (Nya.); kung'we (Lil.); tjimwe.
another *adj.* -mwe (*umwe, of person, sing.; bamwe, of people, plur.; tjimwe, of items, sing.; zwimwe, of items, plur.; limwe, usu. of something big*).
answer handula (Nya.); shandula (Lil.); n'handulo (Nya.); shandulo (Lil.).
answer n. 1. n'handulo (*answer to a question*). **2.** dabilo (*reply or response*).
answer v. 1. handula (*to answer*). **2.** dabilo (*to reply or respond*).
ant 1. sweswa (*odorous black house ant*). **2.** lumenyu (*sugar ants*). **3.** ntjenje (*mound-building ants or field ants*).
antbear hole dzete.
antbears whombela.
anti-spill branch fiko.
anti-spill branches mafiko.
ants mbomboro; alt. mboromboro.
anus pato (Nya.); ipato (Lil.); alt. ng'ale (*usu. used when insulting, like asshole*).
anxious (be) thaabala.

anywhere kumwe (Nya.); kung'we (Lil.).
apex 1. denga (*top of a roof*). **2.** pehhugwi (*highest point*).
aphrodisiac mpeswu; mvusankunzi (*coloq. Ndebele*).
applause mhande (Nya.); phande (Lil.).
apple apula.
apply longa tjikumbilo; aplaya.
apply anaesthesia tindibadza.
apply lotion hhodza (Nya.); zhodza (Lil.); hholo (Nya.); zhola (Lil.).
appointed (to do something) thang'wa; alt. thang'iwa.
apportion tasks kobana.
apricot ntungulu hhudzi.
April Tjabewhomba.
apron khiba.
argue 1. kakabadza (*as in shouting at each other*). **2.** nyanyayidza (*to argue against*). **3.** simisa ndebeleko (*argue for something*).
argument 1. gakabadzo (*shouting against each other*). **2.** ndebeleko (*making a case for something, like in an academic argument*).
argumentative person tjitalalala (Nya.); itatalala (Lil.).
arm n. 1. luboko (*human hand*). **2.** simisa ne mathumo (*to provide weapons*).
armpit hapkhwa; hapkwha.
armpit swelling ntotji.
army masole.
arrange 1. baakanya (*set things in a particular order, line things up*). **2.** kulumaka (*arrange things that are haphazardly set, e.g. utensils*).
arrange haphazardly biyapidza.
arrest 1. swunga (*e.g. arrest a suspect*). **2.** mmisa (*e.g. stop the decline of something*).
arrest (cause police) swungisa.

arrested swungwa; bhakhwa.

arrival place bukotokelo; alt. maswikilo.

arrive swika (*see also reach*); kotoka.

arrive first tangila.

arrive late nonoka.

arrive together swikidzana.

artery lutshinga.

Artificial Intelligence (AI) Luzibo Gwe Mitjina (LGM).

ascend tanha (Nya.), tatha (Lil.).

ash nlotu.

ashamed (be) be/bhakhwa ne honi (Nya.); be/bhakhwa ne shoni (Lil.); swaba.

ashtray ndilo nlotu.

aside ntome.

ask bhuzwa.

ask (question; enquire; find out) bhuzwa.

ask for kumbila.

asleep (be) yezela/yizela.

assemble kubungana.

assemblies makubungano.

assembly 1. kubungana (*to assemble*). **2.** gubungano (*as in parliamentary or other people assembly*).

assembly place lubahhe (Nya.); lubazhe (Lil.); khuta (coloq.).

asshole ng'ale.

assist bhatsha.

assistance lubhatsho.

assistant mbhatshi.

asthma fuba.

astonish kaabadza (*also tjenamisa*).

astonishment gaabadzo (*also jenamiso*).

at 1. ku- (*at a place*). **2.** pa- (*by a place*).

athletics mabilo.

athletics track lubala gwe mabilo (Nya.); libala gwe mabilo (Lil.).

attempt yedza (*also zama*).

attract wanga.

auction tengesa.

audible whika.

August Ndla (Nya.); Nja (Lil.).

aunt manini.

aunt (maternal) manini.

aunt (paternal) bamhadzi (Nya.); maadzi (Lil.).

aunts bomanini.

authority 1. ndawulo (*having authority over something*). **2.** hulumente (*as in governing authority*).

autobahn ndibilidza.

Autumn Pepkhwe.

aviator n'yendisi we frematjina (*see also pilot*).

avoid 1. leya (*avoid by taking a different route*). **2.** dzwenga (*avoid by way of deception*).

avoid blows vika.

awake 1. muka (*be awake from sleep, be wise*). **2.** phaphama (*to be suddenly awake from sleep*).

axe hanhu (Nya.); shathu (Lil.); dumulo (Tal.).

axe handle mpini.

axe handles mipini.

Azanza garckeana ntobgwe (Nya.); ntogwe (Lil.).

B

babble lebanya.

babblor tjilebanyi.

baboon gudo; tatjilombe (coloq. usu. *with reference to a large male baboon*).

baboons makudo alt. whudo.

baby mwana.

baby carrying bhabha.

baby-sit linga mwana.

baby sleeping mat nhogwana
(Nya.); thogwana (Lil.).

baby sling mbeleko.

baby slings dzimbeleko.

baby's napkin ntsito.

baby's pacifier nnyatsho.

babywearer mbhabhi.

bachelor bhindamilongo;
swumbolume (*nsumbelume*,
coloq.).

back 1. whumbu (*back of the body*).
2. hule (*behind something*).

back (frame) kaamba (Nya.);
ikaamba (Lil.).

back (posterior side) whumbu.

backbite nyeya.

backhanded slap pkhwawula.

bacteria gonye.

bad -yipa (*waka yipa, of people*;
kwaka-yaka-tjaka-gwaka-yipa, of
items or animals).

bad (be) yipa (*kwaka yipa, of items*;
waka yipa, of humans).

bad food mbodza.

bad luck/omen mhahhambi.

bad singer phile.

bag kwama (*coloq. bhegi*); whomo.

bagworm manhumbe (Nya.);
manthumbe (Lil.).

bake bheka (*also bhaka*).

baked earth tjiloko.

baker mbesi.

bakery bhekha.

bald head bhalo.

ball bhola.

ball bearings luhala.

banana bhanana.

bandage *n.* bhanditji.

bank *n.* **1.** banka (*as in financial institution*). **2.** mhili (Nya.). **3.** phili (Lil.) (*as in river bank*).

baobab tree mbuyu.

barber nkeri.

bark *v.* **1.** bukula (*of a dog*). **2.** gwati (*of a tree*).

bark string lundzi (Nya.); lutshi (Lil.).

barrel swaki.

barren animal mhanje (Nya.);
phanje (Lil.).

bask (as in the sun or by the fire)
tjingamila.

basket 1. tundu (*large basket*). **2.**
seme (*small basket*). **3.** bhasiketi
(*coloq.*).

basket plant nlala.

bat manlembe.

bath tub bhavu.

bathe 1. ngula (*to take a bath*). **2.**
ngudza (*as in to bathe a child*).

bathe (oneself) ngula.

bathe (someone, as a child)
ngudza.

bathroom bungulilo.

bats bomanlembe.

batten (roofing lath) lubalilo.

battens (roofing laths) mbalilo.

battering pkhwanya;
pkhwapkhwata.

battery bhathiri.

battle *n.* nngwa.

be (to) -be (*kube, to be*).

be admitted (as in a school)
bvumigwa (Nya.); dumiligwa (Lil.).

be alert milidza zebe.

be angry hhalilana (Nya.); zhalilana (Lil.).

be anxious pelamoyo.

be beaten lobgwa (Nya.); logwa (Lil.).

be beautiful naka.

be blunt puma.
be broken vunika.
be conceited zwitjengedza.
be cracked phatuka.
be crowded mandana; manikana.
be cupped lumika (*as in have blood drawn by cupping*).
be defeated kundiwa.
be desired yemugwa.
be dimpled pobedzeka.
be disabled lemala.
be discarded lahika (Nya.); lashika (Lil.).
be discouraged nyala meya.
be exposed mbudlo (Nya.); mbujo (Lil.); papamala.
be fit zwilizanila.
be full guta.
be healed lapkwha; pola.
be hit lobgwa (Nya.); logwa (Lil.).
be hospitalized 1. ladzika (*as in to admit someone*). 2. ladzikiwa (*as in to be admitted*).
be hurt gwadzamoyo.
be known zibgwa (Nya.); zigwa (Lil.).
be opposite lingisana.
be overturned pitugwa.
be paid lipkhwa; alt. lipiwa.
be pinched hunyiwa (Nya.); shunyiwa (Lil.).
be plentiful nyoza (Nya.); nyotsha (Lil.) (*as in fruits being plentiful in a tree*).
be poor dziyila; buhayi.
be pregnant 1. methu (*of animals*). 2. rusa (*of an animal*). 3. zwisenga.
be proposed hakiwa (Nya.); shakiwa (Lil.).
be rejected lambiwa.
be rewarded lipkhwa.

be satisfied 1. gutshikana (*gen.*). 2. guta (*spec. with ref. to being full of food*).
be seated -gele (*e.g. u- gele: she is seated; ba- gele: they are seated*).
be self-supporting zwimbadza (Nya.); zwiambadza (Lil.).
be slippery swodzolokesa.
be smart zwida.
be sought hakiwa (Nya.); shakiwa (Lil.).
be spanked lobgwa (Nya.); logwa (Lil.).
be sprained lewuka.
be standing mile.
be tearful ng'ang'aba.
be tight-lipped muma.
be troubled hhalilana (Nya.); zhalilana (Lil.).
be visible papamala; zwumbunuka.
be warm dziya.
be watchful milidza zebe; hhula meho (Nya.); zhulo mesho (Lil.).
be well off zwibhatilila.
be widened gabuka.
beads ndalama.
beak nlomo (*of a bird*).
beaks milomo (*see also mouth*).
bean leaves tjinyongwani.
bean plant lunyemba (Nya.); linyemba (Lil.).
beans nyemba.
bear 1. senga ntolo (*to carry the weight of something*). 2. zwala (*to give birth*). 3. hhiwhombela bukuse (*Caniformia mammal*).
bear down (*pushing during childbirth*) zwilika.
bear plentifully kwanga.
bear stillborn haya (Nya.); shaya (Lil.).
beard ndebvu (Nya.); ndedu (Lil.).
beat loba; swaswabula.

beat hard mbumula.

beautiful -naka (*wakanaka*, of people, e.g. *she is beautiful*; *kwakwanka*, of things or situations, e.g. *it is beautiful*).

beautify nakisa; natsha.

beauty lunako; bubuya; naka.

because nekuti (*Nya.*) ngekuti (*Lil.*); ndekuti (*Tal.*).

become accustomed wolobela.

become blind pofupala.

become discolored panguka.

become disheartened nyala meya.

become dwarfed (not growing or ripening) fuba.

become impressed pobedzeka.

become many wanda.

become poor haya (*Nya.*); shaya (*Lil.*).

become red habapala (*Nya.*); shabapala (*Lil.*).

become silent nyalala.

become slack repa.

become stretched ng'amuka.

become tame thamba; alt. kat'a.

become tired nyala.

become untwisted pombonoka.

become wet nyoloka.

bed bulalo (*mbheta*, *coloq.*).

bed bug sikidzi.

bedroom ng'umba ye buyizelo.

bee nyutji.

bee or wasp sting lubolela.

beef nyama ye ng'ombe.

beef steak nyama ye ng'ombe.

beer buswukwa.

beer dregs magada.

beer filter tjiiswino (*Nya.*); iswino (*Lil.*).

beer hall bhawa (*Nya.*); bhara (*Lil.*).

bees nyutji.

beeswax mazhana; mhola (*Nya.*); phola (*Lil.*).

beetle kukubugwani.

before kutanga (*Nya.*); takhwa (*Lil.*).

beg kumbila.

beggar nkumbili.

begin -tanga (*watanga*, *batanga*, of people, e.g. *he/she has started*, they have started; *kwatanga*, *tjatanga*, of things, e.g. *it has started*).

beginning kubutangiso (*at the beginning*).

behind hule (*Nya.*); shule (*Lil.*).

belch bhodla; dzwa.

belief lutendo (*Nya.*); dumilo (*Lil.*).

believe tenda (*Nya.*); dumila (*Lil.*).

believe in galabgwe.

believer (a Christian)
nnghalimoyo (*Nya.*); nndumili (*Lil.*).

belittle nyatsa.

belittle oneself zwilingila pasi.

bell kiloko; alt. tiloko; alt. toloko; ngwenge.

belladonna fruit thuthugwa.

bellow (as of a bull) bhong'a.

belly ntumbu; ntumbudabe (*excessively big belly*).

belly button koombo (*Nya.*); ikoombo (*Lil.*).

belly buttons zwikoombo.

beloved nndiwa.

beloved one ndiwa.

beloveds badiwa.

below 1. kusi kwe- (*below an item*).
2. pasi kwe- (*below something*). 3. kusi.

belt bhanti; lubanti (*Nya.*); libante (*Lil.*).

bench tulo (*bhentji*, *coloq.*).

bend 1. gobesa (*to bend something*).
2. gobo (*as in a curve*).

bend forward kotama; alt. hunama.

bend indecently puna.

beneath 1. pasi kwe- (*beneath an item*). 2. pasi kwa- (*beneath a person in rank*).

bereaved people bafigwa (*n.*).

bereaved person 1. figwa (*being bereaved*). 2. mfigwa (*n.*). 3. tjinyikigwa (*lose loved one to death*).

besides muwhunde.

best man nlunyana.

betray wonga.

betrayal buwongi.

betrayed wongiwa.

better 1. -hine (*ku-hine, of item or situation, uhine, of person*). 2. -butuka (*ku-butuka, of item or situation, ubutuka, of person*).

beverage tjing'wiwa.

beverages zwing'wiwa.

bewitch lowa.

Bible Bhayibhili.

bicycle bhayisikili.

bicycle path zidlana (*Nya.*); zijana (*Lil.*).

bid farewell woneka.

big 1. -kulu (*of items: kukulu, tjikulu - the big item or thing*). 2. -whulu (*iwhulu - it is big*). 3. -kulu (*e.g. ku-kulu: it is big*). 4. -njinji (*e.g. u-njinji seni: he is so big (fat)*). 5. bukulu (*gen.*). 6. nkulukulu (*of persons*). 7. kukulukulu (*of objects*).

big beetle mantjese.

big calf gondolo.

big calves makondolo.

big headed hologulu (*Nya.*); nshologulu (*Lil.*).

big knife bhangatjeke (*Nya.*); jeketjeke (*Lil.*).

big stick lukombo.

big sticks whombo.

big toe 1. hhinyala (*Nya.*). 2. zhinyala (*Lil.*). 3. mahhinyala (*Nya. plur.*). 4. mazhinyala (*Lil. plur.*).

big worm gonye.

big worms makonye.

bile ndugwi; alt. ndulo; alt. nnyong'o (*coloq.*).

bill *n.* 1. ntengo (*e.g. restaurant bill*). 2. nlayo utja bumbiwa (*e.g. parliamentary bill*).

billy goat phoko.

biltong m'hwabha (*Nya.*); ixwabha (*Lil.*).

biltong worm sole.

bin bhimu.

bind swunga.

bird tjinyunywana; tjinywana (*coloq.*).

bird scarer nlindi.

bird scarers balindi.

birds nyunywana; nyunyi (*plur.*); zwinywana (*plur., coloq.*).

bird's nest haaka (*Nya.*); shaaka (*Lil.*).

birthday hhuba le zwagwa.

biscuit bhisikiti.

Bishop ntungamili we gubungano (*mbhishopu, coloq.*).

bitch fukula (*see also prostitute; harlot*).

bite 1. luma (*to cut with teeth*). 2. dlila (*off fish taking a bite*).

bitter (be) baba; hababa (*Nya.*); shababa (*Lil.*).

bitter (being) hungu (*Nya.*); shungu (*Lil.*).

bitter melon gate.

black li-dema; i-nhema; ku-tema.

black ant sweswa.

black ants masweswa; lumenyu (*Nya.*); limenyo (*Lil.*); bunyonyo.

black cow tshunyana.
black crow thengu; alt. gungubo;
 alt. whabayi.
black earth tjliloko.
black ox tshu.
Black people Batema.
Black person Ntema.
black quarter tjarotsane (Nya.);
 tjirotswani (Lil.).
black vulture gola.
black vultures makola.
blackbird whudzululu.
blackish goat ng'olwana.
blame swola.
blanket ngubo.
blankets dzingubo.
blaze pfuta.
blend puhikila (Nya.); pushikila
 (Lil.); alt. puhuka (Nya.); pukusha
 (Lil.).
bless (to) yitila mhahhambuya.
blind 1. bhofu (*unable to see*). **2.**
 mbalilo (*curtain blinds*).
blind eye nghopo.
blind people mapofu.
blind person bhofu.
blindness bupofu.
blink bonya.
blink (as of an eye) bonya.
blister beetles dundila-bazwele.
blisters matungutungu.
block view sitila.
blood 1. malopa (*red body fluid*). **2.**
 lopa (*genes*).
blood-copper tjilumiki.
blood drop lopa (*see also blood and
 gene*).
blood relative lutshinga.
blouse bhulawuzi.
blow fire pfutidza (Nya.); thutidza
 (Lil.).

blow nose femha (Nya.); fepha
 (Lil.).
blow off fuula (*not to be confused
 with fula: graze*).
blue -lubuwa (*kulubuwa, ilubuwa,
 tjilubuwa; gulubuwa*).
blue bush n'hangule (Nya.);
 nshangule (Lil.).
blue-headed agama gulumbgwe
 (Nya.); bhulubgwe (Lil.).
blurt out padzamuka.
blush habapala (Nya.); shabapala
 (Lil.).
boat nghoro; kepe (*coloq.*) (*see also
 ship*); nnggoro.
boats migoro.
body mbili.
body cream mafuta.
body lotion tjiholo (Nya.); tjizholo
 (Lil.).
boil hapayila.
boil (cause to boil) tutumisa.
boil dry pkhwila (Nya.); khwila
 (Lil.).
boil long hapayila (Nya.); shapaila
 (Lil.).
boil milk nyawusa.
boil over tutuma.
boiled malt n'higo (Nya.); nshito
 (Lil.).
bolt mmuru.
bolts mimmuru.
bomb 1. bhombu (*n.*). **2.** bhomba (*v.*).
bone fupa.
bone marrow mongo.
bonnet bhonethi.
bonus mbhasela.
book n. 1. lukwalo (*n.*). **2.** bhuku
 (*coloq.*). **3.** bigisa (*e.g. to reserve
 hotel accommodation*).
books whalo (*see also letter*);
 mabhuku (*coloq.*).
boot (a shoe) bhutshi.

boots hangu (*Nya.*); shangu (*Lil.*).

border nnghanu.

bore 1. hemesa (*make someone feel annoyed*). 2. pubula (*to make a hole or tunnel by drilling*). 3. waka senga (*carried, past tense of bear*).

boredom buruthu; buyendasi.

boreholes nghodi (*Nya.*); pitsi (*Lil.*).

born (*be*) zwagwa.

borrow adzima.

bottle bhodlela (*Nya.*); butili (*Lil., Sotho-Tswana*); bhodela (*Nya.*).

bottle teat nnyatsho.

boundary nnghanu.

bow down woba.

bow-legged makhoda.

bowed wobeka.

box *n.* bhokisi.

boy mbisana (*msana, coloq.*).

boys bayisana.

bracelet linga; seka.

brag dada.

Brahman breed (*of cow*)

bhurema; bhurama.

brain bulubi.

brake (*as of a car*) bhureki (*Nya.*); bhuriki (*Lil.*).

branch lutabi (*e.g. tree branch, government department*).

branch fence lukuta (*Nya.*); likuta (*Lil.*).

branch shelter n'haha (*Nya.*); nshasha (*Lil.*).

brand tjaya (*Nya.*); tshwaya (*Lil.*).

brand (*to*) tjaya; alt. tjwaya (*Nya.*); tshwayisa (*Lil.*).

brave -tjilopa (*una tjilopa - he/she is brave*).

bravery tjilopa (*tjibindi, coloq.*); sima moyo.

bread tjiwunga (*tjinkwa, coloq.*).

bread flour fulawa.

bread plate ndigwana.

bread plates dzindilo.

break pkwhanya.

break *n.* lubaka gwe nyaluluka.

break *v.* vuna.

break bond thubukana.

break bone vunika.

break in nginilila; pfukila (*Nya.*); thukila (*Lil.*).

break into pieces kwamulanya.

break off kwamula.

break out pfuka (*Nya.*); thuka (*Lil.*).

break promise swodzoloka.

break sharply phodola.

breakfast zwodliwa zwe mangwanana.

breaktime lubaka gwezwozliwa zwemangwanana.

breast hhamu (*Nya.*); zhamu (*Lil.*).

breastfeed mwisa (*Nya.*); ng'wisa (*Lil.*).

breasts zhamu (*Lil.*); mahhamu (*Nya.*); mazhamu (*Lil.*).

breath meya.

breathe 1. fema (*gen.*). 2. femeleka (*breathe heavily: see pant*).

brewing spoon lugoti.

brewing spoons nnghoti.

brick tina.

brick mould foloma.

bricks zwitina.

bride nlongo.

bride price malobolo.

bridegroom nkwaha (*Nya.*); nkwasha (*Lil.*).

bridesmaid makate.

bridge *n.* hhambuko (*Nya.*); zhambuko (*Lil.*).

brighten ngee; tjenesa.

bring 1. hhisa (*to bring something*).
 2. leti, lezi (*bring something to me*).
 3. bhatila (*to bring something from some place*).

bring back buza (*as in brick back to me*); hhisa (Nya.); zhisa (Lil.).

bring cattle home kotosa (*as in bringing cattle for marriage*).

bring oneself zwihhisa (Nya.); zwizhisa (Lil.).

broad -hama (Nya.); -shama (Lil.) (*mwahha waka hama - road is broad*).

broadcast 1. hasa (*transmit as in radio and television programmes*).
 2. zibisa (*public announcements*).
 3. waya (*e.g. scatter seeds*).

broadcaster n'hasi.

broadness bupabi.

brood lalila.

brooding buzwele.

brother 1. nkulu (*big brother*). 2. nung'una (*young brother*). 3. hazwadzi (*sibling of the opposite gender*).

brown -bvumbi/mvumi (*kubvumbi, imbvumbi, tjimbvumbi, gubvumbi*).

bruises mang'oni.

brush n. bhurashi.

bucket gabha; emeri (*usu. steel bucket*).

bucking (as in cut wood from trees) tema whuni.

budding breasts zwigalila migoti.

buffalo nyati; nyathi.

build 1. baka (*e.g. bricklaying, building a house, building an organization*). 2. bumba (*e.g. build a hut; bumba is also create*).

builder 1. mbaki (*from baka*). 2. mbubi (*from bumba*).

building ng'umba; mbako.

building fund lubako.

bull nkono.

bull frog dzetshe (Nya.); tshetshe (Lil.).

bull's penis nzwonyo.

bullet khulu.

bulls mikono.

bun bhanzi.

bundle mphutho.

bundle sticks walila.

buoyancy angamadzo.

buoyant angama.

burden bulemo; nlandu; ntolo (*see also long ago: ntolo*).

buried biganyiwa.

burn pisa.

burn marks (e.g. on hands) sika.

burn onto tshwila.

burnt food matshigwa.

burrow pala (*not to be confused with paala: scrape*); mwina (Nya.); ng'wina (Lil.).

burrows mimwina (Nya.); ming'wina (Lil.).

burst phutuka.

bury biganya.

bus bhasi.

bush hango (Nya.); shango (Lil.); tjilambanyika; tjikhwa; makuswi.

bush lice whupa.

Bushman N'Tjwawo; Nkhwa (*coloq. deemed disrespectful*).

Bushman dance bhoro.

business bambadzo (*bhizinesi, coloq.*).

but koga, ngono.

butchery bhutja (Nya.); bhutjara (Lil.).

butter bhatha.

butterfly whungubele.

buttock bhato.

buttocks mapato.

button khinipo; alt. khunupo.

button *n.* 1. khunupo, khinipo (*for clothes*). 2. nhobezi (*Nya.*). 3. thobedzi (*Lil.*) (*e.g. radio button*).

buy tenga.

buy for each other tengelana.

buyer ntengi.

buyers batengi.

C

cabbage khabitji.

cackle kekedza.

cactus gonde.

cactuses makonde.

cafe 1. ng'umba ye zwodliwa (*Nya.*).

2. ng'umba ye zwojiwa (*Lil.*). 3.

khafee (*Nya. coloq.*). 4. khefi (*Lil. coloq.*).

cake khekhe.

calabash 1. bhepe (*small beer mug*).

2. nkabo (*large beer storage*).

calculator khalikhiyuletha.

calendar khalenda.

calf mhulu (*Nya.*); phulu (*Lil.*).

call *v.* 1. dana (*to call someone in person*). 2. dana: also draw attention to. 3. lidza (*to call by phone*).

calm wila zwilopa.

calm (be) dzikama; biga mapapu (*coloq.*).

calm down tundubadza.

calves mhulu (*Nya.*); phulu (*Lil.*).

camel kamela.

camera khamera.

camp kampa.

can *n.* kwetele.

cancel mmisa; khansela (*coloq.*).

candle khandlela (*Nya.*); keresi (*Lil. borrow from Sotho-Tswana*).

candy zwiwidzi (*Nya.*); nekere (*Lil.*).

cane hamu (*Nya.*); shamu (*Lil.*).

cannibal dlabanhu (*Nya.*); jabathu (*Lil.*).

canvas seyili; alt. sayili.

cap 1. kepesi (*type of hat*). 2. mmisa (*e.g. set an upper limit*).

capital city nzinkulu; doropo gulu (*coloq.*).

captain mbhayani.

captains babhayani.

capture bhata.

car koloyi; tjiyendisi; mota (*coloq.*); kara.

carcass side phata.

card khadi (*Nya.*); karata (*Lil.*).

cards makhadi (*Nya.*); karata (*Lil.*).

care for thokomela.

careless person tjapa.

carelessness busada; butjapa.

carpenter mbehhi (*Nya.*); mbezhi (*Lil.*).

carpet lukukwe; khapethi (*coloq.*).

carrot kherothi; kheroti.

carry 1. senga. 2. tunduhwela (*as in carry heavy loads, usu. on the body*). 3. pipita (*heavy loads by vehicular mode of transport*).

carry carefully nenekedza.

carry for sengela.

carry two-handed pakatila.

cart away tuta.

cartilage bhubhunu.

carve behha (*Nya.*); bezha (*Lil.*).

cash *n.* 1. mali, mari (*coloq.*). 2.

maheleni (*Nya. coloq.*). 3.

masheleni (*Lil. coloq.*).

cashier nlipisi; mbhadalisi; kheshiya (*coloq.*).

cast away laha (*Nya.*); lasha (*Lil.*).

cast down ligila.

castrate swunula.

castrated swunugwa.

castrated goat nhongo (*Nya.*);
thongo (*Lil.*).

cat nghoyi (*Nya.*); katsi (*Lil.*).

catch bhata; gama (*as in catching a ball*).

catch up labukila.

caterpillar gonye.

caterpillars makonye.

cattle ng'ombe.

cattle race lukuta.

cattle races whuta.

cattle trough nnghoro.

cause *n.* tja thama.

cause *v.* thama.

cause corneal foreign body
tiwadza.

cause scolding tukisa.

cause to hear whisa.

cause to weed hakulisa (*Nya.*);
shakulisa (*Lil.*).

cautious yela njele.

cave guwhu.

cease **1.** mmisa (*stop another*). **2.**
kaamhudza (*as in to stop or bring something to an end*). **3.** mma (*as in stop doing something*). **4.**
kaamhudza (*as in a ceasefire*).

cease friendship thubukana.

cellphone n'hala; selifoni (*coloq.*).

cement samende (*Nya.*); samente (*Lil.*); zwisamende (*Nya. plur. usu. bags of cement*).

cement *n.* samende.

cent senti; heleni (*Nya.*); sheleni (*Lil.*).

cents maheleni (*Nya.*); masheleni (*Lil.*).

century makole ali gumi gulu.

cereal siriyeli.

ceropogia tuber tjiwunga.

certificate sethifikethi; also
sathifikethi.

chaff kuba (*Nya.*); ikuba (*Lil.*).

chain tjeiyini; ketane; alt. ketani.

chair tulo (*Nya.*); it'wilo (*Lil.*).

chair *n.* tulo.

chairperson nnghalitulo.

chalk tjoku.

chameleon hhayivi (*Nya.*); zhaivi (*Lil.*); mahhayivi (*Nya.*); mazhaivi (*Lil.*).

champion **n.** **1.** nkundi (*as in the victor in a fight or competition*). **2.**
mbesedzeli (*as in one advancing a cause*).

chance nkoba; tjansi (*coloq.*).

change handuka (*Nya.*); shanduka (*Lil.*).

change (as in money) tjintji (*coloq.*).

change (from money) tjintji (*Nya.*);
tjentji (*Lil.*).

chapter ndima.

character **1.** bumo (*gen.*). **2.** bunhu
or buthu (*una- bunhu or buthu, having good character*).

charcoal masimbe.

charm pheku.

chase tatamila.

chase (cause to) tatamidza.

chase away tata; tatila.

chased (be) takhwa.

chat zwuwa.

chatter lebanya.

cheap tjipa.

cheap blanket donkana.

cheap blankets bodonkana.

cheat dzudzuz.

cheat (deceive by promising and not performing) tjengela.

check tjeki.

check on hoola (*Nya.*); shoola (*Lil.*).

checks matjeki.

cheek daama.

cheekbone luhaaya (*Nya.*); lushaaya (*Lil.*).
cheekbones haaya (*Nya.*); shaaya (*Lil.*).
cheeks mataama.
cheese mahwe; tjizi (*coloq.*).
cheetah dindingwe.
cherry nhungulu (*Nya.*); thungulu (*Lil.*).
chest fuba (*Nya.*); ifuba (*Lil.*) (*see also cough*).
chew tafuna.
chew hard panda.
chick hukwana.
chicken whuku; hukwana.
chicken leg gumbo; alt. dozo.
chicken lice butata.
chide tjemela.
chide, berate budzulula.
chief Hee.
chieftainship buhe (*Nya.*); bushe (*Lil.*).
child mwana (*Nya.*); ng'wana (*Lil.*).
child (my) mwanangu (*Nya.*); ng'w anangu (*Lil.*).
children bana.
children group zwanana.
chimney tjimni.
chin tjilebvu (*Nya.*); tjiledu (*Lil.*).
chip off kwemula.
chips or splinters zwikuni.
chirp loudly ndzerema.
chocolate tjokolethi.
choir gubungano lino mba; khwaya (*coloq.*).
choke khaama; kapita.
choose halula (*Nya.*); shalula (*Lil.*).
chop 1. tema (*as in just one cut*). 2. temelela (*cut multiple times into pieces*).
chop firewood phapha.
chopper ntemi.

choppers batemi.
Christ Khristu (*Nya.*); Khirisiti (*Lil.*).
Christian 1. nnghalimoyo. 2. nkhristu (*Nya. coloq.*). 3. nkhirisiti (*Lil. coloq.*).
Christmas khisimusi (*Nya.*); khirisimisi (*Lil.*).
church 1. gubungano le Ndzimu. 2. tjetji, tshipi, sonto (*Nya. coloq.*). 3. kereke (*Lil. coloq.*).
cigarette 1. fodlo (*Nya.*). 2. fojo (*Lil.*). 3. tjitompi tje fodlo (*Nya. esp. if already used*). 4. itompi (*already used*).
circle n. ntendeleko; sekili (*coloq.*).
circus dziserekisi.
city nzi; doropo (*Nya. coloq.*); toropo (*Lil.*).
clan ludzi.
clap 1. butjila (*as in when greeting an elder, or when receiving something by hand*). 2. loba maboko (*as in praising*).
clarify (for someone) tjenesela.
clasp fumbatila.
class kilasi.
classroom ng'umba yezwidiyo; kilasi (*coloq.*).
claustrophobic manikana.
clay ntapkhwe.
clay lump vinga.
clay pot tjilongo.
clay pots zwilong.
clean (to make) tjenesa.
clean break phodola.
clean oneself zwitshula.
clear trash wola.
clearing (land) demegwa.
clearing (like building site) lubala (*Nya.*); libala (*Lil.*).
clerk nkwalili.
clever tjenjela.

clever person ntjenjevu (*Nya.*);
ntjenjedu (*Lil.*); alt. jenjedu.

cleverness butjenjevu (*Nya.*);
butjenjedu (*Lil.*).

climb tanha (*Nya.*); tatha (*Lil.*).

climb (help) tanhisa (*Nya.*); tathisa
(*Lil.*).

climb for tanhilila (*Nya.*); tathilila
(*Lil.*).

climber ntanhi (*Nya.*); ntathi (*Lil.*).

cling to namatila.

clinic buwongelo; kiliniki (*coloq.*).

clitoris kongo (*Nya.*); ikongo (*Nya.*).

clock watji.

close hhalila (*Nya.*); zhalila (*Lil.*);
pedlo (*Nya.*); pejo (*Lil.*) (*the latter*
ref. to close as in close by, near.)

close eyes vululwata; alt. vululata.

close lid zwina.

cloth jila.

cloth (a piece of) jila.

clothe or help put on clothing 1.
ambadza or mbadza (*clothe*
someone, e.g. a child). 2. ambala or
mbala (*clothe oneself*).

clothes zwiambalo.

clothing tjiambalo.

cloths matjila.

cloud gole.

clouds makole.

club swimbo.

clubs dziswimbo.

clumsiness butjapa; busada.

coach nlayidzi or nlakidzi.

coal masimbe.

coat bhatji; alt. jazi or jasi.

coating bhomela (*as in painting a*
pole to prevent corrosion).

cobbler mbaakanyi we hangu
(*Nya.*); mbaakayi we shangu (*Lil.*);
alt. mpfumi we hangu (*Nya.*);
nthumi we shangu (*Lil.*).

cobra snake pakupaku (*Nya.*);
ipakupaku (*Lil.*).

cock gukurume; alt. gukulume.

cockroach bhete.

cockroaches mapete.

cockscorb mowa.

cocoa khokho.

coconut khokhonathi.

coffee khofi.

coffin bhokisi; bhokisi le mfi.

coiled kat'ana.

coin n. khoyini; alt. heleni.

cold mbaba; tonhola (*Nya.*); tothola
(*Lil.*).

coldness butonholo (*Nya.*); butotho
(*Lil.*).

collapse kolomoka.

collar khola (*Nya.*); kheyipi (*Lil.*).

collect kubunganya.

college kwele tje zwiidiyo
zwapehhugwi (*Nya.*); kwele tje
zwiidiyo zwapezhugwi (*Lil.*);
kholeji (*coloq.*).

collide 1. thulana (*as of cars or*
particular). 2. timbana (*as of soft*
bodies like human or animal).

collide (make) thulanya.

color mbaala.

coloring pencil ntako.

colostrum mvoo (*as in milk of a*
cow or goat that recently gave
birth).

colour mbala.

colour in taka.

comb kaama; kaamu.

comb n. 1. kama (*n.*). 2. kaama (*v.*).

comb hair kaama.

combine bhatshanya; alt. hanganya
(*Nya.*); hanganyisa (*Nya.*);
shanganya (*Lil.*); shanganyisa
(*Lil.*).

come buya; hha.

come back buya; handuka (*Nya.*); shanduka (*Lil.*); bgwilila (*go back*).

come closer sedzela.

come from bva (*Nya.*); dwa (*Lil.*).

come in ngina.

come loose namutshuka.

come off tshindinuka.

come out (to) bhuda.

come short tayila (*Nya.*); thayela (*Lil.*).

come unescorted zwihhisa (*Nya.*); zwizhisa (*Lil.*).

comfortable bunyolonyolo; gadzikana (*as in a comfortable situation*).

comma khoma.

command nlayo.

commence tangisa.

commerce bambadzo.

commit crime tjinya.

commit suicide zwiswungilila.

committee gupo.

common cold bhembo (*Nya.*); bhepho (*Lil.*).

communal work mbizi (*see also cooperative and zebra*).

companion mpelekedzi.

company kampani.

compel kombeledza.

compete 1. tatisana (*in athletics*). 2. khayisana (*any other type of competition*).

competition (athletic) 1. ntatisano (*in athletics*). 2. khayisano (*any other type of competition*).

complain ng'ong'ola.

complaint ng'ong'olo.

complete pedza.

complicate konesa; lemesa.

composition nkwalulungano.

computer khompiyutha (*Nya.*); khompiyuthara (*Lil.*).

computer monitor tjiboni.

computer mouse mawusi.

comrade nkwinya; alt. nkwhinya.

conceal swumbika.

conceited zwida.

conceited (be) hiya (*Nya.*); shiya (*Lil.*).

concern -hanya (*kube- ne hanya: be concerned or have concern*).

concert mayedziswo; khonsethi or khonsata (*coloq.*).

conclude ligila.

condole mmila.

condolence speaker nlanduli.

conduct choir mbisa.

confess 1. kuzwileba (*usu. related to sins or wrongs*). 2. bvuma (*Nya. as in admit*). 3. duma (*Lil.*).

confidential matter tjiphiri (*Nya.*); iphiri (*Lil.*).

confined woman (after giving birth) nzwele.

confinement (of a woman, after giving birth) buzwele.

confront binga.

confused hangana n'holo (*Nya.*); shangana nsholo (*Lil.*).

congeal kamba; gomba; komba (*not to be confused with surround: koomba*).

congratulate thamila matjena.

congregation gubungano (*see also gathering and crowd*).

conquer kunda.

conqueror nkundi.

consider kumbula.

console nyaladza.

constipate zwimbila.

construct baka.

construction (process) baka.

construction worker mbaki.

continent hangowhulu (*Nya.*); shangowhulu (*Lil.*); alt. hangogulu (*Nya.*); shangogulu (*Lil.*).

continue yendila mbeli.

contract *n.* tjiyvumilwano (*Nya.*); tjidumano alt. tjidumilwano (*Lil.*).

contradict nyanyayidza.

control lawula.

conventional way of greeting mabuyani (*Nya.*); dumilani (*Lil.*).

conversation ndebo; alt. ndebeleko.

converse lebeleka.

cook bhika.

cooked beans pule (*Nya.*); ipule (*Lil.*).

cooked entrails tjarobi.

cooked maize mawuru.

cooker mbhiki.

cooking place tjiibeswo.

cool down tubidza; alt. dzimula.

cooperate hingidzana (*Nya.*); shingidzana (*Lil.*) (*see also cooperative: mbizi*).

cooperative mbizi (*see also communal work and zebra*).

cooperative *n.* mbizi (*usu. for work or savings*).

copper msina; khopa (*coloq.*).

copy *v.* kopa.

cord ntambo.

corn-bean dish haanga (*Nya.*); shaanga (*Lil.*).

corn cricket tutujani (*Nya.*); itutujani (*Lil.*).

corn head tjimanga.

corn heads zwimanga.

corn leaf gwani.

corn rust phori.

corn seedlings mmela.

corn stalk luhanga (*Nya.*); lushanga (*Lil.*).

corn stalks mahanga (*Nya.*); mashanga (*Lil.*).

corneal foreign body (*get speck in eyes*) kopodza; tiwadziwa.

corner thewuko; khona (*coloq.*).

corpse ntumbi; tjidumbu (*coloq.*).

correct *v.* baakanya.

correction mbaakanyo.

corridor mpata.

corrugate kokorobhana.

corrugated iron zeng'e (*Nya.*); senke (*Lil.*).

corruption bukwelekwele.

cost ntengo.

costs mitengo.

cotton kothoni.

cotton blanket lupayi (*Nya.*); lipayi (*Lil.*).

cotton wool luba.

cough fuba (*Nya.*); ifuba (*Lil.*) (*see also chest*); kohola (*Nya.*); koshola (*Lil.*).

cough *n.* 1. kohola (*v.* *Nya.*). 2. koshola (*v.* *Lil.*).

council khansili; lubahhe (*Nya.*); lubazhe (*Lil.*); khuta (*coloq.*).

count bala.

count (to) bala.

country hango (*Nya.*); shango (*Lil.*).

courage sima moyo.

courageous sima moyo.

court *n.* lubahhe (*Nya.*); lubazhe (*Lil.*).

court case ndebo alt. khani.

courtyard n'ha (*Nya.*); nsha (*Lil.*).

cover *v.* 1. fukidza (*as in cover with blankets*). 2. fumika (*as in closing a pot*). 3. khava (*as in cover a book*).

cover up fumika.

cow dung 1. ndobe (*when wet*). 2. tjilobe (*when dry*).

cow hobble nkayo.

cow markings phatshwana.
coward gwala.
cowardice bugwala.
cowards magwala.
crab gagadzahamba.
crack nkhwe.
crack something phatula.
crack whip phutula.
crawl kambayila.
crayon ntako.
cream *n.* lubomba.
cream (from fresh milk) lubomba.
creased hwehwana (*Nya.*); shweshwana (*Lil.*).
creature tjitjili (*Nya.*); itjili (*Lil.*).
credit kwelete (*Nya.*); ikwelete (*Lil.*).
creek gorokorwana.
creep kambayila.
creep through sena.
creeping weed luzangwi.
crest or crown (of a bird) bhumu.
cricket 1. khrikhethi (*sport*). 2. mankhwakwarara (*insect*).
crimp kokorobhana.
cripple tjilema.
cripple *n.* tjilema; nkong'wi alt. uno khong'wa (*more respectful*).
crippled lemala; lawuka.
cripples zwilema.
crocodile ngwena.
crooked kombama.
crop 1. zwidlo (*Nya., if food*). 2. zwijo (*Lil., if food*). 3. zwilimwa.
crouch kotama.
crouching or squatting buba (*as of a bird, a hare ready to run or fly away*).
crow (bird) gungubo; alt. whabayi (*coloq.*).

crowd mbunga (*as in crowd of people; see also gathering and congregation*).
crown tjiala; alt. koroni.
crown (of a queen or king) tjiyala or tjiala.
crows (bird) makungubo; mawhabayi (*coloq.*).
crucify bambula.
cruel (be), evil (to be) yipa moyo (*Nya.*); bipa moyo (*Lil.*).
cruelty yipamoyo (*Nya.*); bipamoyo (*Lil.*).
crumbs mamburumburu; alt. mabvurupfuru.
crumbs (of bread) mabvurupfuru.
crumpled hwehwana (*Nya.*); shweshwana (*Lil.*).
crunch pupuna.
crunchable pupunika.
crush pkhwanya alt. khanya; katsha.
cry lila.
cry needlessly tekelela.
cucumber khukhumba alt. khukhamba.
cultivate lima.
cultivating hoe tjing'wango.
culture nlenje (*Nya.*); tjilenje (*Lil.*); milenje (*as in customs*).
cunning tjenjelela-ntome.
cup komitji (*Nya.*); kopi (*Lil.*).
cup saucer swosa (*Nya.*); swosara (*Lil.*).
cupboard khaboti; khabothi.
curdle thonya.
cure lapa.
curry kheri.
curse sapa; alt. bhiswo.
curses masapa; bhiswo; alt. dzikhaba.
curtain khetheni.
cushion nsazamilo.

cushion *n.* khushini.
cushion ground walila.
cushion load katila.
cushions misazamilo.
custom nlenje.
customs milenje (*see also culture: nlenje; tjilenje*).
cut 1. tjeka (*v*). 2. tjekesa (*cause to be cut*).
cut across palama.
cut bush swazwi.
cut bushes maswazwi.
cut hair kera.
cut open pubula.
cutlery njigwana.
cyclone dutu.
cyclones matutu.

D

dagga mbanje.
dairy zwodliwa zwe mikaka.
dairy cow ng'ombe ye nkaka.
dairy farm minda ye ng'ombe dze nkaka.
dale nkhatja.
dam damu.
damage kubadza.
damages (*as in losses sustained*) tjinyikilo.
damages payment jinyo.
dampen nyaya.
dampness bunyolo.
dance zana.
dancer nzani.
dancers bazani.
dandruff makoko.
danger mbatsha.
dangle lembedza.
dark butema.
dark brown thukwa.
darken zwi.
darkness hhalima (*Nya.*); zhalima (*Lil.*).
data 1. datha (*as in internet data*). 2. luzibo (*as in raw information: see also knowledge*).
date nsii.
daughter nkololokadzi.
daughter-in-law nlongo.
daughter of nkololokadzi.
daughters of bakololokadzi.
Dawn Mahhokuyedza (*Nya.*); Mazhokuyedza (*Lil.*).
day hhuba (*Nya.*); zhuba (*Lil.*).
Day after the day after tomorrow mangwanawudlawudla; mangwanawuja (*Lil.*).
Day after tomorrow mangwanawudla (*Nya.*); mangwanawuja (*Lil.*).
Day before yesterday hhulolidla (*Nya.*); zhulolija (*Lil.*).
day-before-yesterday hhulo (*Nya.*); zhulo (*Lil.*).
day-dream wolota.
daytime masikati.
dazzle kopodza.
deacon 1. nndikoni (*Nya.*). 2. ntayikoni alt. ntiyakoni (*Lil.*). 3. badikoni (*Nya. plur.*). 4. batayikoni (*Lil. plur.*).
dead people bafi.
dead person nfi.
deaf bhubulazebe; nhu usingawhe (*more respectful*).
deaf person bhubuzebe.
death lufu.
deaths njifu.
debate *n.* nyanyayidzana.
debt kwelete (*Nya.*); ikwelete (*Lil.*).
decant pimhila (*Nya.*); piphila (*Lil.*).
decay bola.
deceitfulness tjenjelela-ntome.

deceive tjengedza.
deceive oneself zwitjengedza.
December Zwita.
decompose bola; bodza (v).
decorate khabisa.
decorate floor khapa.
decoration nkhabiso.
decrease teledza.
deep freezer furiji; alt. firiji.
deep pool dziiba.
defamation of character tjinya zina.
defeat kunda.
defecate nya; bhotja (*coloq.*).
defecate in (something) nyila; bhotjela (*coloq.*).
defence counsel nmilili.
defend dzibilila.
defend oneself zwilebelekela.
deformed (be) limala.
degree digirii.
dejected (sit) thunama.
delay nonokesa; nonoka; riya.
delegation kobana mihingo.
delete dzima.
delicate litsatsana (*as of a piece of cloth*).
deliver 1. isa. 2. yendisa (*deliver to*). 3. hhisa (*bring to*).
demolish kolomola.
demon dimoni.
demonstration ndakidzilo.
dentist ng'anga ye meno.
deny landula, also lamba.
deny (to point of other party losing hope) toboosa.
deny fault landula; zwilandula.
depart milika; fuluka; also yenda, siya.
deposit biga mali/mari (v. *as in deposit money in a bank*); diphozitha (*coloq.*).

descend 1. deluka (*as in come down from a height*). 2. zwangwa (*as in descended from, lineage*).
descendant mwana.
descendants bana.
descents ludzi.
describe kaya.
describer nkayi.
desert tjilambanyika; alt. ikaka.
deserted house dongo.
desire yemula.
desires njemulo.
desist khawula.
desk tafula.
despairer ntobooki.
despise (someone) deelela (*not to respect someone; look down upon*).
dessert zwinamunede.
destitute person n'hayi (Nya.); nshayi (Lil.).
destroy 1. tjinya (*as in vandalize*). 2. kolomola (*as in to demolish*). 3. paladza (*as in to scatter*).
destroyed (be) tjinyika; kolomoka (*as in demolished*).
detach namutshula.
determined to zwimisa.
develop 1. pfumbidza (v., *as in economic development*). 2. khanda (*as in software development*).
develop rash dzuka.
device tjihingiswa; mano (*as in plan, method or trick*).
devices zwiingiswa (e.g. *electronic equipment*).
devil mbimbi; Satani.
devise means luka maano.
dew doba; khawa.
dial lidza.
dialogue ndebo.
diaper napukeni.

diarrhoea (have) tihhisiwa nentumbu (*Nya.*); tizhisiwa nentumbu (*Lil.*).

diary dayari.

dice dayizi (*sing.*); madayizi (*dice cubes or games*).

dicing, chopping tjekelela (*cut into small pieces, as of meat in preparation for stewing*).

dictionary jenesa mabala.

die faa; tjinyika (*deemed more respectful*).

die at fila.

diesel dizili.

differ siyana mibono.

different poga.

difficult sima; alt. lema.

difficult (be) 1. -lema (*ko- lema: it is difficult; umbuzwo uno- lema: it is a difficult question*). 2. -manikanya (*e.g. tjino- manikanya; kuno- manikanya*).

difficulties mathatha.

difficulty bulemo; manikano (*see also problem*).

dig tsha.

dig for tshila.

dig hole pala.

dig out vukula.

digest gaya.

digger ntshi.

digging pick piki.

digging tool ntsha.

dignity ntuzi (*as in: una ntuzi - he/she has dignity*); tjithunzi (*coloq.*).

dilute tubidza; alt. dzimula.

dining room ng'umba ino dligwa alt. ng'umba yo dlila.

dinner zwodliwa zwe madekwana.

dip (type of pesticide) dibha.

dip in water (immerse in a liquid) bvubika (*Nya.*); dubika (*Lil.*).

diptank dibha.

direct layila.

director *n.* nlawuli.

dirt hambgwa (*Nya.*); shambgwa (*Lil.*).

dirt mark nsilizi.

dirt marks misilizi.

dirty *adj.* -hambgwa/shambgwa (*kuna-, ina-, tjina-, una- hambgwa/shambgwa, as in various objects being dirty*).

dirty (get) swumbula.

disabled people zwilema.

disabled person tjilema.

disagree -sa bvumilana (*Nya.*); sa- dumilana (*Lil.*); -sa whisisana.

disappear mmila; alt. nyamalala.

disappoint swabisa; bhatisa honi (*Nya.*); bhatisa shoni (*Lil.*).

disappointed (be) swaba.

disapprove nxa (*interjection expressing disapproval, annoyance*).

disciple nndiyiwa.

disciples badiyiwa.

discolour pangula.

discouraged temeka mafupa.

disdain nyatsa.

disease bugwele.

diseases magwele; magwele alt. dzingwele; njigwele.

dish ndilo.

dish *n.* nnditji.

dish food pakula.

dish food from a pot hahula (*Nya.*); shashula (*Lil.*).

dishes dzindilo.

dislike hema (*Nya.*); shima (*Lil.*).

dismantle kolomola.

dismount deluka; alt. dzata; alt. jita.
disorient dzimidza.
disoriented dzimila.
disperse palala.
disperse (to) paladza.
dispersion palala.
dispute *n.* ndebo; alt. mbang'o.
dissolve nyelela; nyeledza (*v.*).
distance bukule.
distributable kobeka.
distribute aimlessly kobanya.
divide 1. palalanya (*as in divide people*). **2.** koba (*as in distribute among*).
divide into pieces phamulanya.
divine water pontela.
divining bones hakata.
divorce thubukano.
divorce *v.* lambana; alt. palalana, thubukana.
divorced lambiwa.
dizziness dzungu.
DNA (deoxyribonucleic acid) lutoba.
do thama (*Nya.*); ita (*Lil.*).
do best zwilika.
do quickly libilidza.
do slowly nonoka.
docile thamba; alt. kat'a.
doctor nlapi; ng'anga.
doctor *n.* ng'anga.
doctoring bung'anga.
dog mbgwa.
dollar dola.
domestic animal tjipfuwo (*Nya.*); ithuwiwa (*Lil.*); alt. tjithuwo (*Lil.*).
donate pa tjipo.
donkey kakambe; donki (*coloq.*); kakame.
donkey cart kotjikara (*Nya.*); ikotsikara (*Lil.*); koloji.

donkey foal kakambe; donkana alt. tonkana (*coloq.*).
donkeys bokakame; bodonki (*coloq.*).
door dendele (*Nya.*); libati or lubati (*Lil.*); haha (*Tal.*); nkoba.
door frame gwaswa.
dormitory bugalo (*gwe bana be kwele*).
doughnuts makhekhe.
dove 1. njiba (*gen.*). **2.** whukutiba (*female dove*).
dowry lobolo.
dozen dazeni.
drag kakata.
drag feet kweba makumbo.
drain nyelela.
drainage nyeledzi.
draughts game murabaraba.
draw kweba.
draw forcibly pkwhita.
draw or fetch (water or any other liquid) tjela.
draw out homola (*Nya.*); shomola (*Lil.*).
draw water (for someone) tjelelela.
draw water (into a container) tjelelela.
dream wolota.
dream *v.* wolota.
dreamer n'woloti.
dregs manye.
dress nhako (*Nya.*); thako (*Lil.*).
dress *n.* nhako (*Nya.*); thako (*Lil.*).
dress oneself zwimbadza (*Nya.*); zwiambadza (*Lil.*).
dress smartly khaba.
dress-up mbala.
dried fruits luswabi (*Nya.*); liswabi (*Lil.*).

dried meat m'hwabha (*Nya.*);
ixwabha (*Lil.*).

dried orange whakwa.

dried reeds luswabi (*Nya.*); liswabi
(*Lil.*).

drink *n.* tjing'wiwa.

drink *v.* ng'wa.

drinking glass 1. gilasi (*Nya.*). 2.
halasi (*Lil.*). 3. magilasi (*Nya.*
plur.). 4. dzihalasi (*Lil. plur.*).

drinking vessel tjing'wilo.

drinking vessels zwing'wilo.

drinks *n.* zwing'wiwa.

drip donha (*Nya.*); dotha (*Lil.*).

drive yendisa; dirayiva (*coloq.*).

drive away tatamila.

drive cattle takula.

driver n'yendisi; dirayiva (*coloq.*);
alt. nkhwetsi (*borrowed from*
Sotho-Tswana).

driving chicks kuzwa (*as in leading*
the chicks to go some place).

drizzle donha (*Nya.*); dotha (*Lil.*).

drizzle (of gentle rain, showers)
1. bvumbi (*Nya.*). 2. ndumbi (*Lil.*)
(*if showered only once*). 3.
mibvumbi (*Nya.*). 4. midumbi (*Lil.*)
(*repeated showers that stop and*
start).

drop *n.* dong'we (*as in drop of water*
or liquid).

drop *v.* wwa.

drop into ligila.

drop something liga.

drops *n.* madong'we.

drought kwankhwa.

drown ng'wila; alt. nyula.

drugs 1. miti (*pharmaceutical*
drugs). 2. zwitindibadzi
(*psychedelic drugs*).

drum dumba; nghung'u (*coloq.*).

drum *n.* dumba; ngung'u (*coloq.*).

drum dance nkomoto.

drums matumba.

drums *n.* matumba.

drunk laladza (*v.*); dakwa.

dry woma.

dry (be) woma.

dry dung mpfudze (*Nya.*); nthudzi
(*Lil.*).

dry oneself zwitshula.

dry-plough pandila.

dry slightly swaba.

dry up pkhwa.

dry veld gula; alt. gwakwa.

dry velds makwakwa.

duck dada.

ducks madada (*see also brag: dada*).

duiker mhembgwe (*Nya.*);
phembgwe (*Lil.*).

dumb tjimumu.

dumb person tjimumu.

dung cake tjilobe.

dung cakes zwilobe.

dung patterns (on the floor)
lukhapo.

dunking toswa.

dust whuluba.

dust *n.* whuluba.

dust off hahamula (*Nya.*);
shashamula (*Lil.*).

dust storm tjampupuludze.

dust storms zwampupuludze.

duty nlandu.

dwel gala.

dweller nghali.

dwelling place nzi.

dynamite majaratini.

E

eagle dzu.

ear zebe.

ear-ring ng'ina.

early corn zwidlo zwekutanga.

early morning mangwanana.
early mornings mangwanana.
early rains mphayilo.
earn wamutjila; hola (*coloq.*).
earring ng'ina.
ears zebe.
earth hango (*Nya.*); shango (*Lil.*).
earth *n.* hango (*Nya.*); shango (*Lil.*).
earthen pot tjilongo.
earthen pots zwilong.
East Kubhehhuba (*Nya.*); Bhezhuba (*Lil.*).
Easter Phasika.
easy kulelu, kulelulelu; ndelundelu.
eat dla (*Nya.*); ja (*Lil.*).
eat firstfruits luma.
eat greedily phang'a; alt. hwaba.
eat off bone kukuna.
eat plain (food without relish) menyengela.
eat remnants (of food) kokota.
echo nsindo.
eclipse bola kwe hhuba (*Nya.*); bola kwe zhuba (*Lil.*).
edge mphetho.
edible grub nyeza.
edible wasp mampanyamanya; alt. mabusi.
editor mbaakanyi.
educate diya.
educate for/at diyila.
educated (be) diyika; waka funda (*coloq.*).
education zwidiyo.
education unit tjidiyo.
egg bumbulu.
eggs mabumbulu.
Eight Kuhhanakadzi (*Nya.*); Kuzhanakadzi (*Lil.*).
Eighteen Gumi lina kuhhanakadzi (*Nya.*); Gumi lina kuzhanakadzi (*Lil.*).

either kene.
eland vumba.
eland (African antelope) mhofu (*Nya.*); phofu (*Lil.*).
elbow tjikokola (*Nya.*); ikokola (*Lil.*).
elder nhu whola (*Nya.*); nthu whola (*Lil.*); nkulu; alt. whola.
electric cord ntambo; alt. khodi (*coloq.*).
electricity getsi.
elephant hhowu (*Nya.*); zhowu (*Lil.*).
elephant calf hhowana (*Nya.*); zhowana (*Lil.*).
elevate tunhumadza (*Nya.*); tuthumadza (*Lil.*).
elevated tunhumala (*Nya.*); tuthumala (*Lil.*).
Eleven Gumi lina kung'ompela.
emaciated animal mawonde; gando.
embrace 1. fukatila. 2. gumbatila: (*as of physically embracing*). 3. wamutjila (*as in receive someone or embracing ideas*).
embroideries nkhabiso.
emissary ntumwa.
emphasize tshambilidza; alt. tshambidzila.
employee n'hingi (*Nya.*); nshingi (*Lil.*).
employment n'hingo (*Nya.*); nshingo (*Lil.*).
encourage kulumbidza.
end bhelelo.
end *n.* 1. bupelo (*end of something*). 2. bhelelo (*the end edge of something*).
enema syringe tjipeyiti (*Nya.*); ipeyiti (*Lil.*).
enemy swiina; tjita (*coloq.*).
engaged (to marry) bigilidza.
engine enjini; alt. injini.

engineer mhiha (Nya.); phizha (Lil.); alt. enjiniya, manjinela (coloq.).

English TjiKhuwa (Nya.); Ikhuwa (Lil.).

English language ikhuwa.

enjoy zipigwa.

enlarged navel gombo.

enlightenment tjeseno.

entangled (be) hangahangana (Nya.); shangashangana (Lil.).

enter ngina.

entertain yedzisa; yedzisisa.

entertainer n'yedzisisi.

entertainment mayedziswo.

entrance nkoba.

enumerator mbali.

envelope mvilopho; emvelopu alt. imvilopu (coloq.).

envy tjiba.

epilepsy zwifafa.

epileptic fits zwifafa.

epistaxis nkota; alt. bhuda mhuka (Nya.); bhuda phuka (Lil.).

equal 1. lizana (*the feature of being of the same size*). **2.** lizanani (*exhortation to equality*).

equality ndizano.

erase dzima.

erode kukulahango (Nya.); kulukashango (Lil.); alt. palahango (Nya.); palashango (Lil.).

eroded (of Earth, to be) kukulika kwe hango (Nya.); kukulika kwe shango (Lil.); alt. palika kwe hango (Nya.); palika kwe shango (Lil.).

erosion gukulahango (Nya.); gukulashango (Lil.); alt. mpalahango (Nya.); mpalashango (Lil.).

errand gwendo.

errands njendo (*usu. a short trip*).

error phoswo.

errors dziphoswo.

escape tihha (Nya.); tizha (Lil.); pudzumuka (*as in of any animal escaping jaws of another*); phunyuka (coloq.); halula; alt. shaba.

escape grip phunyuka.

escort swikidza; mpelekedzi.

escort someone pelekedza.

escorts bapelekedzi.

European Ntjena.

Europeans Batjena.

evaporate nyelela.

even though nanguba; nenguba.

Evening Madekwana.

evening games mayedziswo.

evening gatherings mayedziswo.

evening meal tjilayiilo.

evening pastime yedzisa.

ever since tjiinga.

evidence malebeswa; (*alt. coloq. bufakazi* (Nya.); *busupi* (Lil.)).

evil mbipo.

evil-heartedness moyo mbi.

examination n. ndingo.

examination (learning) keleko ndefu; ndingo ndefu.

examination question mbuzwo we ndingo (Nya.); bhuzwo ye ndingo (Lil.); mibuzwo ye ndingo (*plur.*).

examine keleka; linga.

example lakidzo; ndakidzo (*see also illustration*); alt. ikayi.

examples ndakidzo.

excel khayisa.

exchange tjintja (coloq.).

exhume tshindinula.

expect lingilila.

expectation lingililo.

expectations ndingililo.

expelled (be) takhwa.

expense nliipo.
expenses ndipo.
expensive dura (*Nya.*); tura (*Lil.*).
expert nyambi.
explain workings lakidza.
explanation tjeseno.
explode phutuka.
exploit 1. tapa (*as in exploit resources*). **2.** tolela ngeku tshambilidza (*as in human exploitation*).
explosives majaratini.
extinguish 1. dzima (*as put out a fire*). **2.** mmisa, kaamhudza (*to put an end to something*).
extract homola (*Nya.*); shomola (*Lil.*).
extract thorn tombola.
extreme bangalala.
extreme cold butonholo (*Nya.*); butotho (*Lil.*).
eye hhiho (*Nya.*); zhisho (*Lil.*).
eye discharge langa.
eye lashes siye.
eye speck toyi (*Nya.*); itoyi (*Lil.*).
eyeballs haanga (*Nya.*); shaanga (*Lil.*).
eyebrow siye.
eyebrows dzisiye.
eyelash siye.
eyes meho (*Nya.*); mesho (*Lil.*).

F

fable lungano.
fabric jila.
face 1. buswo (*as in physical face*). **2.** tjiswo (*as in facial image of person*).
face *n.* buswo.
face each other lingisana.
face marks showa.
factory fekthari.

fade panguka.
fail kong'wa; feyila (*coloq.*).
faint dzidzibala; feyinta (*coloq.*); tindibala.
faith 1. bugalimoyo (*n.*). **2.** galamoyo (*v. have faith; having faith*).
fall wwa.
fall in nyungwi.
fall off hahamuka (*Nya.*); shashamuka (*Lil.*).
fall short tayila (*Nya.*); thayela (*Lil.*).
fallow patch gula.
fallow patches makula.
fame zibikala; alt. zibgwa; tjilumbi.
family n'ha (*Nya.*); nsha (*Lil.*).
famine bhamba; hhala (*Nya.*); zhala (*Lil.*).
far 1. kule (*just a little far*). **2.** kulekule (*very far*). **3.** bukule.
far away kulekule.
far off kulekule.
farewell woneka.
farm *n.* minda; pulazi (*coloq.*).
farmer nlimi.
farmers balimi.
fart 1. swula (*v.*). **2.** swudzi (*n.*).
fart (make) swulisa.
fashion zwiambalo; feshini (*coloq.*); nkhabo.
fast libilidza.
fasten diaper tsita.
fat 1. bukobvu (*Nya. usu. humans*). **2.** bukodu (*Lil. usu. humans*). **3.** kola (*usu. of animals*). **4.** hwahwa (*Nya.*). **5.** shwashwa (*Lil.*). **6.** monyoka (*usu. of humans*).
fat cakes makhekhe.
fat gut tshulo.
fat piece futa.
fat pieces mafuta.

father tate.

father-in-law tezwale.

fats 1. mahwahwa (*n, Nya.*). 2. mashwashwa (*n. Lil.*).

fault nlandu.

faults milandu.

favor *n.* whila ngoni (*show favour*); halula (*Nya.*); shalula (*Lil.*).

feared (be) hliwa (*Nya.*); tjiwa (*Lil.*).

feast nzano.

feather bukuse (*as of fowls or birds*).

feature tjibumbiko.

features zwibumbiko.

feed 1. pa zwodliwa (*Nya.*). 2. pa zwojiwa (*Lil., as in feed a child*). 3. dlisa (*Nya.*). 4. jisa (*Lil.*). 5. lela (*as in raise a child*).

feed oneself zwidlisa (*Nya.*); zwijisa (*Lil.*).

feel 1. wha (*as in feel good or bad or feel pain*). 2. whila (*esp. feel for someone*).

feel cold pota.

feel drowsy tshumwayila (*Nya.*); tshungwayila (*Lil.*).

feel pity homoka moyo (*Nya.*); shomoka moyo (*Lil.*).

feel sleepy tshumwayila (*Nya.*); tshungwayila (*Lil.*).

feeling okay zwiwha.

feelings mazwiwo.

fees ndipo.

feet makumbo.

fellow jita; alt. njhita.

female 1. nkadzi (*gen.*). 2. nkadzimayi (*middle aged woman*). 3. mfumakadzi (*married woman*). 4. -kadzi, hadzi (*usu. with ref. to animal and other non-human species*).

female underwear (type of) bhuluma; nika (*coloq.*); tjikhindi (*coloq.*).

fence lukuta (*Nya.*); likuta (*Lil.*).

fence *n.* 1. lukuta (*gen.*). 2. bhakasa (*specifically for a homestead*).

fence (for home) bhakasa.

fence in hoha (*Nya.*); shosha (*Lil.*).

ferment 1. bidza (*as in alcohol*). 2. bombeka (*as in milk*).

fermented porridge mputo.

fertilizer mpfudze (*Nya.*); nthudze (*Lil.*).

fester nyikishila.

fever luhhahhamo (*Nya.*); luzhazhamo (*Lil.*).

few kuhomanana (*Nya.*); kushmanana (*Lil.*).

fibre thali.

fidget sedzasedza.

fidget seated swoba.

field nnda.

field *n.* minda.

field border maromu.

field subdivisions ndima.

fields minda.

Fifteen Gumi lina kuhanu (*Nya.*); Gumi lina kushanu (*Lil.*).

fight gwa.

fight *n.* gwaa.

fighter nghwi; alt. nghwanyi.

file *n.* fayili.

fill hadza (*Nya.*); zhadza (*Lil.*).

fill up vukidza.

fill-up hhadza (*Nya.*); zhadza (*Lil.*).

film *n.* filimu; bhayisikopo.

find wana.

find lost nunga.

find nothing haya (*Nya.*); shaya (*Lil.*).

fine lipa.

fine *n.* nlipo.

fine (pay a fine) lipa.
fines *n.* ndipo.
finger tjinyala.
finger nail lunyala (*Nya.*); linyala (*Lil.*).
fingers zwinyala.
finish pedza (*see also complete; accomplish*); fidza.
finish last salila.
finish off kowhobedza.
finish up peledzela; alt. peleledzela.
finishing point bupelo; alt. bhelelo.
fire moto.
fire *n.* moto.
fire place tjibeswo.
firebrand sikalala (*Nya.*); isikalala (*Lil.*).
fires mimoto.
fireside (to place by) hahika (*Nya.*); shashika (*Lil.*).
firewood whuni.
firewood bundle swunga (*Nya.*); swinga (*Lil.*).
firewood bundles maswunga (*Nya.*); maswinga (*Lil.*).
first kutanga.
first (be) tanga.
first-crop corn mayendambeli.
first fruits zwidlo zwekutanga.
first rains phayila.
firstborn child mbano.
firstfruit time hhihha (*Nya.*); zhizha (*Lil.*).
fish whobe (*sing., plur.*).
fish *n.* whobe.
fish *v.* teya.
fist tjibhakela.
fit badly (as of clothing) bipila.
fit properly lizana.
Five Kuhanu (*Nya.*); Kushanu (*Lil.*).
fixer nlulwamisi; alt. mbaakanyi.
fixers balulwamisi; babaakanyi.

flag *n.* fulegi.
flame 1. moto (*usu. small flame*). 2. bibi (*large flame*).
flank lutjatja (*as in side of the body*).
flannel ngubo.
flat (apartment) ng'umba; fulethi (*coloq.*).
flat rock lutombo (*Nya.*); litombo (*Lil.*).
flatten poba; putanya.
flatus swudzi.
flaying place buviilo.
flea dzedze (*Nya.*); tshetshe (*Lil.*).
flee tihha (*Nya.*); tizha (*Lil.*).
flee (cause to flee) tihhisa (*Nya.*); tizhisa (*Lil.*).
flesh nyama.
fleshly tjinyama.
fleshly (bodily form, in person) tjibili.
fling away labhula.
fling far away labhulila kutjena.
float angama.
floor lutombo.
flooring dzila.
flour fulawa (*coloq.*); bgwisa (*Nya.*); gwisa (*Lil.*).
flow wunga.
flower luba; bhulomu (*coloq.*); fulawuzi (*coloq.*).
flute nyele.
flutes dzinyele.
fly phururuka; alt. phuphuruka; nhuzi (*Nya.*); thuzi (*Lil.*); wuluka.
fly *n.* nhuzi (*Nya.*); thuzi (*Lil.*).
fly *v.* 1. wuluka (*general flying*). 2. phuphuruka alt. phururuka (*as in flying of birds with wings*).
fly, as of trousers tjolopo.
flying machines frematjina.
foam fulo; fuulo.
foams mafulo.

fog fulele.
fold peta.
folk tale lungano.
folk tales ngano.
follow tobela, alt. tebela.
follow around tobelela.
follow in order longoloka.
follower ntobeli.
followers batobeli.
following day tjimuka (*not specifically referring to tomorrow, see mangwana*).
fontanelle nhongoma (*Nya*); thongoma (*Lil*).
food zwodliwa (*Nya*); zwojiw or zwejiwa (*Lil*).
food impurity toyi (*Nya*); itoyi (*Lil*).
food not cooked well matjururu.
food remnants masalila.
food server mpakuli.
fool tjihhema (*Nya*); tjizhema (*Lil*); also: tjilengwe; tjimata.
foolish -tjihhema (*Nya*); tjizhema (*Lil*), (*e.g. utjihhema/utjizhema*).
foolish people zwilengwe.
foolish person tjilengwe.
foolishness buhhema (*Nya*); buzhema (*Lil*); bulengwe; bumata.
foot gumbo.
foot *n.* gumbo (*as also leg: gumbo*).
foot cut ng'a.
foot path zidlana (*Nya*); zijana (*Lil*).
foot paths dzizidlana (*Nya*); dzizijana (*Lil*).
football bhola; bhora (*coloq.*).
football pitch lubala (*Nya*); libala (*Lil*).
footprint nkwalu.
footwear hangu (*Nya*); shangu (*Lil*).

forbid lambisa.
force 1. simba (*n. as in force in physics*). 2. kombeledza (*as in to force someone to do something against their will*).
force someone kombeledza (*Nya*); pat'ika (*Lil*).
forehead whuma; mhahha (*Nya*); phazha (*Lil*).
foreigner n'hhii (*Nya*); nzhii (*Nya*).
foreigners bahhi (*Nya*); bazhii (*Nya*); bezwitjabatjaba.
forelimb (fore leg) bhandabuko.
forest guswi.
forests makuswi; zwikhwa.
forever ngekusingapele; nalini.
forget kangang'wa.
forgetfulness hangang'wa.
forgive yitila mazwibhatigwa.
forgiveness mazwimbatigwa.
fork foroko.
form *n.* fomu.
form habit lemala.
formerly ntolontolo.
forty cents bunna.
forward mbeli.
found wanika.
foundation pfiwa (*Nya*); thiwa (*Lil*); alt. ntewo.
Four Kunna.
Fourteen Gumi lina kunna.
fowl whuku.
fowl dropping dororo.
fowl droppings matororo.
fowl enclosure hoko.
fowl excrete ntswarara.
fowl run danga le whuku.
fragment luphatu; alt. liphatu.
fray swubula.
free (be) swungunuka; alt. swununguka.

freedom swungunuko; alt. swununguko.

freedom fighter
nghwilaluswununguko.

freeway ndibilidza.

freeze anga.

frequent visit yibvisa zila (Nya.); bidwisa zila (Lil.).

fresh (wet) dung ndobe (*see dry dung: tjilobe*).

fresh milk nkaka mbisi (Nya.); libisi (Lil.).

freshly-smeared floor budzilo.

Friday Buhanu (Nya.); Bushanu (Lil.).

fridge furiji; alt. firiji.

friend nkhwinya; alt. nkwinya.

friendship bukwinya; alt. bukwinya.

fright luhlo (Nya.); lutjo (Lil.).

frighten hlisa (Nya.); tjisa (Lil.).

frog hhuula (Nya.); zhuula (Lil.) (*see also to open: hhula; zhula*).

frolic tamba (*as of a calf*).

froth fuulo.

froth up phuphuma.

frown tjinya buso.

fruit ntjelo.

frustration buyendasi.

fry kanga.

fuel mafuta.

fulfil hhadzisa (Nya.); zhadzisa (Lil.).

full hhaala (Nya.); zhaala (Lil.) (*see also hunger: hhala, zhala*).

full (be) v. hhala (Nya.); zhala (Lil.).

funeral lufu.

funeral vigil tibeledo (Lil.).

fur bukuse.

fur (pelage) bukuse.

fur lump guse (*see also pubic hair and fur*).

furniture zwitulo; fenitja (*coloq.*).

furrow mfolo.

fury buhongola (Nya.); bushongola (Lil.).

G

gad-fly buwe.

gait(s) mitshambo.

galago (bush baby) manjhilila.

galagos (bush baby) bomanjhilila.

gall ndulo.

gallon galoni.

game nzano; gemu (*coloq. esp. soccer or computer game*).

games magemu (*coloq.*).

gang geng'a.

ganging up (on someone)
kombela.

gangs mageng'a.

gangstership bugebeng'a.

gap nkoba.

gap tooth bende.

garage garaji (*for both car repair garage and fuel station*).

garage sale ntengo upasi; seyili (*coloq.*).

garbage malala.

garden mindana; nghadi (*coloq.*).

garnish khabisa.

gas gasi (Nya.); hasi (Lil.).

gasp tshinda; tshunda.

gate 1. nkoba (*particularly entrance*). **2.** gede (*coloq. usu. the closing material*).

gateway nkoba.

gather kubunganya.

gather into wolela.

gather thatch ng'waya.

gather together (n) kubungana.

gather together (v) kubunganya.

gathering mbunga (*as in crowd of people; see also gathering and congregation*).

gaze at lingilila.

gear giya (*Nya.*); giyara (*Lil.*).

gear *n.* giya (*as in mechanical gear*).

gecko temamhulu (*Nya.*);
temaphulu (*Lil.*).

gemsbok nghugama (*Nya.*); kukama (*Lil.*).

gender bulili.

gene(s) lopa.

genets simba.

genital organs mbeli (*gen. deemed respectful. See penis; vagina*).

gentleman 1. nlumetate (*usu. middle-aged man*). 2. n'huhha (*Nya.*). 3. nzhuzha (*Lil.*). 4. tate (*fully-grown man, usually more respect: see also Mr. and Sir*).

germ gonye.

germinate mela.

germs makonye.

get tola.

get along whanana.

get exhausted nyala.

get finished pela; alt. pelela.

get fresh air zwilobesa mhupo (*Nya.*); zwilobesa phepo (*Lil.*).

get fright paluka moyo.

get hurt kubala.

get impatient pelamoyo.

get lost dzimila.

get ready zwibaakanya.

get spoiled lemala.

get stuck manila.

get torn paluka.

get up milika.

get used wolobela.

get used up peledzela; alt. peleledzela.

ghost puku (*Nya.*); ipuku (*Lil.*).

gift tjipo.

giggle sekaseka.

giraffe khwihha (*Nya.*); khwizha (*Lil.*).

girl mwanana (*Nya.*); ng'wanana (*Lil.*).

girl (dearly loved) tjitanda (*Nya.*); itanda (*Lil.*).

girls banana or baanadi.

give paa.

give advice laya.

give away koba; kobela (*see also share*).

give birth tshibama; zwala.

give drink mwisa (*Nya.*); ng'wisa (*Lil.*).

give enema peyita.

give lift tanhisa (*Nya.*); tathisa (*Lil.*).

give me ndi pee.

give message layila.

give taste whisa.

give thanks (to) boka.

giver nkobi.

gizzard tjingungu.

glad (be) hanha (*Nya.*); shatha (*Lil.*).

glare zwutula.

glass gilasi.

glisten penya.

glorify lumbidza; kudza.

glory gudzo.

glove givalu.

glow-worm tjimonikanyemba; alt. tjimunikanyemba.

glow-worms zwimonikanyemba; alt. zwimunikanyemba.

glue lunama; gilu (*coloq.*).

gnu vumba.

go yenda.

go after labukila; londa.

go around leya.

go away yenda.

go-away birds funye.

go dry pkhwisa (*Nya.*); khwisa (*Lil.*).

go forth yendila mbeli (*Nya.*); dwilila (*Lil.*).

go forward yendila mbeli (*Nya.*); dwilila-mbeli (*Lil.*).

go mad penga.

go on holiday zwilobesa mhupo (*Nya.*); zwilobesa phepo (*Lil.*).

go round poteleka.

go to bed yizela atl. yezela.

go under sena.

goat mbudzi.

goat pen danga.

goat's tail peswu (*Nya.*); ipesu (*Lil.*).

gobbling (as of food) pupa.

God Ndzimu; alt. Mwali.

goggle zwutula.

gold ndalam; golide (*coloq.*).

golf galufu; alt. golufu.

good *adj.* kwakanaka (*sing.*); zwakanaka (*plur.*).

good listener nteyedzi.

good morning 1. mamukabo tjini (*greeting in the morning, adult to adult*). 2. mabuyani (*children to adults, Nya.*). 3. dumilani (*children to adults, Lil.*).

goods thundu; alt. zwidla (*Nya.*); zwija (*Lil.*).

gossip nyeya.

gossiper nyeyi.

govern busa.

government mbuswo; hulumente (*coloq.*).

government minister 1. mbhati we lutabi gwe mbuswo. 2. mbhati we lutabi gwa hulumente. 3. minista (*Nya. coloq.*). 4. ministara (*Lil. coloq.*).

governor nlawuli; alt. nlawuri.

grab handful vokomola.

grade (in school) danho (*Nya.*); datho (*Lil.*).

grain grits setje.

granaries matula.

granary dula.

granary closure hheko (*Nya.*); zheko (*Lil.*).

granary closures mahheko (*Nya.*); mazheko (*Lil.*).

grandchild mwana we mwana.

grandfather batategulu.

grandmother kuku; gogole (*coloq.*).

grandmothers bokuku; bogogole (*coloq.*).

grape fruit hhambi (*Nya.*); zhambi (*Lil.*).

grape fruits mahhambi (*Nya.*); mazhambi (*Lil.*).

grape tree n'hhambi (*Nya.*); nzhambi (*Lil.*).

grass buhwa (*Nya.*); bushwa (*Lil.*).

grass bundle tjihwa (*Nya.*); tjishwa (*Lil.*).

grasshopper bhombo; also gutekute; gutegute.

grasshoppers makutekute.

grateful boka.

grave *n.* kumbu.

gravel mahale (*Nya.*); mashali (*Lil.*).

gravies (soup) mito.

gravy swopo.

gravy (soup) nto; swupu (*coloq.*).

graze 1. fula (*as in cattle grazing*). 2. fudza. 3. huzwula (*as in slight scratch on skin*).

graze (livestock) 1. fudza (*feeding*). 2. lisa (*watching over*).

grazed 1. -fula. 2. -fudza (*past tense*). 3. huzwuka (*slightly scratched on the skin*).

grazing 1. fula (*as in cattle grazing*). 2. fudza. 3. huzwula (*as in slight scratch on skin*).

grazing land fulo.

grazing lands mafulo alt. mafulilo.

great grandfather batategulugulu.

great grandmother kukugulu.

greatness bukulu.

greed bugovu.

greedy people magovu.

greedy person tjihwaba; bhuphe; govu.

green 1. -bgwelele (*kubgwelele, ibgwelele, tji bgwelele, gubgwelele*).
2. nlibo (*as in one type*).

green grass n'hanje or hanje (*Nya.*); nshanje (*Lil.*).

greenfly tjimonikanyemba; alt. tjimunikanyemba; zwimonikanyemba; alt. zwimunikanyemba (*plur.*).

greens milibo (*various types*).

greet buyisa (*Nya.*); dumilisa (*Lil.*).

Grewia berries nhewa (*Nya.*); thewa (*Lil.*).

grey -thukwa (*kuthukwa, ithukwa, tjithukwa, guthukwa*).

grey hair vii.

grieve gwadzamoyo.

griller nghotji.

grimace nyandabala.

grin nyenama.

grind gaya; gayisa.

grinder guswilo.

grinding mill tji gayo.

grinding mills zwigayo; alt. ngayiswo.

grinding stone tji bgwana.

groan kuma.

grocery (store) tolo (*coloq.*).

grope (search blindly)
ambaamba.

grope (to fondle someone)
ambaamba.

ground pasi.

ground beans nyimo.

ground corn ngayiso.

ground honey monga.

ground honeys dzimonga.

groundnut nongo.

groundnuts manongo.

group 1. gubungano (*n.*). 2. kubunganya (*v.*).

grow kuula (*not to be confused with kula: hoeing*).

grow old kwegula.

grow-up kula.

grown child gondolo.

grown man nlumetate.

grown-up buwhola.

gruel mbila.

grumble ng'ong'ola.

guard n. 1. nlindi (*n.*). 2. linda (*v.*).

guest mwezi.

guesthouse ng'umba ye bezi.

guests bezi.

guide layila.

guinea fowl hanga.

guitar 1. bhanjo (*gen.*). 2. katara (*usu. electric*).

gulp puputula.

gums mbgwmibgwi (*Nya.*); ngwingwi (*Lil.*).

gun thobolo.

H

habituate lema.

hail tjivulamabgwe (*Nya.*); tjivulamagwe (*Lil.*).

hailstorm tjivulamabgwe (*Nya.*); tjivulamagwe (*Lil.*).

hair vudzi.

hair strand vudzi.

hairs mavudzi.

hairy caterpillar babani.

half gaswa; hhafu (*coloq.*).

half-done hanyuka (*Nya.*); shanyuka (*Lil.*).

half-done (eat) hanyula (Nya.); shanyula (Lil.).
hall hholo (Nya.); hholo (Lil.).
hammer hamuli.
hand luboko.
hand *n.* luboko.
hand blisters mhoni (Nya.); phoni (Lil.).
hand-me-downs (as in clothes) hakadzila (Nya.); shakadzila (Lil.); alt. kwegudzila.
hand palm tjiahha (Nya.); tjiazha (Lil.).
handbag kwama.
handclap mhande (Nya.); phande (Lil.).
handkerchief jila; hangatjefu (*coloq.*).
handle nlipo.
handle *n.* nlipo.
handles milipo.
handsome(ness) bubuya.
hang above tilika.
hang down lembeledza.
hang on payika.
hang oneself zwiswungilila.
hang over tambika.
hanger hheng'a (Nya.); hheng'ara (Lil.).
happiness hanha (Nya.); shatha (Lil.).
happy hanha (Nya.); shatha (Lil.).
happy (be) hanha (Nya.); shatha (Lil.).
hard kwazwo; alt. kwazwo kwazwo.
hard (be) 1. lema (*as in difficult*). 2. sima (*as in harden or get dry*).
hardhearted sima moyo; alt. woma moyo; alt. moyo nkukutu.
hardships mathatha.
hare luhulo (Nya.); lushulo (Lil.); khupe; shulo (Lil.) (*see also rabbit*).
hare's tail peswu (Nya.); ipesu (Lil.).

harlot fukula (*see also prostitute*).
harm kubadza.
harness dazibhomu (Nya.); tasilibomo (Lil.).
harvest 1. vuna (v.). 2. tjivuno (*n.*). 3. vuna (*n.*). 4. kowha (*as in make a big harvest*).
harvest basket tundu (Nya.); itundu (Lil.).
harvest baskets zwitundu.
hasten yendisa; tjimbidza; libilidza; jaha (*coloq.*).
hat whutshe.
hate 1. benga (v.). 2. lubengo (*n.*).
hate (v.) benga.
hatred lubengo.
have diarrhoea pahha (Nya.); pazha (Lil.).
have erection migwa; mukigwa (*see erection: migwa*).
have milk kwanga; hlisa (*coloq.*).
have sex 1. lalana (*deemed respectful*). 2. swilana (*deemed vulgar*).
have supper lalila; alt. layiila (*not to be confused with layila: give directions*).
have understanding whanana.
hawk njelele.
hawker's caravan thakishopu; tjipaza; tjimawusu; simawusu (*all coloq.*).
he iye.
head n'holo (Nya.); nsholo (Lil.).
head band tukwi.
head-carrying dengezela (*as in to carry something on the head without holding it*).
head dress tukwi.
head-hold goat mutha.
head scarf tukwi.
head teacher n'diyinkulu.
headbutt gumula; kudula.

headmaster mbhati wekwele.
headmistress mbhati wekwele.
headpad haate.
headpad (*porter's knot*) haate.
heal pola.
healer nlapi; alt. ng'anga.
healer's marks 1. nyola (v.). 2. nyoola (n.).
health bupenyu.
heap bundo.
heap up tunhumadza (Nya.); tuthumadza (Lil.).
hear 1. wha (*just to hear*). 2. whisisa (*understand*).
hear about wha.
hear of wha.
hear oneself zwiwha.
heard whika.
hearsay makwayi.
heart moyo.
heartbeat awareness paluka moyo.
hearth tjiibeswo.
heat moto.
heaven 1. kuDzimu (*as in the Heaven of God*). 2. hhuhhugwi (Nya., *the heavens, as in cosmos*). 3. zhuzhugwi (Lil.). 4. kudzimu.
heavy lema.
heavy drinker tjing'wi.
heavy drinkers zwing'wi.
heavy fall (*sound of*) hhibikiti (Nya.); zhibikiti (Lil.).
hedge lukuta (Nya.); likuta (Lil.).
hedgehog honi (Nya.); shoni (Lil.).
heel tjitshitshino (Nya.); itshitshino (Lil.).
heifer gondolo; alt. nruba.
height bulefu.
heirloom lukata.
helicopter hhelikhoputa.
help bhatsha (Nya.); thusa (Lil.).

help v. bhatsha.
help carry sengesa.
help to load khiga.
help weed hakulisa (Nya.); shakulisa (Lil.).
hem peta; mpeto.
herd lisa.
herd (*as of cattle*) ngubi; mhlambi (*coloq.*).
herdboy nlisi.
herdboys balisi.
herdsman 1. ndzibi (*as in one who directs livestock*). 2. nlisi (*as in one who watches over the livestock*).
here ipapa.
heredity ludzi.
hers kukwe.
hesitate zeyeza.
hesitation zeyeza.
hey yeela.
hey there yeela.
hiccup nhiki (Nya.); theko (Lil.).
hide 1. bgwata (*as in hide oneself*). 2. swumbika (*as in hide something*).
hide mat nhobo (Nya.); thobo (Lil.).
hide oneself bgwata (Nya.); gwata (Lil.).
high up pehhugwi (Nya.); pezhugwi (Lil.).
hill tombgwana.
hills zwitombgwana.
hippopotamus mvubu.
his kukwe.
his/her mother mmeyabe.
history lungano gwe mabvilo (Nya.); lungano gwe madwilo (Lil.).
hit loba.
hit another kadula; alt. kwadula.
hit each other pulana.
hit hard pula.
hobble about hudza (Nya.); shudza (Lil.).

hobble cow kaya.

hoe bhadza (*see plough, also bhadza*).

hoe weeds hakula (*Nya.*); shakula (*Lil.*).

hoeing (as of weeds) kula (*not to be confused with kuula: grow*).

hold bhata.

hold (to) bhata.

hold onto zwibhatilila.

hold tight gumbatila.

hole 1. huli or buli (*as in through a steel pipe*). 2. mwina (*as in hole through the ground dug by an animal*). 3. godi (*as in dug out, e.g. for construction*). 4. gomba.

holes makoma.

holiday lubaka gwe nyaluluka.

hollow honey mantokwe.

Holy yengemala.

home nzi; kanyi.

honest lulwama.

honey butji (*generic, but usu. from bees*); also monga; mhasi (*Nya.*); phasi (*Lil.*).

honey bees nyutji.

honey comb tjiphe.

honey combs zwiphe.

honey-combs mape.

hoof nhozwo (*Nya.*); thozo (*Lil.*).

hook whuka; alt. tjihoke.

hook out hwaya (*Nya.*); shwaya (*Lil.*).

hooter lunyanga; hutara (*coloq.*).

hop about tjulukana; tjuluka-tjuluka; tamba (*or a calf or donkey*).

hope galabgwe.

horn lunyanga.

hornbill bird whoto.

hornets mago.

hornless ox gumu.

horse mbizi nzi; bhiza (*coloq.*).

horsehair ornament mhende (*Nya.*); phende (*Lil.*).

hospital buwongelo (*see also clinic*).

hostel hhostela.

hot (be) pisa.

hot pepper bilebile.

hotel ng'umba ye bayendi; whetela (*coloq.*); ng'umba ye bezi; alt. hotela (*coloq.*).

hour awara.

house ng'umba (*sing.*); dzing'umba (*Lil.*).

house *n.* 1. ng'umba (*n.*). 2. pa buyizelo (*v., as in provide accommodation for someone overnight*). 3. pa ng'umba ye bugalo (*v. as in government housing citizens*).

household utensils zwidla (*Nya.*); zwija (*Lil.*) (*see also spoons: njigwana*).

how tjini.

however koga.

howl (as of an animal) bobola.

huge 1. bukulukulu. 2. nkulukulu (*of persons*). 3. kukulukulu (*of objects*).

huge shadow dutshi.

human and people's rights fanilo dze banhu (*Nya.*); fanilo dze bathu (*Lil.*).

human being nhu (*Nya.*); nthu (*Lil.*).

human beings banhu (*Nya.*); bathu (*Lil.*) (*see also people*).

human milk gwamu.

human rights fanilo dze banhu (*Nya.*); fanilo dze bathu (*Lil.*).

humanity (humane) bunhu (*Nya.*); bathu (*Lil.*).

humble oneself zwiyaasi pasi.

humility wila zwilopa.

hump nyunda.
hunchback whumbu.
hunger hhala (*Nya.*); zhala (*Lil.*).
hunt 1. vima (*gen.*). 2. tenhela (*as in*
when a group of men and boys go
out on a hunt on a designated day).
hunter mvimi.
hurry libilidza.
hurt kubadza.
hurt emotionally gwadza.
hurt physically gwadza.
hurt someone t'ina.
hurt sore kubadza.
husband 1. nlume (*gen.*). 2. mdala
wangu or mdala wa- [name] (*usu.*
deemed more respectful).
husband's in-laws bukwaha
(*Nya.*); bukwasha (*Lil.*).
hut ng'umba (*sing.*); dzing'umba
(*Lil.*).
hut embankment tjitubhu (*Nya.*);
tjirepuli (*Lil.*).
hut top tjilungwane (*Nya.*); ithuwa
(*Lil.*).
hyena mhele (*Nya.*); phele (*Lil.*).
hymn book lukwalo gwe njimbo
(*Nya.*); alt. kopelo (*Lil.*).
hyperactive tshotshoma.
hyperventilating femeleka.
hyperventilation femeleka.
hypoxia dzungu.

I

I imi.
ice makaha; ayisi (*coloq.*).
ice cream ayizikhirimu (*coloq.*).
idea mano; nkumbulo.
ideas mano; njalakang'wa.
idiot tjimata; tjimuwamuwa;
tjihhema (*Nya.*); tjizhema (*Lil.*).
if ha- (*e.g. ha- angabe eswika: if she*
arrives).

ignore nyalalila.
iguana khwathe.
ill gwala.
ill luck dutshi; mhahhambi (*Nya.*);
phazhambi (*Lil.*).
illness bugwele.
illustration ndakidzilo; ndakidzo.
image tjifaniswo; alt. tjifano (*Nya.*);
itshwantsho (*Lil.*).
imitate yedzelela.
immunize nyola.
impala mhala (*Nya.*); phala (*Lil.*).
impala, roebuck mhala (*Nya.*);
phala (*Lil.*).
impetigo kulu (*Nya.*); ikulu (*Lil.*).
important position bukulu.
impregnate zwisengesa.
improved 1. -hine (*ku-hine, of item*
or situation, uhine, of person). 2.
-butuka (*ku-butuka, of item or*
situation, ubutuka, of person).
in abundance zhaala.
in front mbeli.
in order that kuti.
incite pity homola moyo (*Nya.*);
shomola moyo (*Lil.*).
inconveniences manikano.
increase pamhidza (*Nya.*) paphidza
(*Lil.*); pamhidzila (*Nya.*);
paphidzila (*Lil.*) (*also see add*).
increase something pamhidza
(*Nya.*); paphidza (*Lil.*); alt.
pamhidzila (*Nya.*); paphidzila
(*Lil.*).
increment pamhidzo (*Nya.*);
paphidzo (*Lil.*).
incriminate oneself zwiswunga.
independence luswungunuko; alt.
luswununguko.
Indian Kula.
indicate lakidza.
infect venereally luma.
inform budza; zibisa.

inhabitant of nghali.
inhale nuwha; alt. nhuwa.
inheritance lifa; alt. nhaka (*Nya.*); thaka (*Lil.*).
inject kenta.
injection nkento.
injection needle lunji.
injure kubadza.
injuries whubadzi.
injury kubala.
ink inki.
inner thighs maparapara.
inquire 1. bhuzwa (*gen.*). 2. bhuzwisisa (*as in to investigate*).
inquiry bhuzwisiso.
insane hangana n'holo (*Nya.*); shangana nsholo (*Lil.*).
insanity bupengo.
insect konyana (*Nya.*); ikonyana (*Lil.*).
insert longa.
inside mukati.
inspan (as in yoke animals) swunga.
instead (of) bumo (*e.g. bumo gwekutu: instead of*).
instruct laya; layila.
insult sapa; tuka.
insult oneself zwidwa.
insults masapa.
intelligence bulubi.
intend to zwimisa.
intentionally kamwaza (*Nya.*); kang'waza (*Lil.*).
internet inthanethi (*coloq.*).
interpret tolika (*see also translate*).
interpret (for other) tolikigwa; alt. tolokegwa.
interpret for tolikila; alt. tolokela.
interpreter ntoliki; alt. ntoloki.
interrogate bhuzwisisa.
interrupt dzinganyidza.

intertwined swungana; alt. swungillikana.
interview *n.* ndebelesano.
intestinal disorder nghubhani alt. nghubane.
intestine bula.
intestines mabula.
intimate friendship buzwalani.
intimidate hlihldzila (*Nya.*); tjitjdzila (*Lil.*).
intoxicate daka; laladzisa (*make drunk*).
introduce tula (*as in introduce someone at a function*).
introspection zwikumbula.
intrude nginila.
inverter invetha.
investigate hakisisa (*Nya.*); shakisisa (*Lil.*).
investigation hakisiso (*Nya.*); shakisiso (*Lil.*).
invite koka; kooka.
invoice *n.* lukwalontengo; invoyisi (*coloq.*).
iron (ing) (as of clothes) ayina.
iron (metal) mhangula (*Nya.*); phangula (*Lil.*); alt. butale.
iron (tool for ironing clothes) ayini.
iron badly swuswubula.
ironed ayinika.
irrigate dilidzila.
irritate silinga; t'ina; tshonyonga.
is asleep lele.
is quiet nyelele.
island tjigwizi.
it itjo; iko; igo; inho (*gen. depends on subject of discussion*).
itch baba.
iterate phamhulula (*Nya.*); paphulula (*Lil.*).
iteration pamhululo (*Nya.*); paphululo (*Lil.*).

J

jack jeki.

jackal mhungubgwe (*Nya.*);
phungubgwe (*Lil.*).

jail swunga (*v.*); alt. hhalilila (*Nya.*);
zhalilila (*Lil.*); ng'umba ye
buswungwa; jele (*coloq.*).

jailed swungwa; alt. hhaliligwa
(*Nya.*); zhaliligwa (*Lil.*).

jam jemu; jamu.

jaw luhaaya (*Nya.*); lushaaya (*Lil.*).

jealous fupa; tjiba.

jealousy fupa.

jeer (*boo*) kuwelela.

jelly jeli.

jersey jesi.

jerseys majesi.

jive zana; jayiva (*coloq.*).

job n'hingo (*Nya.*); nshingo (*Lil.*).

jog labuka.

join bhatshanya; alt. hanganya
(*Nya.*); hanganyisa (*Nya.*);
shanganya (*Lil.*); shanganyisa
(*Lil.*).

join together bhatana.

joint longanilo.

joint ownership hangayila (*Nya.*);
shanganyila (*Lil.*).

joints mahanganilo (*Nya.*);
mashanganilo (*Lil.*).

joke *n.* miswaswo.

journey ngwendo; gwendo; nsipili.

journeyman masipile.

journeys njendo.

joy hanha (*Nya.*); shatha (*Lil.*).

judge 1. swumikilisa (*v.*). 2.
nswumikilisi (*n.*). 3. alt. ntongi. 4.
jaji (*n. coloq.*).

judgement swumikiliswo;
sengeswo; swumikiloswo; alt.
ntongo.

jug jagi.

jumbled (*be*) hangahangana (*Nya.*);
shangashangana (*Lil.*).

jump *v.* tjuluka.

jump down deluka; alt. dzata; alt.
jita.

jump onto tjulukila.

jump queue nginilila.

jump up or cross over 1. tjuluka
(*to jump by oneself*). 2. tjuludza
(*help another jump or cross over,*
like helping to cross a flooded
river).

jumper *v.* ntjuluki (*like in high jump*
sports).

jumping (*US English*) kombela.

junction n'hangano (*Nya.*);
nshangano (*Lil.*).

jungles makuswi; zwikhwa.

junior aunt manini.

junior aunts bomanini.

just lulwama.

justice ndulamo.

justness ndulamo.

K

kaross (*leather blanket*) debgwe.

keep tjengeta.

keep quiet nyalala.

kettle gedlela (*Nya.*); kitili (*Lil.*).

key khiye; khiyi; khii.

khaki-coloured clothes makhakhi.

kick pfula (*Nya.*); thula (*Lil.*).

kick (*as in a ball*) pfula(*Nya.*);
thula (*Lil.*).

kid mwana (*Nya.*); ng'wana (*Lil.*);
tjibudzana (*specifically of a goat*).

kid goat tjibudzana.

kidney swo.

kidneys dziswo.

kill bulaya.

kill oneself zwibulaya.

killer mbulayi.

kind -bunhu (*Nya.*, e.g. *una- bunhu* *seni: she is kind*); *buthu* (*Lil.*).

kind (as in way of doing things) nthamo.

kind-hearted moyo mbuya.

kindle fire through friction sika.

kindling firewood phapha whuni
alt. phaphula whuni.

king Mambo.

kiss puta.

kitchen jarada.

knead vanga.

knee tjibvi (*Nya.*); *tjidwi* (*Lil.*).

knee-halter khina.

knee-hold goat piya.

kneel pfigama (*Nya.*); *thigama* (*Lil.*).

knife 1. mpanga (*small knife*). **2.**
bhangatjeke (large knife).

knit luka.

knitter nluki.

knitters baluko.

knitting needle lunji.

knitting pattern nluko.

knitting patterns miluko.

knob-thorn or knob-thorn acacia
nkoho (*Nya.*); *nkosho* (*Lil.*).

knobbed stick swimbo.

knobbed sticks dziswimbo.

knobkerrie swimbo.

knobkerries dziswimbo.

knock kokodza.

knock in kowhomela; *bethela*
(*coloq.*).

knock off (as in from work)
tjayisa.

knock something (as with a car)
thula.

knot (in a string) bhundu.

know ziba.

knowledge luzibo.

knowledgeable person nzibi.

kraal 1. *danga (of cattle).* **2.** *nzi*
(*small village, usually under a chief*
or headman).

kraal worm gonyedanga.

kraal worms mangonyedanga alt.
makonyedanga.

kudu zilawa.

L

labia (gen.) mbiyo.

labour *n.* n'hingo (*Nya.*); *nshingo*
(*Lil.*); *tshibama* (*v. as in giving*
birth).

labourer n'hingi (*Nya.*); *nshingi*
(*Lil.*).

ladder lele.

ladle lugo.

ladles njigo.

lady 1. *nkadzi (gen.). 2. nkadzimayi*
(*middle aged woman*).

lake gungwa.

lamb mhwizi (*Nya.*); *pkhwizi* (*Lil.*);
mhwizana (*Nya.*); *khwizana* (*Lil.*).

lamp luvone.

land hango (*Nya.*); *shango* (*Lil.*).

land *n.* **1.** *hango (Nya., gen.). 2.*
shango (Lil., gen.). 3. minda (as in
farm land). 4. tshitsha (as in
housing land).

language lulimi.

lantern luvone; *lambi (coloq.).*

laptop leputhopu (*coloq.*).

large antheap tjulu (*Nya.*); *tjiwulu*
(*Lil.*).

large anthill tjulu (*Nya.*); *datha*
(*Lil.*).

large beetles dundila-bazwele.

large scorpion gungubudza.

large sour monkey plum
(*strychnos spinosa*) *damba*;
ntamba (the tree).

large sour monkey plums
(*strychnos spinosa*) *matamba.*

largeness bukulukulu.
lash swabhula; loba nehamu (Nya.); loba neshamu (Lil.).
lash back khwathisa.
last-born kologwe.
last year makenyi.
late nonoka.
late afternoon Latewuka.
laugh seka.
laugh v. seka.
laugh together sekelana.
laughter tjiseko (Nya.); iseko (Lil.).
law nlayo (Nya.); nlawo (Lil.).
lawyer nlebelekelii; mmilili.
lawyers balebelekelii; bammilili.
lay 1. bigila (*as in of a hen laying eggs*). **2.** biga (*as in place something down gently*).
lay-away (lay-by) bigilidza.
lay down 1. ladzika (v). **2.** lala (n.).
lay rules laya.
layered (be) tanhikana (Nya.); tathikana (Lil.).
laziness busimbe.
lazy person simbe.
lead tungamila.
lead around poteledza.
lead voice (in music) n'hobi (Nya.); nshobi (Lil.).
leader ntungamili.
leading rope khole.
leaf hhani (Nya.); zhani (Lil.); mahhani (Nya.).
leak bhiiha (Nya.); bhizha (Lil.).
lean against sendama.
lean animal gando.
lean meat dole; gando.
leap 1. swetuka (*as in a quick leap*). **2.** nswetuki (*the Leaper, commonly associated with the Matobo Hills where it is believed God leaped from*).

leather gukuta (*see also skin*).
leather mat nhobo (Nya.); thobo (Lil.).
leave n. lubaka gwe nyaluluko (*as in taking a break from work*).
leave v. yenda (*as in to leave a particular place*).
leave (cause someone to leave) siyisa.
leave (something for) siyila.
leave alone letja; letjedza.
leave behind siya.
leaves mazhani (Lil.); also refers to tea leaves, even when processed and ready for consumption.
left lumehwe (Nya.); lumeshwe (Lil.); -yena (*past tense of leave: e.g. waka yenda - he/she left*).
left hand lumehwe (Nya.); limeshwe (Lil.).
leftover food maladzwa.
leg gumbo (*see also foot*).
legal practitioner nmilili.
legs makumbo.
lemon lemoni.
lend adzima.
length 1. -lefu (*e.g. ku-lefu, tji-lefu: it is long*). **2.** -ndefu (*i-ndefu: it is long, as in a distance*) (*see also tall and height*).
leopard dindingwe.
lessen tapudza.
lesson tjidiyo.
lessons zwidiyo.
let alone letja.
let fall liga.
letter lukwalo.
letters whalo (*see also book, books*).
lettuce lethisi.

level *n.* 1. danho (Nya.). 2. datho (Lil.) (*usu. with reference to physical structures*). 3. mamo (*usu. with reference to human status in society or an organization*).

lewd person tjishudzi.

liar nnyepi; dzudzu; n'yepi.

liberation fighter nnghwilatjaba.

liberty swungunuko; alt. swununguko.

lice dzinda.

lice eggs magayi.

license *n.* layisensi (*coloq.*).

lick nazwa.

lid tjizwino (Nya.); ithibo (Lil.).

lie nyepa.

lie atop tanhikana (Nya.); tathikana (Lil.).

lie down lala.

lie supine wa netiko (Nya.); wa neyitiko (Lil.).

life butjilo (*also see health: bupenyu, commonly confused with butjilo*).

lift 1. milidza (*v.*). 2. tjimilidzi (*as in an elevator lift*).

lift foot tshambuka.

lift heavy midula.

lift up milidza.

lift up (to look under) pengula; alt. penyengula.

lifter mmilidzi.

light 1. tjedza (*gen.*). 2. luvone (*lamp*). 3. voneka (*as in to shine light*). 4. -lelu (*as in lightweight: ku-lelu - it is light*). 5. -ndelu (*i-ndelu: it is light*).

light complexion chi bala.

light fire besa; layitha (*coloq.*).

light particles (photons) sasi.

light waves sasi.

lighten lengudza.

lightness bulelu.

lightning lupenyo (Nya.); lipenyo (Lil.).

lightning flash penya.

lightweight lelu.

like 1. daa (*e.g. ndo daa izela: I like sleeping; see also love*). 2. sa. 3. -daa (*e.g. ndo kuda: I love you; uno ndi daa: she/he loves me*). 4. daana (*love each other*).

lime kalaga (Nya.); kalaka (Lil.).

limp hudza (Nya.); shudza (Lil.).

line ntalo; nzila.

line *n.* 1. nzila (*gen.*). 2. ntshara (*usu. a line drawn on paper*).

lines mitalo; mizila.

lion humba (Nya.); shumba (Lil.).

lip nlomo (*usu. distinguished as nlomo wa pasi - lower lip; and nlomo wa pehhugwi - upper lip*).

Lippia javanica mvavani.

lips milomo (*usu. almost always used in the plural*).

lipstick mafuta emilomo; lipstikhi (*coloq.*).

liquid drop dong'we.

liquid drops madong'we.

listen 1. whilila (*gen.*). 2. whililisa (*listen attentively*). 3. bhulutana (*usu. during a public address*).

listen (cause to) teyedzesa.

listen (make) teyedzesa.

little 1. homanana (Nya. *n.*). 2.

shomanana (Lil. *n.*) (*e.g. ku-homanana: it is little; ishomanana: it is little; unshomanana: usu. ref. to person being thin*).

live 1. gala (*as in live at a particular place*). 2. tjila (*as in being alive*). 3. bukhoma (*as in a live session or performance*).

liver tjilopa.

livestock enclosure butenhelo (Nya.); butethelo (Lil.) (see also *danga*).

livestock famine mpaalo.

livestock trail mwahha (Nya.); ng'wazha (Lil.).

living person ntjili (Nya.); itjili (Lil.).

lizard tjibululu.

load ntolo (see also *long ago*: *ntolo*).

loaf lofu.

loan kwelete (Nya.); ikwelete (Lil.).

lobola malobolo.

lock *n.* khiye; khiyi; khii.

lock *v.* khiya.

log 1. danda (*large block of wood, usu. dry*). 2. guni (*small block of wood, wet or dry*). 3. kwala pasi (*to log or take logs*).

logs makuni.

loin skin ntsito.

loincloth nhele (Nya.); thele (Lil.).

loins nhunji (Nya.); thunji (Lil.).

loneliness buruthu; buyendasi.

long lefu.

long after hulehule (Nya.); shuleshule (Lil.).

long ago ntolo (see also *burden*: *load*: *ntolo*).

long long ago ntolontolo.

long-necked bird swinga.

longing hubo (Nya.); shubo (Lil.).

look linga.

look (make) hhohhedza (Nya.); shozhedza (Lil.).

look around linganya.

look askance dzondola.

look at oneself zwilinga.

look at privates tuka.

look down tayidza meho (Nya.); thayedza mesho (Lil.).

look for haka (Nya.); shaka (Lil.).

look into hohhela (Nya.); shozhela (Lil.).

look sideways tjobuka (*also look behind*; *look over your shoulder*).

look sullen thunama.

loop tjihitjelo (Nya.); ihweto (Lil.).

loose 1. nyeba (*usu. something tied up*). 2. zwunguzika (*usu. of physical structures*).

loose garment purapura.

loose sand nsenya.

lose laha (Nya.); lasha (Lil.);

lahikigwa (Nya.); lashikigwa (Lil.).

lose hope toboka (*see also thank you*: *toboka*).

lose trust tobokana.

lot more kubikubi.

lottery lothari.

loud scream or cry ntjemo.

loud shout mima.

louse nda.

love 1. ludo (*n*). 2. daa (*v*). 3. -daa (*e.g. ndo kudaa: I love you; uno ndi daa: she/he loves me*). 4. daana (*love each other*).

loved one nndiwa.

loved ones bawida alt. badikani.

lover 1. nndi (*one who loves*). 2. nndiwa (*one who is loved*). 3. tjamba (*partner in illicit affair*).

lovers bano dana; zwamba (*as in engaged in an illicit affair*).

low hill dunhu (Nya.); duthu (Lil.).

low stool tulo; ipura (Nya.).

lowered (be) tulugwa.

luck mhahha (Nya.); phazha (Lil.).

luggage thundu; alt. zwidla (Nya.); zwija (Lil.).

lunatic mpengo.

lunatics bapengo.

lunch zwodlowa we masika (Nya.); zwojiwa zwe masika (Lil.).

lunch hour lubaka gwezwodliwa
zwemasikati.

lung bhapu.

M

machine mtjina.

mad (*be*) penga.

mad at each other leyana.

mad person mpengo.

madness bupengo.

magazine magazini.

maggot gonyana.

maggots whonyana.

magistrate 1. ntongi. 2. majistreti
(*Nya. coloq.*). 3. makasitirata or
mahasitirata (*Lil. coloq.*).

maid mbhatshi; nsikana uno hinga
(*coloq., esp. when young*).

mail tumila.

maimed animal tjilema.

main road mwahha (*Nya.*);
ng'wazha (*Lil.*); pat'a (*Lil.*).

maize tjimanga.

maize cob tjimanga; swubvu (*Nya.*);
swudu (*Lil.*).

major labia mbiyo dzakuhhe
(*Nya.*); mbiyo dzakuzhe (*Lil.*).

make 1. thama (*gen.*). 2. bumba (*as
in create*).

make abscond nyelusa.

make alternate labanya.

make avoid leyisa.

make beautiful khabisa.

make bed walula.

make blunt pumisa.

make carry pakatidza.

make cold potesa; tonhodza (*Nya.*);
tothodza (*Lil.*).

make cough kohodza (*Nya.*);
koshodza (*Lil.*).

make crease hwehwanya (*Nya.*);
shweshwanya (*Lil.*).

make cross leyanya.

make crowded manikanya.

make cry lidza.

make defecate nyisa.

make dent pobedza.

make disappear nyeledza.

make do thamisa.

make eager thaabadza.

make equal lizanya.

make fail kong'wesa; feyidza
(*coloq.*).

make faint tindibadza.

make first tangisa.

make fist fumbatila.

make fly wulusa.

make grow kuudza (*not to be
confused with kudza: until*).

make jump padzamula.

make late nonokesa; riya.

make laugh sekese; alt. khata.

make leader tungamidza.

make marry lobodza.

make noise longa hhoba (*Nya.*);
longa zhoba (*Lil.*); swuma.

make overturn pitula.

make pay lipisa.

make progress yendila mbeli
(*Nya.*); dwilila-mbeli (*Lil.*).

make quarrel gwisanya.

make recall kumbudza; alt.
kumbuludza.

make remain salisa.

make sign sayinisa.

make sing mbisa.

make sleepy tshumwayidza (*Nya.*);
tshungw'ayidza (*Lil.*).

make slip swodzolokesa.

make speak lebesa.

make sprain lewula.

make spread talanganya.

make straddle panyaladza.

make suffer dziyidza.

make swell zwimbisa.

make taste whidza (*as in making tea taste by adding sugar or relish by adding salt*).

make uncomfortable manikanya.

make walk yendisa.

malaria luhhahhamo (Nya.); luzhazhamo (Lil.).

male 1. nlume (*usu. with ref. to people*). **2.** ndume (*usu. with ref. to animals and other non-human species*).

male genital swinya; jende; ngoswo (*coloq.*); mbolo alt. nnyo (*see penis*).

male genital (spec. testicle) swinya.

male genitalia maswinya; matjende; mangoswo (*coloq.*).

male genitals thele (*trip of skin, or cloth worn by a boy to cover nakedness; euphemism for male genitals*).

male genitals (spec. testicles) maswinya.

male person nhu wetjilume (Nya.); nthutjilume (Lil.).

maleness 1. ndume (*usu. animals*). **2.** nlume (*of humans*).

malt njela.

mamba hhimidzambila (Nya.); zhimidzambila (Lil.).

man 1. nlumetate (*usu. middle-aged man*). **2.** tate (*fully-grown man, usually more respect: see also Mr.*).

man-eater dlabanhu (Nya.); jabathu (Lil.).

manage khona.

manager mbhati; maneja (*coloq.*).

mancala (counting game of stones) dziketo.

manly tjilume.

manner mazwibhato.

manners mazwibhato.

manure mpfudze (Nya.); nthudzi (Lil.).

many -njinji (*e.g. ku- njinji: it's a lot; ba-njinji: they (people) are many; zwi-njini: they (items or objects) are many*).

many foods madlo (Nya.); majo (Lil.); (*see also food: zwodliwa; alt. zwojiwa*).

map n. ndayela; mepu (*coloq.*).

margarine majarini.

marijuana drug mbanje.

mark lutjayo; alt. lutjwayo (Nya.); lutshwayo (Lil.).

market n. **1.** matengeselo. **2.** makete (*coloq. esp cattle sales pen*). **3.** maketi (*coloq. esp. where general consumer goods are sold*).

marksman mposi.

marriage ndobolo; mihaa (Nya.); mishaa (Lil.) (*the latter usu. with ref. to women being at their married place or in-laws*).

married (be married, of woman) togwa.

marrow mongo.

marry 1. lobola (*usu. of a man marrying a woman*). **2.** lobogwa. **3.** bhika (*the latter two usu. of a woman getting married*). **4.** kotosa (*as in bringing cattle for marriage*).

marula drink nkumbi.

marula fruits pfula(Nya.); thula (Lil.).

marula nuts homu (Nya.); shomu (Lil.).

marula tree mpfula (Nya.); nthula (Lil.).

massage toba; alt. thoba; alt. sirila.

master mweni (Nya.); ng'weni (Lil.); alt. batezi (Nya.); tetshi (Lil.).

masticate tafuna.

mat nhobo (Nya.); thobo (Lil.); mmete (*coloq.*); casi (*coloq.*).

matching clothes paka.

mate kwiila (*usu. of animals; see sexual intercourse, for humans*).

material yard bhakasa; jarada (*coloq.*).

maternal uncle basekulu.

maths problem mbalo (*Nya.*); palo (*Lil., Sotho-Tswana*).

mattress bulalo; matirasi (*coloq.*).

maybe pamwe (*Nya.*); pang'we (*Lil.*).

mayor mbhati we nzi; mbhati we doropo (*Nya.*); mbhati we toropo (*Lil.*); meya (*Nya.*); meyara (*Lil.*).

me imi.

measles dingindi; gwilikwiti.

measure 1. yela (*usu. with ref. to sizing*). 2. kala (*v.; usu. with ref. to things being poured into something*). 3. mezha (*coloq.*). 4. tjilizanisi. 5. kale (*Nya. n. coloq.*). 6. ikale (*Lil. n. coloq.*).

meat nyama.

meat piece nhango (*Nya.*); thango (*Lil.*).

mechanic makanika.

medal tjiyala.

media babikindebo; alt. babiki bendebo.

medicate taba.

medicine ntii (*see also tree: ntii*).

medicines miti.

meet hangana (*Nya.*); shangana (*Lil.*).

meeting n'hangano (*Nya.*); nshangano (*Lil.*).

meeting (arrange) hanganya (*Nya.*); shanganya (*Lil.*).

meeting someone hangamidzo (*Nya.*); shangamidzo (*Lil.*).

melon creeper nkununu.

melon cutting (to dry up) haba (*Nya.*); shaba (*Lil.*).

melon flesh levu.

melon juice ntubgwi (*Nya.*); ntugwi (*Lil.*).

melon peel gambgwa (*Nya.*); gangwa (*Lil.*).

melon seeds mhudzi (*Nya.*); phudzi (*Lil.*).

melon slice khari.

melon strips mpale.

melt nyawuka.

member 1. nhengo (*Nya.*). 2. thengo (*Lil. as in member of an organization*). 3. ndungululo (*as in part of the body*).

membrane ganyu.

men 1. balume (*gen.*). 2. botate (*usu. elderly men; or as a respectful address. See also gentlemen; Sirs.*).

menopause mma bu mme.

menstruate ngula.

menstruation period mwedzi (*Nya.*); ng'wedzi (*Lil.*).

merchandise thundu.

mercy ngoni.

merry (be) hanhapamwe (*Nya.*); shongozhela (*Lil.*).

merry-hearted moyo ntjena.

message mbiko; whi (*see voice*).

messenger ntumwa (*see also. Angel*).

metal tshipi.

meter mitha (*Nya.*); mithara (*Lil.*).

method zila ye hinga (*Nya.*); zila ye shinga (*Lil.*) (*as in way of doing things or how something is done*).

mice 1. mbeba (*usu. found in households*). 2. ndube (*usu. found in mountains*) (*see also mouse*).

Midday Lipanhongoma.

midden tjihhahalota (*Nya.*); tjizhalanlota (*Lil.*).

middle pakati.

Midnight Pakatikobusiku.

midwife ntshibamisi.

migrate 1. fuluka (*if permanent*). 2. hhuhha (*Nya.*). 3. shuzha (*Lil.*) (*if economic migration*). 4. haba (*Nya.*). 5. shaba (*Lil.*) (*if fleeing, e.g. fleeing a warzone. See flee*).

military tjiswole.

milk nkaka; kama.

milk *n.* 1. nkaka (*usu. fresh milk*). 2. mahwe (*Nya.*). 3. mashwe (*Lil.*) (*the latter ref. to cultured or sour milk*).

milk bag whomo; alt. gukhwa.

milk dry swomhedzela (*Nya.*); swophedzela (*Lil.*).

milk porridge tjatiane (*Nya.*); thiyani (*Lil.*).

milker nkami.

milking bucket hamilo.

milking rope nkayo.

milkless cow tjigoro.

milkless cows zwigoro.

milky goat tjithumba alt. ntumba (*Nya.*); ithumba (*Lil.*).

millet lukwehha (*Nya.*); lukwezha (*Lil.*); zembgwe (*Nya.*); zengwe (*Lil.*).

millipede hhongololo (*Nya.*); zhongololo (*Lil.*).

mills ngayiso.

minced (into tiny pieces) tjakanyugwa.

mincing (or to mince) tjakanyula.

mine tjangu; wangu; bangu; kwangu.

mine *n.* nngodi; mayini (*coloq.*).

minora labia mbiyo dzamukati.

minute 1. miniti (*as in time*). 2. maminitsi (*plur.*). 3. maminitsi (*records of a meeting*). 4. tikinini (*as in minute, small*).

mirror tjiboni.

misaligned ntome.

miscarry, miscarriage (for animal) swodza.

miscarry, miscarriage (for woman) tjinyikigwa; bhuda ntumbu; alt. porodza.

mischievous ngwisanyi.

mischievous person ntjinyi (*Nya.*); itjinyi (*Lil.*).

misplace laha (*Nya.*); lasha (*Lil.*).

miss 1. khuta (*e.g. miss a bird with a stone*). 2. kumbula (*as in missing a loved one*).

mist fulele.

mistake phoswo.

Mister (Mr.) Tate.

mix hanganyisa (*Nya.*); shangayisa (*Lil.*) (*see also combine*).

mixed (be) hangahangana (*Nya.*); shangashangana (*Lil.*).

mobbing kombela.

mock (someone) dadila.

mock loudly kuwelela.

modern tjingwenungwenu.

molar teeth mazewu.

molar tooth zewu.

Monday Mvulo.

money mari.

monitor lizard mbulu.

monkey hoko (*Nya.*); shoko (*Lil.*).

monkey-orange fruit gwakwa.

monkey-orange fruits

makwakwa.

monkey-orange tree nkwakwa.

monkey-orange trees mikwakwa.

monkey-plum tree ntamba.

monkey-plum trees mitamba.

mons pubis tjinena.

month mwedzi (*see also moon*).

moon mwedzi (*see also month*).

mopane tree mpani.

mopane worm honya (*Nya.*); shonja (*Lil.*).

mopane worms mahonja (Nya.); mashonja (Lil.).

Morning Mangwanana.

mortar duni.

mosquitoes nyunyu.

most bunji.

mother 1. mme (*gen.*). **2.** Mme (*as in Mrs. or gen. a grown woman*).

mother-in-law mmezwale.

motor car koloyi; mota (*coloq.*) (*see also vehicle*).

motorbike sikuta (Nya.); ikuta (Lil.).

mould mud sinyanga.

mouldy vuva.

mount taswa.

mount each other tanhana (Nya.); tathana (Lil.).

mountain dombo.

mountains matombo.

mourn lila (*see also cry*).

mourning tjililo (*as in by one person, or once*).

mourning gathering galidema.

mournings zwililo (*as in by multiple people, or multiple times*).

mouse 1. mbeba (*usu. found in households*). **2.** ndube (*usu. found in mountains*). **3.** hhibebabheswu (Nya., *typically large mouse*). **4.** zhibebabheswu (*see also rat*).

mouth nlomo (*see also lips*).

move 1. yenda (*see also leave*). **2.** tsheduka (*as in shift*). **3.** tshedula (*as in move something*).

move around tendeleka.

move aside sedza; sedzesa.

move house fuluka (*as in moving from one's place of residence*).

move something sedzesa.

move up and down repeatedly tubatuba.

movie bhayisikopo; filumu.

Mrs. Mme (*see also mother and woman*).

much kwazwo; alt. kwazwo kwazwo; -homa (Nya.); -shoma (Lil.).

mucus mamila.

mud 1. dope (*gen.*). **2.** matope (*with ref. to splatterings of mud*). **3.** ludaka (*esp. when thick*).

mud ball siina.

muddy lutope; alt. kapa.

muddy water dope.

mug 1. maga (*small cup*). **2.** bhikiri (*large mug*).

mule mbizikakambe; mowulo (*coloq.*).

multi-coloured mabalabala.

multiply wanda.

mumps mabhutanlamu.

murder bulaya.

murderer mbulayi.

mushroom whatjulu (*Giant Puffball (Calvatia gigantea)*); gowa.

mushrooms makowa (*usu. small mushrooms; scientifically Termitomyces microcarpus*).

music njimbo (*see also song: lumbo, sing.*).

musical instrument tjilidzo.

musical instruments zwilidzo.

musical notes manoto.

must -fanila (*e.g. kwaka-fanila: it must; waka-fanila: you must*).

mustering tulamila.

mutual agreement tjibvumilwano (Nya.); tjidumano/tjidumilano (Lil., Tal.).

mutual friendship whanano.

mysterious happening mahula (Nya.); mashula (Lil.); bushudzi (Lil.).

N

- naartjie** naraki.
naartjie (*a fruit, like an orange*)
 natjisi.
nail whomba; pikiri (*Nya.*); ipikiri (*Lil.*).
nail in kowhomela.
nail to kowhomela; bethela (*coloq.*).
nails 1. zwipikiri. 2. whomba (*for big figures*). 3. alt. whombana (*for small fingers*).
naked mbudlo (*Nya.*); mbujo (*Lil.*).
name zina.
name *n.* zina.
nape tiko (*Nya.*); itiko (*Lil.*).
narrow gap nkobana; alt. nkodzwana or nkojwana.
nation tjaba (*Nya.*); itjaba (*Lil.*).
national anthem lumbo gwehango (*Nya.*); lumbo gweshango (*Lil.*).
nations zwitjaba.
native chess mmili.
natural pool gang'wa (*Nya.*); gakhwa (*Lil.*).
nauseated buyigwa ne moyo.
nauseating buyisa moyo.
nauseous buya moyo.
navel kombo (*Nya.*); ikombo (*Lil.*).
navels zwikombo.
Ndebele speaker Bhothoko (*also just Ndebele or Ntebele*).
near pedlo (*Nya.*); pejo (*Lil.*); pawhunde.
near completion hanyuka (*Nya.*); shanyuka (*Lil.*).
nearby pawhunde.
neatness bunyambi.
neck ntshibha.
neck tie nswungo; thayi (*coloq.*).
necklaces ndalama.
need to fanila.
needle nariti.
negate nyanyayidza.
neighbor mbakidzani; makhelwane (*coloq.*).
nephew nzekulu.
nest haka (*Nya.*); shaka (*Lil.*).
net *n.* njanga; mabhule (*coloq.*).
nettles mbabahulo (*Nya.*); mbabashulo (*Lil.*).
nevertheless koga.
new tshwa; alt. dzwa; ndzwa.
new field gombo.
new fields makombo.
news ndebo; ndebo alt. khani.
newspaper lukwalo gwe ndebo.
nibbling labila.
nice lulwama.
nice person bunyolo.
nicely zwibuyanana.
night Busiku.
night rumination zewula.
night snake gabi.
Nine Kuhhanalume (*Nya.*); Kuzhanakazi (*Lil.*).
Nineteen Gumi lina kuhhanalume (*Nya.*); Gumi lina kuzhanalume (*Lil.*).
nipple nnyatsho.
no 1. aa. 2. akugathame. 3. akungate (*it can't work*). 4. anditohaka (*I don't want*).
nodes nungo.
noise hhoba (*Nya.*); zhoba (*Lil.*).
noise (*make*) silinga (*see also interruption*).
non-relative ntaya.
nonsense maladzwa.
North Kubunandzwa.
nose tjimilo.
nose bleeding bhuda mhuka (*Nya.*); bhuda phuka/bhuda-nkota (*Lil.*).

nosebleed nkota alt. bhuda mhuka (Nya.); bhuda phuka (Lil.).

not heavy bulelu.

not succeed kong'wa.

nothing akuna.

notice 1. tjizibiswo (n.). 2. bona (as in to notice something).

notify zibisa.

now ngwenuwale; saku.

number mbalo.

numbness tjibebe.

nurse 1. n'yengi (professional nurse). 2. yenga (to nurse a sick person).

nursery kwele tje bana; khiretji (coloq.).

nurses bayengi.

nursing (a calf) mwisidzila (Nya.); ng'wisidzila (Lil.).

nut mmuru.

nuts mimmuru.

O

oaf zanga.

oath tjituno; tuna (v., as in take an oath).

oats otsi; alt. outsi.

obey whilila.

obligation nlandu.

obliterate kowhobedza.

obtain wana.

occiput tiko (Nya.); itiko (Lil.).

ocean gwahhe (see also lake and sea).

oesophagus mmidzo.

offend gwadzisa moyo.

offended gwadziwa moyo.

offer pa (as in give).

officiate marriage lobodza.

oil n. oyili.

ointment tjihholo (Nya.); tjizholo (Lil.).

okra 1. delele (if neat). 2. matelele (usu. if spilled all over, not neatly looking).

old 1. nkulukugwi (of person). 2. kukulukugwi (of objects).

old (be) kwegula.

old man nhuntana (Nya.); nthuntana (Lil.).

old men banhuntana (Nya.); bathutantana (Lil.).

older sibling nkulu.

omentum tshulo.

on purpose kamwaza (Nya.); kang'waza (Lil.).

on top pehhugwi (Nya.); pezhugwi (Lil.).

once kang'ompela.

once more kakale.

one Kun'ompela; kung'ompela.

One Billion Bhiliyoni.

One Hundred Gumi gulu.

One Million Miliyoni.

one-string violin (a fiddle) tjibanjoro.

One Thousand Tjiwulu.

onion onyoni; anyanisi; hanyanisi.

only koga.

open hhuula (Nya.); hhula (Nya.); zhula (Lil.) (not to be confused with frog: hhuula (Nya.); zhuula (Lil.)).

open (become) hhuka (Nya.); zhuka (Lil.).

open eyes vululwatunuka; alt. vululatunuka.

opening nlomo (esp. in objects).

operating theatre buviilo.

oppose nyanyayidza.

opposite bank seli.

oppress tshambidza; alt. tshambidzila.

or kene.

oral poison tjidliswo (Nya.); tjiiswo (Lil.).

orange (fruit) namuni.
oranges (fruit) dzinamuni.
orator tjilebeleki.
orators zwilebeleki.
organize baakanya.
origin bvilo (*Nya.*); dwilo (*Lil.*);
 mabvilo (*Nya.*); budwilo (*Lil.*).
origins mabvilo (*Nya.*); madwilo
 (*Lil.*).
orphan siyang'wa.
ostrich mhowu (*Nya.*); phowu (*Lil.*).
others bamwe (*Nya.*); bang'we (*Lil.*).
ought -fanila (e.g. *kwaka-fanila: it ought; waka-fanila: you ought.*).
ours wedu.
outdo khayisa.
outdo each other khayisana.
outer bark gwati.
outer barks makwati.
outlet (place where things are sold) matengesego; alt.
 matengeselo.
outside kuhhe (*Nya.*); kuzhe (*Lil.*).
outspan khulula.
oven tjibeswo; oveni (*coloq.*).
over there yeno; apayee (*Nya.*);
 apajee (*Lil.*).
over-zealousness n'hahho (*Nya.*);
 nshazho (*Lil.*).
overcrowded plants lunye.
overgrown hair mavele.
overlap tjiliana.
oversleep sagwa.
overtime ovathayimi (*coloq.*).
overturn repeatedly pitukana.
owe kolota.
owl whunda (*Nya.*); gunda (*Lil.*).
owner batezi (*Nya.*); batetshi (*Lil.*);
 mweni (*Nya.*); ng'weni (*Lil.*).
owners beni; alt. bo batezi (*Nya.*);
 bo tetshi (*Lil.*).
ox ngabe; nkabi (*coloq.*).

ox markings phatshwa.
ox whip tjimi.
ox whips zwimi.
ox's dewlap nkupavula.

P

pacify infant kukurudza; alt.
 kurukidza.
packet phakethi (*coloq.*).
padlock korokorwana; alt. khiye;
 khiyi; khii.
page gwaba; pheji (*coloq.*).
pain 1. gwadziwa (*being in pain*). 2.
 gwadzisa (*inflict pain*). 3.
 magwadzo (*usu. pain related to*
bereavement).
painful gwadza.
pains mang'oni.
paint penda (*Nya.*); penta (*Lil.*);
 pente (*Lil.*).
paint *n.* 1. peenda (*v.*). 2. penda (*n.*).
pair bubili; lubili.
palpitate pulana.
pan haali; pani (*coloq.*).
pancake bhanzi.
pant femeleka (*see breath*).
pants bhurugwi (*Nya.*); burukwi
 (*Lil.*).
panty phenti.
paper phepha.
parachute pharatjuti.
paraffin pharafini.
paralyze lobesa ne gulukadzi.
paralyzed lobgwa nge gulukadzi.
paramour (illicit lover) tjamba.
parcel phasela.
parent nzwadzi; alt. nzwali.
parents bazwadzi; alt. bazwali.
park *n.* 1. paki (*n. as in a recreational*
park). 2. paka (*v. as in park a car*).

parliament 1. ng'umba ye milayo (*parliament building*). **2.** gupo lino loba milayo (*parliamentary assembly*). **3.** phalamenti (*coloq.*).

parliamentarian (member of parliament) mmilili mu ng'umba ye milayo; mpalamente (*coloq.*).

part ways palala.

particular day nsi (*see also season*).

particular days misi (*see also season*).

partridge whali.

partridges zwikwali.

party 1. gubungano (*n. e.g. political party*). **2.** zana (*v. as in to party*).

pass pasa.

pass v. 1. pinda (*as in to pass by a place*). **2.** bhudilila (*as in to pass in examinations*). **3.** paasa (*coloq.*).

pass each other leyana.

pass through palama.

passed by pindiwa.

passport lukwalo gwe gwendo; phasiphoti (*coloq.*).

past year laluka.

pastor 1. n'diyi (*n. see also priest*). **2.** mfundisi (*n. coloq.*). **3.** ntungamili (*v. as in ntungamili we gubungano le ndzimu: leader of the congregation*).

patch bhata (*as in patching a garment*).

paternal aunt bamhadzi (*Nya.*); mahadzi (*Lil.*).

paternal uncle batatenini.

path zila.

pathetic homola moyo (*Nya.*); shomola moyo (*Lil.*).

patience bigidzila.

patient 1. ngwele. **2.** nghwele (*as in one who is sick*). **3.** bigidzila (*as in being patient*).

paw tshambo.

paw ground pala.

pay 1. lipa (*v.*). **2.** ndipo (*n.*). **3.** bhadala (*Nya. coloq.*) ruela (*Lil. coloq.*).

pay v. lipa; bhadala (*coloq.*).

pay (salary) amutjidza or wamutjidza (*to pay someone*).

pay (to) lipila (*e.g. to pay for something*).

pay debt lipa.

pay tax khetha.

payment ndipo.

peace mbakiso.

peach pintjisi (*see also pliers*).

peacock phikoko.

peanut nongo.

peanut butter dobi.

peanut flour bukhwilo.

peanut relish dobi.

peanuts manongo (*see also groundnuts*).

pear phiye; alt. phee.

pebbles mahale (*Nya.*); mashali (*Lil.*).

pedal tibili (*Nya.*); itibili (*Lil.*).

pedal (as in a bike) 1. tjova (*v.*). **2.** tibili (*n.*).

peel menya; ganda.

peel off menya.

peel skin (esp. human skin) swubula.

peelable menyeka.

peep (make) hhohhedza (*Nya.*); shozhedza (*Lil.*).

peep through hohhela (*Nya.*); shozhela (*Lil.*).

peer nkwinya; alt. nkwhinya.

peers buthaka.

peg lubambo; khwankwane (*e.g. piece of wood or metal for pitching a tent or setting out a house foundation. See also pin and stake*); phegsi.

pegs maphegsi (*as in for hanging clothes on a washing line. Almost always referred to in the*); mbambo.

pellet dung (*e.g. of goats*) nhokonhoko (*Nya.*); thokothoko (*Lil.*).

pelting nungila.

pen pheni.

pencil penseli.

penicillin phenisilini; alt. phenesilini.

penis thondo; alt. mbolo; alt. nnyo (*see penis*); fodlo (*usu. deemed more respectful, esp. when adults speak to children*).

pennies mapeni.

penniless (*be, without money*) tjona (*jomba, coloq.*).

penny peni.

pension tandabala; alt. phensheni (*coloq.*).

people 1. banhu (*plur. Nya.*). 2. bathu (*plur. Lil.*) (*see also human*). 3. nthu (*Lil.*) (*see also human being*).

percolation nyelela.

perhaps pamwe.

period (*class or subject*) lubaka gwezwideyo.

permission ndetjedzelo.

permit 1. letjedzela (*v.*). 2. ndetjedzelo (*n.*). 3. also bvumila (*Nya.*). 4. dumila (*Lil.*) (*as in to allow*).

perplexed kaabala.

persistent enquiry bhuzwisisa.

person nhu (*Nya.*).

perspiration tukutila.

pessimist ntobooki.

pestle nsi.

pestles misi.

petrol phethiroli.

petticoats pitikoti (*Nya.*); pitikawutu (*Lil.*).

petty talk haaya (*Nya.*); shaaya (*Lil.*).

pharmacist ng'anga ye miti.

pharmacy tolo tje miti.

phlegm tjilambgwa.

photocopier mtjina uno fotokhopa.

photograph 1. tjifaniswo (*n.*). 2. tola tjifaniswo (*v.*). 3. tjinepe (*coloq.*).

photographs 1. zwifaniswo (*n.*). 2. tola zwifaniswo (*v.*). 3. zwinepe (*coloq.*) (*see picture*).

physical likeness tjifano (*Nya.*); ifano (*Lil.*); alt. fanana.

piano piyano; khibhodi.

pick 1. nunga (*v. as in to pick up something*). 2. piki (*as in a digging tool*).

pick up nunga.

picture tjifaniswo (*n.*); tjinepe (*coloq.*).

pictures zwifaniswo (*n.*); zwinepe (*coloq.*) (*see photograph*).

pie bhanzi lina nyama; phayi (*coloq.*).

piebald buphatshwa.

piece lubaza.

piece together mumakanya.

pierce through pubula.

pig ngulube (*gen. usu. domestic*); ngulube ye hango (*Nya.*); ngulube ye shango (*Lil.*) (*see also wild boar; wild pig; warthog*).

pile up tanhikanya (*Nya.*); tathikanya (*Lil.*).

piled up (*be*) tanhikana (*Nya.*); tathikana (*Lil.*).

pilfer kwiba; alt. khwiba.

pilgrimage gwendo (*usu. for religious purposes*).

pilgrimages njendo.

pill philisi.

pillow nsazamilo.

pillow case tjiłopo.

pillow cases zwilopo.

pilot *n.* n'yendisi we frematjina (*see also aviator*).

pin *n.* 1. phini (*gen. coloq.*). 2. kopelo (*as in safety pin*). 3. khwankwane (*e.g. piece of wood or metal for pitching a tent, see also peg*).

pin *v.* 1. tshambilidza (*as in to pin to the ground*). 2. kopela (*as in to insert a safety pin in a piece of clothing*).

pin down tshambilidza; alt. tshambidzila.

pinafore khiba.

pincer tang'a.

pinch hunya (*Nya.*); shunya (*Lil.*); topola.

pinch hard zwomola.

pineapple tjiyhenge; phayini epuli (*coloq.*).

pinnacle tjiłungwani; tjiłungwane (*Nya.*); ithuwa (*Lil.*).

pinnacles zwilungwani; zwilungwane.

pioneer mndambeli; alt. mundambeli.

pip (*attractive person or thing*) mbuno.

pip (*seed*) mbuno.

pipe phayiphi.

pipe *n.* phayipi.

pit godi; gomba.

pitch black tematema.

pits makoma.

place *n.* 1. bugalo (*n.*). 2. biga (*v. as in to place something on the table*).

plait luka.

plait pattern nluko.

plait patterns miluko.

plan ndangano; alt. mano.

plan (*to*) langana; alt. luka mano.

plans ndangano; alt. mano (*ideas*).

plant 1. dzwala (*v.; to sow*). 2. ntii (*n.; tree; see also medicine*). 3. femu (*as in industrial plant*). 4. tjidzwalo (*tree being planted*).

plant stalk luhanga (*Nya.*); lushanga (*Lil.*).

plant stalk bore (*brown*) 1. mbungu (*as in turned reddish brown because of a stalk borer*). 2. bunguka (*as in turned reddish because of a stalk borer*).

plant stalks mahanga (*Nya.*); mashanga (*Lil.*).

plaster pharela; alt. dzulula.

plaster wall dzulula.

plastering (*a wall*) dzulula.

plate ndilo; tjidla (*Nya.*); tjija (*Lil.*).

platform budelukilo.

play 1. zana (*v.*). 2. nzano (*n.*).

play instrument lidza.

play stones keta.

play with baby lezwa.

player nzani.

players bazani.

playground nhanga (*Nya.*); thanga (*Lil.*).

plead amba.

plead innocent zwilandula.

pleat (*as in a piece of clothing*) bundo.

pliers pintjisi (*see also peach*).

plop down pharama (*as in to sit or fall down on ones bottom abruptly*).

plots ndima.

plough *v.* 1. lima (*v.*). 2. bhadza (*as in the cultivation tool*).

plough (*plow*) bhadza.

plough fallow limunula.

ploughing season ndimo.

ploughman nlimi.

ploughmen balimi.

ploughshare nलोमो; alt. ikara.
pluck khetha (Nya.); ketha (Lil.).
pluck off menha (Nya.); metha (Lil.).
pluck off (as of a fruit or greens) tjela.
pluck off (as of harvesting greens) tjeka.
plunge nyungwi.
pneumonic pain tjbhaya.
pocket samba (Nya.); pat'a (Lil.).
pocket n. kwama; alt. samba.
poem nhetembo.
poems nhetembo.
poetry nhetembo.
point at tendeka.
point out lakidza; tendeka.
pointed (be) teswa.
poison ntii; tjevu/shevu (coloq.).
poisonous centipede swukeswuke.
poke tjomhola.
poke (or pierce) bhaya.
poke at hwaya (Nya.); shwaya (Lil.).
poke each other tjomholana.
poked (be) hwayiwa (Nya.); shwayiwa (Lil.).
pole 1. bhango (usu. if made of wood). 2. phowulu (usu. when made of steel).
police tjipholisa; alt. tjiphorisa.
police camp n. kampa.
policeman pholisa; phorisa (coloq.).
politician mpolotiki.
polony poloni.
ponder kumbula.
poor person 1. n'hayi (Nya.). 2. nshayi (Lil.). 3. bahayi (Nya. plur.). 4. bashayi (Lil. plur.). 5. ndziyili. 6. tjidziyili.
popcorn maputi.
porch tjitubhu (Nya.); tjirepuli (Lil.).
porcupine nungu.

porridge lambazi; alt. hambazi; phoriji (coloq.) (see also: mbila, mputo, and tjathiyane).
portend hula (Nya.); shula (Lil.).
portent mahula (Nya.); mashula (Lil.); bushudzi (Lil.).
possessions thundu.
pot 1. haali (gen. usu. big pot). 2. kadlana (small clay pot). 3. mphika (steel pot). 4. mphikana (small steel pot). 5. hali.
pot crust bukoko; ngholoyi (coloq.).
pot scraper tjikhweru; alt. tjikukulo (Nya.); ikukulo (Lil.).
potato gwili.
potatoes magwili.
potsherd tjiyenga.
pouch whomwana (Nya.); hong'wana (Lil.).
pound khwa.
pound (as in grain) khwaa.
pound (meat, groundnuts, etc) dowona (as in grind in a wooden grinding mortar mill: duni).
pound(ing) phudunganya.
pound for khwila.
pound grain hobola (Nya.); shobola (Lil.).
pounding sound njaka (sound made with fingers when pounding corn).
pour dila.
pour drop donhedza (Nya.); dothedza (Lil.).
pout (lips) bendzwa.
poverty buhayi (Nya.); bushayi (Lil.).
powder 1. bgwisa (Nya.; usu. fine dust). 2. gwiswa (Lil.). 3. whuluba (esp. dust particles).
powder n. bgwisa; phawuda (coloq.).

power 1. simba (*gen.*). 2. ndawulo (*with specific ref. to political power*).

praise lumbidza.

praise oneself zwiboka.

praises ndumbidzo.

pray tembezela.

prayer ntembezelo.

prayer sessions mitembezelo.

prayers mitembezelo.

praying mantis

mampkhwanyahali (*Nya.*);

mankhwanyahali (*Lil.*);

gogomagera (*coloq.*).

pre-harvest season hhihha (*Nya.*); zhizha (*Lil.*).

preach swumikila; diya; also swumikila (*see also judge: swumikilisa*).

precede tungamila.

predict lebesambeli (*see also prophesy*).

prediction bulebesambeli.

preface 1. mbiko unotula lukwalo (*n.*). 2. tula lukwalo (*v.*).

pregnancy mimba; ntumbu; kuzwisenga (*usu. deemed more respectful*).

preparation mbaakanyo.

prepare lulwamisa; baakanyila.

prepare bedding wala.

prepare oneself zwibaakanya.

present 1. tjipo (*as in a gift*). 2. tula (*as in present something*). 3. yapo.

present time ngwenu; alt. ngwenuwali.

president ntungamili we hango.

press 1. pobedza (*as in to dent*). 2. tobedza (*as in press a button*).

press down tshambidza; alt. tshambidzila.

press together manikana.

prevent dzibilila; dziba.

price 1. ntengo (*n.*). 2. biga ntengo (*v.*).

priest n'diye (*see also pastor*); mphirisiti (*coloq.*); ndiye.

priests badiyi.

primary zwidiyo zwapasi; phurayimari (*coloq.*).

primer tjipelete (*Nya.*); ipelete (*Lil.*).

print kwala ne mtjina.

prison swunga (*v.*); ng'umba ye buswungwa; jele (*coloq.*) (*see also jail*).

prisoner nswungwa; bhantiti (*coloq.*).

private discussion ndebo; alt. nrero.

prize mbhayilo.

problem 1. bulemo (*gen.*). 2. alt. mathatha. 3. manikano (*see difficulty*). 4. tjino baakanyiwa (*spec. with ref. to a research problem*).

problems manikano; mang'oni; mathatha; bulemo.

proceed yendila mbeli (*Nya.*); dwilila (*Lil.*).

profession n'hingo (*Nya.*); nshingo (*Lil.*) (*see also job, labour, work*).

profit 1. mbhayilo. 2. alt. mbuzilo (*n.*). 3. wana mbhayilo (*v.*).

programme ndongoloso.

project n'hingo webuyendambeli (*Nya.*); nshingo webuyendambeli (*Lil.*).

promise 1. gadzabgwe (*v.*). 2. thembisa (*v. coloq.*). 3. -gadziwabgwe (*e.g. tjaka-gadziwabgwe; yaka-gadziwabgwe; kwaka-gadziwabgwe*).

property thundu; mpahla (*coloq. borrowed from Ndebele*).

prophesy lebesambeli (*see also predict*).

prophet nlebesambeli.

prostitute bambe; belete; njekesa; fukula (*see also harlot*); hure (*colloq.*); gwimba (*colloq.*).

prostitution bubambe; bubelete; bugwimba (*colloq.*).

prostrate babatala.

prostrate (to make lie) babatadza.

protect dzibilila; alt. vikila (*see also prevent*).

protruding forehead whuma.

proud (be) 1. zwide (v.). 2. zwida (n.).

provide light voneka.

provision mbuba (*as in food provision for a journey*); mphako (*colloq.*).

provoke sendedzela; swudza; thumula.

provoked thumugwa.

pubic area tjinena.

pubic hair makuse.

puff adder mbvumbi (Nya.); thumbi (Lil.).

puffing funda.

pull 1. kweba (*as in pull toward oneself*). 2. kakata (*in the sense of dragging something*).

pull down thulunula.

pull off namutshuka.

pull out homola (Nya.); shomola (Lil.).

pull up kwilidzila (*e.g. pull up a pair of trousers*); alt. kulidzila.

pummeling 1. lakaha (Nya.). 2. lakasha (Lil.). 3. tibula (v.). 4. dibulatibula (n.).

pump pompi.

pump n. 1. pompi (*gen*). 2. tjiphamuphamu (*usu. diesel/electric water pump*).

pumpkin hhudzi (Nya.); ditima (Lil.).

pumpkin leaves bhobola.

punished (be) swudzika.

pupa tjigogoro.

pupas zwigogoro.

pupil ndidiyiwa (*see also student*).

puppies zwibgwanana.

puppy tjibgwanana or mbgwanana.

purchase ntengo (Nya.); thengo (Lil.).

purchase price ntengo (Nya.); thengo (Lil.).

purse kwama (Nya.); ikwama (Lil.).

pursue (with intention of catching up with someone) tihhilila (Nya.); tizhilila (Lil.).

pus bugwa.

push swunda.

push along swunda.

push away swunda.

put (as in insert something) longa (Nya.); dila (Lil.).

put (as in store something) biga.

put into longa.

put leaning sendeka.

put to sleep yezedza; alt. yizedza; ladzika (*esp. put a baby to sleep*).

putrefy nhuwa bola.

pyjamas phijama.

python hato (Nya.); shato (Lil.).

Q

quarrel gwa.

quarrel v. kakabadzana.

queen mambokadzi.

question mbuzwo (Nya.); bhuzwo (Lil.).

question n. 1. mbuzwo (Nya.). 2. bhuzwo (Lil.). 3. bhuzwa (n.). 4. bhuzwisisa (*as in question intensely, interrogate*).

queue nzila (*see also line*); longoloka; fola, layina (*colloq.*).

quick libilidza; tjimbidza.

quick(ly) tjinyolotjo; nekulibilidza.
quiet 1. nyalala (*n.*). 2. nyaladza (*v.*).
quietness tjinyeledzi; tjitu; nyalala;
 nyalalalidza.

R

rabbit luhulo (*Nya.*); shulo (*Lil.*) (*see also hare*).
rabid animal mulavu.
rabies mulavu.
race 1. mabilo (*as of athletics race*).
 2. ludzi (*as of demographic race or skin colour*).
radio rediyo.
rafter nhungo (*Nya.*); thungo (*Lil.*);
 lutungo.
rafters nhungo (*Nya.*); thungo (*Lil.*);
 nhunto (*Nya.*).
rag strip gandana.
rag strips makandana.
rail poro (*Nya.*); iporo (*Lil.*).
railway 1. timela (*as in railway locomotive and carts*). 2. poro (*as in railway line*).
railway line poro (*Nya.*); iporo (*Lil.*).
railway truck toroko.
rain vula (*see also water*).
rain frog tjinaana.
rain frogs zwinana.
rain stop kaamhudza.
rainbow nlababungwe; alt.
 nlababungu.
raincoat reyinihothi (*coloq.*).
raindrop dong'we.
raindrops madong'we.
raise child kuudza; lela.
raisin bush ntewa.
raisin bushes mitewa.
raisin tree mpuzwu.
raisin trees mipuzwu.
rake haara (*Nya.*); haraka (*Lil.*).

ram mhelewu (*Nya.*); phelewu (*Lil.*).
ramming or jamming manikidza.
rank mammo (*see status: bumo*);
 renke.
rape dzula (*incl. any kind of sexual assault*).
rapid, brisk walk tjitja.
rapidly tjinyolotjo; nekulibilidza.
rat mbeba.
ratoon shoot gotsha.
rats dzimbaba.
rattle dance whoswo.
raven thengu; alt. gungubo; alt.
 whabayi.
raw t'ala.
razor blades reza.
re-pound grain pkwhaya.
re-smear floor dzilunula.
reach swika (*see also arrive*).
reach end swika ku pupelo.
reach up swikila.
read bala (*see also count*); bagwa
 (*past tense*).
read (to) bala.
reader mbali.
reap kowha (*see also harvest: vuna*).
reap heads khetha (*Nya.*); ketha
 (*Lil.*).
rear (as in of animals) pfluwa
 (*Nya.*); thuwa (*Lil.*).
rearrange bedding walula.
reason tjizathu.
rebel 1. mukila (*v.*). 2. mpanduki
 (*n.*). 3. mavukelambuswo (*coloq.*).
rebel against mukila; alt. panduka
 or pandukila.
rebels bapanduki (*n.*).
rebuke tjemela.
receipt lukwalo gwe ntengo; risiti
 (*coloq.*) (*see also invoice*).
receive amutjila, wamutjila.

receive (with both hands showing appreciation) tjinga.
recently hhulolidla (Nya.); zhulolija (Lil.).
reconcile bgwililana.
record 1. kwala pasi (v.). 2. kwaka kwagwa pasi (n.). 3. rekhodi (*usu. with ref. to old vinyl music records*).
recover pola.
rectum ngudugudu.
red -haba (*kuhaba, ihaba, tjihaba, guhaba*).
red-brown markings nala.
red soil sabasi.
reddish cow khunwana.
reddish ox (oxblood colour) khunowu.
redness buhaba (Nya.); bushaba (Lil.).
reduction tapudzo.
reed luhanga (Nya.); lushanga (Lil.).
reed mat lukukwe; cansi (*coloq.*).
reeds mahanga (Nya.); mashanga (Lil.).
refrigerator friji.
refuge butihhilo alt. dihhilo (Nya.); butizhilo alt. dizhilo (Lil.).
refuse 1. lamba (*gen.*). 2. lambila or lambidza (*prevent someone from doing something, e.g. denying a child going out to friends*). 3. malala (n.; *as in trash*). 4. alt. kona (v.).
refuse someone nyima.
refute nyanyayidza.
regain sight pofunuka.
region ntunhu (Nya.); ntuthu (Lil.).
regret zwiswola.
regulation nlayo (Nya.); nlawo (Lil.).
reign busa.
reins tomhu; alt. matomhu.

rejoice hanha (Nya.); shatha (Lil.).
rejoice together hanhapamwe (Nya.); shongozhela (Lil.).
related (be) zwalana.
relations 1. bukamu (*gen.*). 2. bakidzana (*as in, e.g. relations between nations or countries*).
relationship 1. bukamu (*gen.*). 2. dana (*with specific ref. to romantic relationship*).
relative hama; gamu; tjikamu.
relatives makamu; zwikamu.
relieve amula (*e.g. relieve someone of some burden*).
relieve pain tundubadza.
relish busebo.
relish vegetable mowa.
relish with seba.
relishes dzisebo.
relishless food tjimenyenga.
relocate fuluka.
remain behind sala.
remain for salila.
remainder gaswa.
remember kumbula.
remind kumbudza; alt. kumbuludza.
remind each other kumbudzana.
remove dusa.
remove bandage swungunula; alt. swunungula.
remove excrete wola.
rent n. ndipo ye bugalo; renti alt. rente (*coloq.*).
rent v. lipila bugalo; bhadala rent (*coloq.*).
repair baakanya.
repairer mbaakanyi.
repeat bgwililula (*as in repeat a statement or action*); bgwilulula (Nya.); gwililila (Lil.).
repetition bgwilululo.

replough limunula.

reply handula (Nya.); shandula (Lil.)
(see also *answer and respond*).

report 1. bika (v.). **2.** mbiko (n.).

report health (of someone)
lekulisa.

reporter of (someone's) death
nlanduli.

repose (rest, as of animals)
butha.

reprove tjemela.

request kumbila.

requirement tjino hakika (Nya.);
tjino shakika (Lil.).

rescue wangula.

resemblance tjifano (Nya.); ifano
(Lil.); alt. fanana.

resemble todza; alt. fanana.

reserve zwibigila.

reserved person tjinyeledzi.

reside galila.

resolve zwimisa.

respect 1. lemekedza (v.). **2.**
ndemekedzo (n.). **3.** kuba ne
mazwibhato (*as in respectful*).

rest nyaluluka; phumula (coloq.).

rest from work nyaluluka;
phumula (coloq.).

restlessness sedzasedza.

restrain dzibila.

**retrieve (as in from water or
liquid)** bvubula (Nya.); dubula
(Lil.).

return bgwilila (*go back*); buya;
handuka (Nya.); shanduka (Lil.).

return v. handuka (Nya.); shanduka
(Lil.).

return (again, to) 1. bgwiliza
(*return something*). **2.** bgwilila
(*return to*).

return livestock dziba.

reveal zwumbunuka.

**reveal (to tell of something
private)** bonyolola.

revelation ndakidzilo; alt.
zwumbunulo.

revenge buzilidza.

revise bgwilulula (Nya.); gwililila
(Lil.).

revive pfudza (Nya.); thudza (Lil.).

revived (esp. of a living being)
pfudza (Nya.); thudza (Lil.).

reward mbhayilo.

rhino nhema (Nya.); thema (Lil.).

rhinoceros nhema (Nya.); thema
(Lil.); hanyaa-paladza.

rib lubabvu (Nya.); libadu or lubadu
(Lil.); mbabvu (Nya.); mbadu (Lil.).

ribs mbabvu (Nya.); mbadu (Lil.).

rice rayisi.

rich fuma (*see also wealthy*).

rich person mfumi.

riches funwa (Nya.); fung'wa (Lil.).

ride tanha (Nya.); tatha (Lil.).

right fanilo.

right (correct) -tambunuka (*e.g.*
kwaka- tambunuka: it is correct);
alt. -lulwama (*e.g. kwaka-*
lulwama).

right direction ludli (Nya.); luji
(Lil.).

right hand ludli (Nya.); luji (Lil.).

right here ipapa.

right now ngwenu; alt.
ngwenuwali.

righteousness ndulamo.

rind nyenyengwa.

ring lidza.

ring n. ndalama.

rings n. dzindalama.

ringworm kulu (Nya.); ikulu (Lil.).

rinse dzungudza.

rip open gabula.

ripe, ripen (or be well cooked)

yibva (Nya.); bidwa (Lil.); (*cause to ripen or mature*: yibvisisa (Nya.); bidwisisa (Lil.)).

ripening hanyuka (Nya.); shanyuka (Lil.).

rise kukumuka (*esp. by a large crowd*).

rise early phakela; alt. mukila.

river 1. gwizi (*gen.*). **2.** kwizana (*usu. small river: see also stream and rivulet*).

river bank mhili (Nya.); phili (Lil.).

rivers njizi.

rivulet lukoba; alt. lukobana (*the smallest size*).

road 1. zila (*gen.*). **2.** mwahha (Nya.). **3.** ng'wazha (Lil.) (*wide open road, a highway or dirt, gravel road*). **4.** ndibilidza (*specifically a freeway without stops*).

roads zila.

roar kuma; alt. bomba (*e.g. of a lion roaring*); bhong'a (*coloq.*).

Roar (as of a lion) bomba.

roast 1. gotja (*if directly on fire*). **2.** kanga (*if using a pan*).

robot robothi alt. robthoti (*sing.*); marobothi alt. marobhothi (*usu. used for a traffic control light as well as an electromechanical industrial or other AI robot*).

rock bgwe.

rock lizard gululu.

rock lizards makululu.

rock monitor lizard mbulugwizi.

rock rabbits mbila (*see also porridge*).

rocks mabgwe.

roll (to) bumbuluka.

roll along kunguludza.

roll down kunguludza; kunguluka.

roll over pituka.

roll up kanya (*as the legs of a pair of trousers or of shirt sleeves*).

rolling (on the ground)

bumbuluka.

rondavel 1. rondaveli (Nya. *coloq.*).

2. rantafuli (Lil. *coloq.*).

roof 1. denga (*n.; overhead covering of a house*). **2.** pfulila (*n. as in to install a roof*).

roof (v.) pfulila (Nya.); thulila (Lil.).

roof poles mhanda (Nya.); phanda (Lil.).

roofer mpfulili (Nya.); nthulili (Lil.).

roofs matenga (*n.*).

room ng'umba.

rooms dzing'umba.

root 1. ndzii. **2.** ndzi (*n.*). **3.** dzikila (*v.*).

roots midzi (*n.*).

rope ntjili; nswungo; ntambo (*coloq.*).

ropes miswungo.

rot 1. bola. **2.** kwaka bola (*is rotten*). **3.** bodzeka (*to cause rot*).

rotten egg tjimimila.

rough sketching bhonyongedza.

rough surface makwapa (*as the body of a reptile*).

roundnuts nyimo.

row kodzonga (*as in row a rowboat*).

rub eye swokosa.

rub hard toba; alt. thoba; alt. sirila.

rub off swubula.

rub soles (of feet with a stone to get rid of the cracks) kukudza; alt. hwaya.

rubbish dumps tjihhahalota (Nya.); tjizhalanlota (Lil.).

rug blanket jali.

ruin 1. dongo (*sing. abandoned dwellings*). **2.** tjinyidzila (*to ruin or spoil for someone else*). **3.** matongo (*abandoned dwellings*).

ruined hut bhangwa; alt. jatja.

ruins matongo.

rule 1. busa (*usu. of government*). **2.** lawula (*usu. of control*).

ruler nlawuli; alt. nlawuri.

rumble (as of lightning or as of an earthquake) titima (*Nya*); didima (*Lil*).

rumour monger mbalabali.

rumours makwayi.

run 1. labuka (*e.g. to job or participate in athletics*). **2.** tihha (*as in to run away from something*).

run across (to meet someone) tjingamidza.

run for labukila.

run out (of ideas) pelegwa.

run, running labuka.

run to welcome tihhilila (*Nya*); tizhilila (*Lil*).

run wild pembela.

rust rusi.

S

sable antelope mhalapala (*Nya*); phalapala (*Lil*).

sack 1. saka. **2.** whomo (*n. as in a bag*). **3.** tata (*as in to sack someone from a job*).

sacking needle lunji.

sacrament tjilayiilo.

sad 1. -buyendasi (*e.g. ndina buyendasi: I am sad*). **2.** -gwadza (*e.g. ko gwadza seni: it is so sad*).

saddle sale (*as in a horseback seat*).

sadness buyendasi.

safari suit safari.

safety pin kopelo (*Nya*); ikopelo (*Lil*).

sail 1. seyili (*n.*). **2.** yenda ne gungwa (*as in set sail by lake or sea*).

sale ntengo upasi; seyili (*coloq., see also sail, as in covering material*).

saleable beer nndale.

saliva mate.

salt munyu.

salt licks kukuno.

same age buthaka.

same age (of the) buthaka.

sampling toswa.

sand nsetje.

sandal hangu (*Nya. gen.*); shangu (*Lil*); sengilisi (*coloq.*).

sandals masengilisi; hangu (*Nya*); shangu (*Lil*); alt. mbhatata (*esp. if mad e of hard material*).

Saturday Nnghibelo.

sausage soseji; vorosi (*coloq.*).

sausages masoseji.

save tjengeta; alt. londolodza (*esp. saving for a long time for future use, conserving*).

save (as in save money, resources) londolodza.

saw swayi.

say leba; bva (*Nya*); dwa (*Lil*); kaya.

say goodbye salisa.

say so jalo.

scabies gwenyankwenya.

scale 1. kale (*as in measuring device*). **2.** lizanisa, alt. kala. **3.** yela (*as to scale up something, to weigh*). **4.** kaale (*Nya*). **5.** ikaale (*Lil*).

scar banga.

scatter paladza; waya.

scattered andama.

schemes mano.

school kwele.

school assembly point kuno kubunganiwa.

school cottage ng'umba yebadiyi.

school fees ndipo yezwidiyo.

science sayensi.

scissors kero (Nya.); ikero (Lil.).

scold tjemela; tuka.

scone 1. bhanzi. 2. alt: sikonzi (Nya. *coloq.*). 3. ikonsi (Lil. *coloq.*).

scones mabhanzi.

scoop water bvilidzila (Nya.); dwilidzila (Lil.).

scorch marks mbale.

scorpion mhani (Nya.); phani (Lil.).

scrape 1. kokota (*usu. by hand or tongue*). 2. paala (*usu. using a utensil like a spoon, esp. in a pot; not to be confused with pala: to burrow*). 3. kukula.

scrape off kokonola.

scratch ng'anga alt. ng'wanga; ng'apa.

scratch oneself zwing'anga.

scream 1. tjema. 2. lila (*coloq. also means to cry*). 3. kuwa (v.). 4. guwo (n.).

scream loudly mimila.

screw mmuru.

screws mimmuru.

scrotum matjende.

scrub off buhika (Nya.); bushika (Lil.).

scrutinize hakisisa (Nya.); shakisisa (Lil.).

sea gwahhe (*see also lake and ocean*).

search haka (Nya.); shaka (Lil.).

search thoroughly hakisisa (Nya.); shakisisa (Lil.).

season n. nsi.

seasons n. misi.

seat 1. tjigalo (*usu. with ref. to a political position*). 2. tulo (*with ref. to any other form of seat, see chair*).

secret tjiphiri (Nya.); iphiri (Lil.).

secret meeting ndebo; nrero.

secretary nkwalili; alt. nkwaleri.

secretary bird thame.

see bona.

seed mbewu.

seeds mbewu.

seek haka (Nya.); shaka (Lil.).

seeping (as of water into sand) nyelela.

seeping water bvilila (Nya.); dwilila (Lil.).

seize tolela.

select hala (Nya.); shala (Lil.); alt. khetha (*coloq.*).

self-control -zwibhata; alt. zwilawula.

selfish zwida.

sell tengesa.

sell for/to tengesela.

seller ntengesi.

senate gulukota; alt. senete (*coloq.*).

send tuma.

send for tumilila.

send message layilila.

senior aunt mmebakulu.

seniority buwhwola (*see also old age*).

sensations mazwiwo.

separate amicably thubukana.

separation thubukano.

serf nlanda (*sing.*); balanda.

serious self-examination zwikumbula.

servant nlanda (*sing.*); balanda.

serve food pakula.

served (as in food) pakugwa.

serving spoon lugo (*usu. large size, wooden*).

serving spoons 1. lugwana (*usu. small, made of steel*). 2. njigo (*plur. usu. large size, wooden*). 3.

njigwana (*plur. usu. small, made of steel*).

set alight besa (*as of fire*).

set free swunungula; alt.
swungunula.

set in order longolosa.

set trap teya.

Seven Kunotendeka.

Seventeen Gumi lina kunotendeka.

sew pfuma (*Nya.*); thuma (*Lil.*).

sew loosely tanda.

sewing machine lutapa.

sewing pattern ntjeko.

sex (*have*) swiila (*usu. deemed vulgar*) (*see also sexual intercourse: ndalo; alt. lalana - deemed more respectful*).

sexual intercourse 1. ndalo. 2. alt. lalana (*these two deemed respectful*). 3. swila. 4. swilana (*these latter two deemed vulgar*).

shack dumba; mkhukhu (*coloq.*).

shade ntuzi; dadila (*coloq.: as in to shade someone, usu. social media speak*).

shadow ntuzi (*Nya.*); ntutshi (*Lil.*).

shadow someone sitila.

shake 1. bvukudza (*Nya.*). 2. dukudza (*Lil.*) (*as in some clothing or garment with the intention to remove dust*). 3. zwunguza (*like shake a structure or other body*).

shame honi (*Nya.*); shoni (*Lil.*).

share 1. koba (*share among*). 2. kobela (*share with*). 3. kobana (*as in distribute each other, e.g. taking different parts of territory or land*).

share (*stock*) gobe (*a share*).

share out kwemulanya.

shares (*stock*) mikobe (*shares*).

sharpen kuswa.

sharpening stone guswilo.

shatter vunanya.

shave kera.

shave bald tesela.

shawl jali.

she iye.

shed skin swundu.

shed skins maswundu.

sheep mwizi (*Nya.*); pkhwizi (*Lil.*).

sheep fold danga.

shell maize tokonyola.

shelling corn kwanyula.

shepherd nlisi.

shepherd tree ntopi.

shepherds balisi.

shift sedza.

shift aside tsheduka.

shift slightly tshe; tshedula.

shin mpimbila.

shin bone (*tibia*) momo.

shine penya.

shins mipimbila.

ship *n.* nghoro; kepe (*coloq.*).

shirt yempe.

shiver tetema.

shoe lace ntjili.

shoe sole swola.

shoes hangu (*Nya.*); shangu (*Lil.*).

shoot thula; dubula (*coloq.*); alt. dumula.

shop *n.* matengeselo; tolo (*coloq.*) (*see also market and store*).

short 1. -fupi (*e.g. ku-fupi: it is short*). 2. -mfupi (*e.g. u- mfupi: he is short*).

short cut (*route*) 1. tjekeledza (*v. to take a short cut*). 2. zila ino tjekeledza (*n*).

shortcut (*take a*) thubulidza.

shotgun luhala.

shoulder pfudzi (*Nya.*); thudzi (*Lil.*).

shoulder *n.* 1. pfudzi (*Nya.*). 2. thudzi (*Lil.*) (*usu. for humans*). 3. bhandabuko (*usu. of animals*).

shoulder carry pika.

shout mimila.

shout loudly 1. kuwa (*as in crying*).
2. mimila (*as in screaming*).
shove tshindika.
shovel fotjolo (*Nya.*); haravu (*Lil.*).
show lakidza.
show dissatisfaction ng'ong'ola.
show gratitude boka; alt. tenda.
show mercy whila zwogwadza.
show off khaba.
show teeth nyenama.
show to lakidza.
shower 1. shawa (*Nya. coloq.*). **2.** shawara (*Lil. coloq.*).
shred meat swaya.
shredded meat swayi (*Nya.*); tjiswayi (*Lil.*).
shrivelled skin gukuta (*see also leather*).
shudder dzidzimuka.
shun each other lamwilana (*Nya.*); lang'wilana (*Lil.*).
shut hhalila (*Nya.*); zhalila (*Lil.*).
shut mouth muma.
shyness honi (*Nya.*); shoni (*Lil.*).
sibling hazwadzi (*if of the opposite gender*).
sick gwala.
sick person ngwele.
sickle sikili; alt. sikela.
sickling tjikowa (*Nya.*); ikowa (*Lil.*).
side nthu.
sift sefa.
sift flour nanha (*Nya.*); natha (*Lil.*); alt. pepeta.
sift grain hhunga (*Nya.*); zhunga (*Lil.*).
sifted grain hogwana (*Nya.*); shogwana (*Lil.*).
sign sayina.
silence nyaladza; tjitu; nyalala; nyalalalidza.

silent (*as if afraid*) huhubala (*Nya.*); shushubala (*Lil.*).
silt vukidza.
silted vukidzika.
silver silivara alt. siliveri.
similar yendidzana; alt. yendedzana.
simmer hahha (*Nya.*); shazha (*Lil.*).
sin tjibi.
since tjiinga.
sing mmba.
singer lombe; tjimbi.
singers malombe; zwimbi.
sink ng'wila; alt. nyula; nyumbgwila (*Nya.*); nyungela (*Lil.*); mhololokela (*Nya.*); phololokela alt. phobela (*Lil.*).
sins zwibi.
sip puta.
Sir Tate (*usu. as a respectful form of address*).
sister hazwadzi.
sit crosslegged funya.
sit down gala.
sit indecently gala bheya.
sit leaning peyama.
sit properly khabidza.
sit sprawled tandabalila.
site tjitsha (*see also tree stump*).
situation mamu; alt. tjimo.
Six Kutanhatu.
sixpence zwuka.
Sixteen Gumi lina kutanhatu (*Nya.*); Gumi lina kutathatu (*Lil.*).
sizzle (*of something cooking*) tjatjama.
skilful people dzinyambi.
skilful person nyambi.
skilfulness bunyambi.
skilled person nzibi; alt. nyambi.

skin 1. ganda (*usu. of humans*). 2. gukuta (*usu. of animals*) (*see also leather*).

skink lizard dotomosi.

skip (*as with a monthly event*) tjuludza.

skipping rope koyi.

skirt sketi (*Nya.*); iketi (*Lil.*).

skull deenya.

slant (*lie across*) tjingama.

slap 1. mpama (*n.*). 2. pkhwawula (*v.*). 3. phayila. 4. phasula.

slap (*with back of hand*) wakala; wadula.

slap (*with palm of hand*) bhamula.

slash pile bibi.

slate tjileyiti.

slaughter 1. bhaya (*as of an oxen*). 2. thubula (*as of chicken*).

slave nlanda (*sing.*); balanda.

sledge tjileyi.

sledges zwileyi.

sleep yizela; alt. yezela; yizela whope.

sleep curled goonya.

sleep open-eyed nkopehulo (*Nya.*); nkopeshulo (*Lil.*).

sleeping place buyizelo.

sleepy tshumwayila; alt. tshomwayila.

slice tjilayisi; alt. tjilayi.

slice(ing) 1. benda (*e.g. of meat into biltong*). 2. tjekelela (*e.g. of bread into slices*). 3. tjeka (*e.g. of cutting yellow melons into dry slices [mpale]*).

slicing tjekelela (*as in cutting bread into slices*).

slide swoba; swodzoloka.

slightly bitter hababa (*Nya.*); shababa (*Lil.*).

slip swodzoloka.

slippery liquid (*as from okra*) dani or dang'a.

slosh 1. kabhukana (*n.*). 2. kabhungaya (*v.*).

slowness bunono; bunya.

slowness (*in doing something*) bunyolo.

slyness tjenjelela-ntome.

small tukununu.

small axe hang'wana (*Nya.*); shakhwana (*Lil.*).

small baby luhabana (*Nya.*); lushabana (*Lil.*).

small bag whomwana (*Nya.*); hong'wana (*Lil.*).

small basket tjisenyana (*Nya.*); isetjana (*Lil.*); senyana.

small boy tjiiyisana.

small boys zwiyyisana.

small bush denje or denjana.

small bushes matenjana.

small hammer hamudlana (*Nya.*); hamujana (*Lil.*).

small hare hugwana (*Nya.*); shugwana (*Lil.*).

small hill tombgwana (*Nya.*); itombgwana (*Lil.*).

small hills zwitombgwana.

small hyena mhedlana (*Nya.*); phejana (*Lil.*).

small log bhangwana.

small mucus midlana (*Nya.*); mijana (*Lil.*).

small or little owl whundana.

small ostrich mhowana (*Nya.*); phowana (*Lil.*).

small peanut (*a result of poor crop*) bhute.

small plate ndigwana.

small road zidlana (*Nya.*); zijana (*Lil.*).

small shawl jadlana (*Nya.*); jajana (*Lil.*).

small snake nyokana.

small snakes zwinyokana.

smart clothes nnkhabo.

smash phutula.

smear 1. bhoma (*as in smear medicine on a wound*). 2. hholo (*Nya.*). 3. zholo (*Lil.*) (*as in apply lotion*).

smear (as in plastering) buwa.

smell nuwha; alt. nhuwa.

smell, usu. unpleasant nnuwho.

smile nyenya.

smoke busi; pfuta (*Nya.*); thuta (*Lil.*).

smoking pfuta fodlo (*Nya.*); thuta fojo (*Lil.*).

smoking pipe nngihidi (*Nya.*); peyipi (*Lil.*).

smooth thatch tafuula.

smoothen bulula.

snail mannyongovi.

snails bomannyongovi.

snake nyoka.

snakes dzinyoka.

snap (as of something stretched out) thapula.

snap at thubulila.

snap off vuna.

snarl (as of an angry dog) bomba.

snatch dzamula; alt. whapula.

sneer nxapha; dzondola.

sneeze tshimuta.

sniff nuwhidza; alt. nhuwidza.

snore gwiriri (*Nya.*); khwiriri (*Lil.*); loba gwiriri (*Nya.*); khwiriridza (*Lil.*).

snot-apple tree ntobgwe (*Nya.*); ntogwe (*Lil.*).

snow makaa; kapuku (*see also ice*).

snuff box or horn tji bhako.

so-and-so nomhwe (*Nya.*); nokhwe (*Lil.*).

so that kuti.

soap sepa (*Nya.*); isipa (*Lil.*).

soccer field lubala (*Nya.*); libala (*Lil.*).

social media lubahhe gwendebelesano (*Nya.*); lubazhe gwendebelesano (*Lil.*).

sock swokisi.

socks maswokisi.

sofa sofa.

sofas masofa.

softness bunyolonyolo.

soil vuu (*esp. clay soil used for hut construction*).

soldier swole.

soldiers maswole.

somebody umwe (*Nya.*); nng'we (*Lil.*).

someone umwe (*Nya.*); nng'we (*Lil.*).

something tjimwe (*Nya.*); tjing'we (*Lil.*).

son-in-law nkwaha (*Nya.*); nkwasha (*Lil.*).

son of nkololo.

song lumbo.

songs njimbo.

sons of bakololo.

soon tjinyolotjo; nekulibilidza.

soot masitu.

sore londa.

sores malonda.

sorghum 1. pfunde (*Nya. sing.*). 2. thunde (*Lil.*). 3. mapfunde (*Nya. plur.*). 4. mathunde (*Lil. plur.*).

sorghum or sweet reed head baya; also zimba.

sorghum or sweet reed heads mabaya.

sorrow gwadzamoyo.

soup swopo.

sour butyarara; hababa (*Nya.*); shababa (*Lil.*).

sour milk mahwe; alt. marila.

sour plum swanja.

sour plum (tree) nswanja.

sour plums (tree) miswanja.

South Kubupembgwe.

sow dzwala.

spade fotjolo.

span pani (*Nya.*); ipani (*Lil.*).

spanner panele (*Nya.*); ipaneri (*Lil.*).

spanners zwipanele (*Nya.*); zwipaneri (*Lil.*).

spans zwipani.

sparks sasi.

speak lebeleka.

speak in low tones wila-zwilopa.

speak to lebesa.

speaker tjilebeleki; sipika.

speakers zwilebeleki; zwipika.

species (of wild animal) tjilila.

spectacular performance dziserekisi.

speech impediment tjilimi.

speed lubilo.

spell peleta.

spend day hwelela (*Nya.*); shwelela (*Lil.*).

spend night lala; lalila.

spendthrift (wastrel) ntjinyi (*Nya.*); itjinyi (*Lil.*).

spider tjibubi.

spider web ludandi.

spill tebula.

spill onto tebulila.

spinal cord nyetsani; n'hongon'hongo.

spineless monkey orange (*Strychnos cocculoides*) 1.

nkwakwa (*the tree*). 2. gwakwa (*fruit*). 3. whakwa (*dried and treated seed fruit*).

spineless monkey oranges (*Strychnos cocculoides*)

makwakwa (*fruits*).

spinster bhinda.

spirit meya.

spirits badzimu.

spiritual tjimeya.

spit out pfa (*Nya.*); thwa (*Lil.*).

splash (e.g. of porridge) takana.

splatter nyasa.

spleen limende.

splinter (of wood) lubaza (*Nya.*); lubatsha (*Lil.*).

split phapha.

splitting firewood banda whuni.

spoil tjinya.

spoil a child lemadza.

spoiled (become) tjinyika.

spoilt child tete (*Nya.*); itete (*Lil.*).

spoke poko (*Nya.*); ipoko (*Lil.*) (*as in a wheel spoke*).

sponge tjiptontji (*Nya.*); iptontji (*Lil.*); zwiptontji (*plur.*).

spongy bone mase.

spoon lugwana.

spoons njigwana.

spotted hyena mhele (*Nya.*); phele (*Lil.*).

spotted hyenas dzimhele alt. zwipele (*Nya.*); dziphele (*Lil.*).

sprain pawula; swonyoka.

sprawl (make) tandabadza.

spread (make) tandabadza.

spread blanket wala.

spread out talangana; tandabala.

spread out (to dry) nika.

Spring Tjilimo.

spring hare ntule.

spring up vondomoka.

springboks mhala (Nya.); phala(Lil.); alt. tshepe.

sprinkle nyunyudzila; alt. nyunyidzila.

sprout mela.

sputum tjilambgwa.

squander kobanya.

squash skwashi (Nya.); ikwashi (Lil.); tsatula.

squat tumba.

squeeze out swina.

squeeze pus swina.

squint tsika.

squirrel sindi.

squirrels bosindi.

stack tanhanya (Nya.); tathanya (Lil.).

stagger tshatsharika.

stake khwankwane (e.g. *piece of wood or metal for pitching a tent or setting out a house foundation. See also pin and peg.*)

stale (be) hooba (Nya.); shooba (Lil.).

stalk nyaanga.

stallion phiki.

stammer kakamwa (Nya.); kakang'wa (Lil.) (*later not to be confused with kangang'wa: forget*).

stamp tjitempa (Nya.); itempa (Lil.); tempa (n.).

stamp raisins kobola.

stamping block duni.

stamping pole nsi.

stamping poles misi.

stamps zwitempa (n.).

stand mma.

stand guard linda.

stand tiptoe nyazukila; alt. wabilila.

stand up milika.

standing grass dihwa (Nya.); dishwa (Lil.).

starch tjitatji (Nya.); itatji (Lil.).

stare zwutula; zwutulula.

staring tjilinga.

stars nyenyedzi.

start tangisa.

start first nyelukila.

startle someone padzamula.

startled padzamuka.

starved dog tjobgwamatuni; alt. luvunambgwa.

station 1. budelukilo (*as in bus or train station*). **2.** titji or stitji (*as in radio station*). **3.** steshi (*as in police station, coloq.*). **4.** bukotokelo. **5.** alt. buswikilo.

status 1. tjimo (*gen., e.g. project status*). **2.** bumo alt. mamo (*of a person's status in society*).

statuses zwimo.

stay a day hwa (Nya.); shwa (Lil.).

stay at (as in arrival place) swikila.

steal kwiba; alt. khwiba.

steenbuck mhene (Nya.); phene (Lil.).

stench nnuwho.

step tjitubhu (Nya.); tjirepuli (Lil.).

step (make to) tshambisa.

step on tshamba.

stew (beef) nyama; sitju (Nya.); itju (Lil.) (*coloq.*).

stick kombo.

stick blender mpuhiko alt. mpuhuko (Nya.); mpukusho (Lil.).

stick together namatilana.

sticks zwikombo.

sticky grass koka (Nya.); ikoka (Lil.).

stiff porridge tjimonamoni.

still angamala.

sting luma.
stinging ant nswunje.
stingy person nnyimani.
stir kodzonga.
stir for sendedzela.
stir strife gwisanya.
stock exchange bambadzelano ye mikobe.
stoke fire sendedza.
stomach gulu.
stomach contents mswane (*Nya.*); nswani (*Lil.*).
stomachs makulu.
stone bgwe.
stone(ing) kikithidza (*killing by stoning*).
stone masonry luswingo.
stones mabgwe.
stoop kotama.
stop mma.
stop crying nyaladza.
stop trampling tshambuka.
store away biganyidza.
stout man gondalume.
stove tofu (*Nya.*); itofu (*Lil.*).
straddle panyalala.
straight (be) tambunuka.
straighten kotamuka.
strain 1. mimina (*esp. from one container to another*). **2.** swina (*esp. when using a sack, as in straining beer*).
strainer sefa.
stranger ntaya; tjihhi, alt. n'hhhi (*Nya.*); tjizhi (*Lil.*).
strangers bataya; zwihhi, alt. bahhi (*Nya.*); zwizhi (*Lil.*).
strap bhanti; nswungo.
straw 1. luhanga (*Nya. sing.*). **2.** lushanga (*Lil. sing.*).
straw ant jenetha; alt. geng'a.
straw ants mageng'a.

stray animal t'imela.
stray dog tjibgwa.
stream kwizana (*medium sized river: see aso river*); lukoba alt. lukobana (*sing.*); whobana; lukobana; nkuku.
streams mikuku.
street tarada (*Nya.*); itarada (*Lil.*).
strength simba; masimba.
stretch ng'amula.
stretch oneself zwikolola.
stretch out tambunudza.
stretchmarks ng'angahadzi.
strike (n) tjiteleke (*Nya.*); itirayiki (*Lil.*).
strike (v) teleka alt. bhikitja (*Nya.*); tirayika (*Lil.*).
strike hard phobola; ratha.
string ntambo.
strip branch thubula.
strip leaves pulula.
striped melon nyololo.
stroll zwilobesa mhepo (*Nya.*); zwilobesa phepo (*Lil.*).
struggle gwise.
struggle together gumbatila.
strut minyalala.
stubborn sima n'holo (*Nya.*); sima nsholo (*Lil.*).
stubbornness bukomba; tjidensi (*coloq.*).
student ndidiyiwa (*see also pupil*).
study unit tjidiyo.
stumble on kunhiwa (*Nya.*); kuthiwa (*Lil.*).
stupid (be) 1. swewuka (*v.*). **2.** miswewu (*n. plur.*).
stutter kakamwa (*Nya.*); kakang'wa (*Lil.*) (*later not to be confused with kangang'wa: forget*).
subject zwidiyo.
submerge nyumbgwila (*Nya.*); nyungela (*Lil.*).

subside tundubala.
subtract tapudza.
subtraction tapudzo.
successive children (*siblings*)
 nhobedzano (*Nya.*); thobedzano (*Lil.*).
such-and-such nomhwe (*Nya.*);
 nokhwe (*Lil.*).
suck swiswina.
suck in swipa.
sucked dry swomhedzela (*Nya.*);
 swophedzela (*Lil.*).
suckling (*a calf*) mwisidzila (*Nya.*);
 ng'wisidzila (*Lil.*).
suffer dziyila.
sufferer ndziyili.
sugar tjukela (*Nya.*); swikiri (*Lil.*).
sugar ant mathandatjukela.
sugar ants bomathandatjukela.
sugarcane pkhwe ye tjukela.
suicide (*commit*) zwibulaya.
suit swutu.
suit (*someone*) fanila; alt. lizana
 (as in correct size).
sulk lamwa (*Nya.*); lang'wa (*Lil.*).
Summer Hhihha (*Nya.*); Zhizha
 (*Lil.*).
summer season tjilimo.
sun hhuba (*Nya.*); zhuba (*Lil.*).
sun hat kapi.
sunbird tswiyi.
Sunday Tshipi.
Sunrise Libhuda.
sunset Lahwa; mila (as in hhuba
 lamila).
support wahha.
support oneself zwidlisa (*Nya.*);
 zwijisa (*Lil.*).
surely lebeswa (*Nya.*); dumbu (*Lil.*)
 (usu. in speech to emphasize a
 point).
surname ntumpo.

surnames mitupo.
surpass khayisa.
surprise jenamiswo.
surround poteleka.
surround something koomba (*not*
 to be confused with congeal:
 komba).
survive tjila; halula.
suspend lembeledza.
swallow midza.
swallows nyenganyenga.
sway waist sokonyola.
sweat dukuta.
sweat (*a lot of*) matukuta.
sweat (*cause to*) tukutidza.
sweater jesi.
sweaters majesi.
sweep tshwayila.
sweet zipa.
sweet beer tjimelamela.
sweet bulb gangari.
sweet bulbs ndzunge.
sweet reed pkhwe.
sweeten zipisa.
sweetness nzipo.
sweets zwiwidzi (*Nya.*); nekere
 (*Lil.*).
swell kukumuka; alt. zwimba (*esp.*
 of a part of the body).
swell easily tjizwimbila.
swelling (*of body*) bhundu.
swim (*to*) bhukutja (*loba bhambu,*
coloq.).
swing nswungo; alt. khubu; mjingo
 (*coloq.*); khubula; jinga (*coloq.*).
swipe off wupula.
syllables nungo.
sympathize homoka moyo (*Nya.*);
 shomoka moyo (*Lil.*); alt. palukila
 moyo.
syphilis nhoswula (*Nya.*); thoswula
 (*Lil.*).

syphilitic rashes nhoswula (*Nya.*);
thoswula (*Lil.*).
syrup buzwi; nzwi.

T

table tafuli.
tail 1. mwise (*for an ox*). 2. bhende (*of a sheep or horse*). 3. peswu (*of a goat*). 4. bheswu (*of a squirrel*).
tailor mpfumi (*Nya.*); nthumi (*Lil.*).
tails mimwise.
take tola.
take (from) tolela.
take care thokomela; tjengeta.
take credit kolota.
take down tulula.
take half-way pelekedza.
take handful nokola.
take heed tjengeta.
take oath tuna.
take or let down delusa.
take out dusa.
take responsibility zwimisidzila.
take to isa.
take turns labana; leyana.
taken (be) togwa.
talented person nyambi; alt.
tswiriri (*Nya.*); itswiriri (*Lil.*).
talk leba.
talk to oneself zwidwa.
tall 1. -lefu (*e.g. ku-lefu, tji-lefu: it is tall*). 2. -nlefu (*un-lefu: he is tall*) (*see also long and height*).
tank tanka.
tantalise nyemudza; alt.
nyemudzila.
tar thara; alt. tjikontiri (*Nya.*);
ikontiri (*Lil.*).
taste whika; alti. zipa.
taste food labila.
tasteless food mahapkhwa (*Nya.*);
mashapkhwa (*Lil.*).

tattered garment gandana.
tattered garments makandana.
tax lukhetho.
tax collector nkhetisi.
taxation njendiso lukhetho.
taxpayer nkhetisi.
teabag hhani (*Nya.*); zhani (*Lil.*).
teach(ing) diya.
teacher nndiyi (*see also pastor, priest, trainer*).
tear 1. n'hodzi (*Nya. n.*). 2. nshodzi (*Lil. n.*). 3. palula (*v.*).
tear something palula.
teeth meno.
telephone n'hala; fowuni, foni (*coloq.*).
television tjiboni; televizhini (*coloq.*).
tell folktale tawula.
tell truth lebesa.
ten Gumi.
tender gourd gavu.
tense marker tongo.
termite-eaten munya; alt.
munyiwa.
test (learning) keleko fupi; ndingo fupi.
testicle swinya; jende; ngoswo (*coloq.*).
testicles bhutu; maswinya;
matjende; mangoswo (*coloq.*).
testimony butendeki; alt. buswupi.
thank boka; alt. tenda.
thank you (as in we thank you)
toboka (*see also lose hope: tobooka*).
thanksgiving dendo.
that one iyeya (*Nya.*); iyeje (*Lil.*).
thatch pfulila (*Nya.*); thulila (*Lil.*);
tafula (*if it includes smoothening the thatch grass on the roof*).
thatch bundles thikili.

thatch evenly tafuula.

thatch string thikili.

thatched house 1. rondaveli (*Nya. coloq.*). 2. rantafuli (*Lil. coloq.*).

thatcher mpfulili (*Nya.*); nthulili (*Lil.*); ntafuli (*if it includes smoothening the thatch grass on the roof.*).

thatching grass sina.

thaw nyawuka.

the place yonder apayee (*Nya.*); apajee (*Lil.*).

the press babikindebo; alt. babiki bendebo.

theft bubava.

theirs zwabo.

there ikweno.

thick smoke bhulubusi.

thick-sowing lunye.

thief mbava.

thieving bubava.

thigh tjidzwa.

thin tehlanana (*Nya.*); tetjanana (*Lil.*); wonda.

thin (cause to be) woza (*Nya.*); wotsha.

thin porridge ntsina.

thing tjinhu (*Nya.*); tjithu (*Lil.*).

things zwinhu (*Nya.*); zwithu (*Lil.*).

think kumbula; alakana (*coloq.*).

think (to) alakana.

thirst nyota.

Thirteen Gumi lina kutatu.

this one iyeyi; itjetji; ikoku; iwhoyu (*gen. depends on subject of discussion.*).

this year golelino.

thorn mhiwa.

thorns mimhiwa.

thorny creeper nhama; ntamba mhowu (*Nya.*); itambaphou (*Lil.*).

thorough beating nyisa; alt. pudunganya; alt. lakaha (*Nya.*); lakasha (*Lil.*).

those 1. abaye (*of people, Nya.*). 2. abajee (*of people, Lil.*). 3. awaye, awajee, idzedziya, izwezwiya ... (*of things or animals.*).

thought nkumbulo; ndangano; njalakang'wa.

thoughts mikumbulo.

thrash swaswabula.

thrash/drub gongobola.

thread lonjelela; thali.

thread reel or reel of thread kungululu (*Nya.*); ikungululu (*Lil.*).

Three Kutatu.

thresh corn pula.

threshing barn 1. tjidandale (*usu. enclosed with a fence.*). 2. tjirara (*usu. made of wooden logs.*). 3. dala.

threshing barns zwirara; matala.

threshing floor lutombo; lubuwa.

threshing load dolo (*e.g. of millet placed on the threshing floor.*).

threshing stick lukombo.

threshing sticks whombo.

throat mmidzo.

throng kulumuka.

throttle khaama.

throw posa.

throw away laha (*Nya.*); lasha (*Lil.*).

throw into lahila (*Nya.*); lashila (*Lil.*).

throw out tebula.

throw to lahila (*Nya.*); lashila (*Lil.*).

thumb 1. hhinyala (*Nya.*). 2. zhinyala (*Lil.*). 3. mahhinyala (*Nya. plur.*). 4. mazhinyala (*Lil. plur.*).

Thursday Bunna.

tick kupa.

ticket tikiti.

tickets matikiti.

tickle tekedza.

tickle ribs tekedza.
ticks zwikupa; alt. whupa.
tie 1. swunga (v.). **2.** thayi (as in *piece of clothing*). **3.** alt. nswungo.
tie each other swungana.
tie onto swungilila.
tie tightly ng'aya.
tiger ngwekatsi.
tighten hahamadza; alt. simisa; alt. swungisisa.
tiller nlimi.
tillers balimi.
tilted peyama.
time lubaka (Nya.); tjibaka (Lil.).
timidity bugwala.
tin gabha.
tin/can kwetele.
tiny tukununu.
tiptoe dodola.
tiredness manyalo.
to plant dzwala.
toadpole nyumbgwila (Nya.); nyungula (Lil.).
tobacco fodlo (Nya.); fojo (Lil.).
Today nasi.
toddler tole (Nya.); itole (Lil.).
toe tjinyala.
toes zwinyala.
together tose.
tomato tamatisi (Nya.); tamati (Lil.).
tomatoes matamatisi (Nya.); matamati (Lil.).
Tomorrow mangwana.
tongue lulimi.
tongues ndimi (see also *language*).
tonsils whulo.
too tight maana.
tooth hhino (Nya.); zhino (Lil.).
tooth gap hatji (Nya.); shatji (Lil.).
top (be on) tiliyana.
top (put on) tiliyanya.

top internode hongoti (Nya.); shongoti (Lil.) (as in the first internode or topmost internode of a sweet reed or corn stalk).
topic ndebo alt. khani.
torchwood titha.
tortoise hamba (see also *turtle*).
toss about pitukana.
totem ntupo.
totem name niswimbo; kadzaha (Nya.); nkadzasha (Lil.); swungwaha (Nya.); nsungwasha (Lil.); ntombo; mhihha (Nya.); phizha (Lil.).
touch bhata.
touch accidentally kunha (Nya.); kutha (Lil.).
touch lightly kuma.
town doropo (coloq.); toropo (coloq.).
trace londa.
tractor therekita (Nya.); tirekita (Lil.).
tradition nlenje.
traditional chess murabaraba.
traditional dress jeremani; alt. jerimana.
traditions milenje (see also *culture: nlenje; tjilenje*).
train thambisa; alt. kathisa; timela (Nya.); tirina (Lil.).
train(ing) diya.
trainer nndiyi.
trainers badiyi.
training ox nkathiswani.
translate handulila (Nya.); shandulila (Lil.); alt. tolika (if used in translating a spoken word).
transmission 1. hasa (of radio signals). **2.** yendesa (e.g. transmission of electricity or telecommunications messages).

transmit (signals) hasa (*e.g. transmitting radio signals into space*).

transplant dzikila.

trapper nteyi.

trappers bateyi.

travel food mbuba.

travelling rug terabuli.

travels njendo.

traverse tandula.

tread tshamba.

treat meanly thubulila.

treat oneself zwilapa.

treatment ndapo.

tree nti.

tree clumps makuswi; zwikhwa.

tree gum nyonje.

tree hollows mhako (Nya.); phako (Lil.).

tree honey nhonongola (Nya.); thonongola (Lil.).

tree species nlahanga; nlongwe; matjibogwe; mpanda; nsapo; nsesanyama; n'hakaladza (Nya.); nshakaladza (Lil.); nswuswu; miswuswu; nswazwi; miswazwi; nswing'wa; ntshingitshi; ntungulu; nzeze.

tree stump tjitsha (*see also site and building stand*).

trees miti.

tremble tetema.

tribe tjaba (Nya.); itjaba (Lil.).

trip on kunhiwa (Nya.); kuthiwa (Lil.).

trip someone piya.

trivet pfiwa (Nya.); thiwa (Lil.).

trot sisila.

trouble dziyidza.

troublemaker ngwisanyi.

trouser bhurugwi (Nya.); burukwi (Lil.).

truly lebeswa (Nya.); dumbu (Lil.) (*usu. in speech to emphasize a point*).

trunk road mwahha (Nya.; *see also road and freeway*); ng'wazha (Lil.); pat'a (Lil.).

trust galabgwe.

truth lebeswa.

try gwisa.

try on lizanya.

tsetse fly dzedze (Nya.); tshetshe (Lil.).

tube tjubhu.

tuberous plant khabankaka.

tuck in huhila (Nya); showela (Lil.).

Tuesday Bubili.

tumble down kunguluka.

tune lumbo (*see also badly cooked food: matjururu*).

tune-setter (in music) n'hobi (Nya.); nshobi (Lil.).

turn against handukila (Nya.); shandukila (Lil.).

turn around tendebuka; tendebula.

turn away fupatila.

turn back handuka (Nya.); shanduka (Lil.).

turn corner thewuko; khona (*coloq.*).

turn for handukila (Nya.); shandukila (Lil.).

turn inside-out handukunula (Nya.); shandukunula (Lil.).

turn off (as in cause to take a different route) thewula.

turn off (as in take a different route) thewuka.

turn over handula (Nya.); shandula (Lil.).

turn oxen romula.

turncoat dzudzu.

turtle gomwe.

tweezers tang'a.

Twelve Gumi lina kubili.

Twenty Makumi mabili.

twig kunyana (*Nya.*); ikunyana (*Lil.*).

twigs zwikunyana.

twin cobs phakatigwa.

twins maphahla (*Nya.*); mabili (*Lil.*).

twist mona.

Two days before yesterday

hhulolidalidla (*Nya.*); zhulolija (*Lil.*); Kubili.

type nthamo.

tyre thaya (*Nya.*); thayara (*Lil.*).

tyre sandal mbhatata.

U

ugliness bubu; mbipo.

ugly -yipa (*waka yipa, of people; kwaka- yaka- tjaka- gwaka- yipa, of items or animals*).

ululate pululudza.

ululation mpululu.

umbrella ntuzi (*Nya.*); ntutshi (*Lil.*).

unbend kotamuka.

unboiled beer n'hlama.

uncap zwununula.

uncastrated donkey phiki.

uncleanliness butjapa; busada.

uncork zwununula.

uncover fumula.

under, underneath kusi.

undercroft njhela (*space underneath the granary and usu. fowls sleep there*).

underneath kusi.

undersized maana.

understand whisisa.

undress thubula.

undress oneself zwimbula (*Nya.*); zwiambula (*Lil.*).

undress upper body thubula.

unearth tshindinula.

unfold petenula; petunula.

uniform zwiambalo zwekwele.

unload delusa.

unload head tula.

unmarried lady phokohha (*Nya.*); phokozha (*Lil.*).

unplait thathanula.

unplug zwununula.

unripe t'ala.

unripe fruit bhahhambgwa (*Nya.*); bhazhambgwa (*Lil.*).

unripe watermelon mhanje (*Nya.*); phanje (*Lil.*).

unroll petenula; petunula.

unseam petenula; petunula.

unsheath (as in a dagger or knife) homola (*Nya.*); shomola (*Lil.*).

unstitch thathanula.

unstove (as in take (pot) off fire) bhula.

untalented person tjitshururu (*Nya.*); itshururu (*Lil.*).

untie swungunula; alt. swunungula.

untied swungunuka; alt. swununguka.

until kudza; alt. kudzina.

untwist pombonola.

unveil zwimbunula.

unwalled hut nhabi (*Nya.*); thabi (*Lil.*); alt. bhangwa.

unwind pombonola.

unwrap phuthunula; swungunula; alt. swunungula.

unyoked khulugwa.

upright (be) tambunuka.

uproot simula.

uproot something dzikunula.

uprooted (become) dzikunuka.

upturn tshibika.

upturn quickly tewuka.

urinate tunda.

urinate (*cause to*) tundisa (Nya.); tutsha (Lil.).

urinate onto tundila.

urine ntundo.

us iswi.

use pillow saزامila.

use sauce seba.

useless person kuba (Nya.); ikuba (Lil.).

usurp seat galidza.

V

vaccination nkento.

vagina 1. swuba (*deemed vulgar*). 2. phumbu alt. mbutu alt. mbunu (*deemed respectful*). 3. tjibumbu (*coloq.*).

valley nkuku.

vandalise tjinya.

vandalism tjinya.

vangueria fruit zwigwa.

vangueria tree nzwigwa.

variety nthamo.

varnish nyamela; alt. nyamalala.

vehicle tjiyendisi (*usu. with specific ref. to any type of vehicle*); alt. koloyi (*usu. with specific ref to a car*).

vein lutshinga.

veins tshinga.

veld tjilambanyika; tjikhwa; makuswi.

velum tjiling'wana.

verandah gutukutu.

verdict swumikiloswo; alt. ntongo.

vertigo dzungu.

very long lefulefu.

very near pedlopedlo (Nya.); pejopejo (Lil.).

very short fupifupi.

very well zwibuyanana.

vessel tjidla (Nya.); tjija (Lil.).

victor nkundi.

violate (*as in law, or someone*) tjinya.

violated (*as in feel sexually violated*) tjinyiwa.

virgin girl mwanadi (Nya.) or ng'wanadi (Lil.).

visit kumba.

visit sick lekula.

visitor mwezi (Nya.); ng'wezi (Lil.).

visitors bezi.

voice whi.

voices mawhi.

vomit 1. pfaa (*of adult*). 2. kobola (*of baby or infant*).

culture gola.

vultures makola.

W

wagon koloyi.

wail lila; alt. bhaya mima.

wail (*cry out loud*) bong'olela (Nya.); bokolela (Lil.).

waist nhunji (Nya.); thunji (Lil.).

waistcoat norobaki.

wait for galila.

wake someone musa.

wake up muka.

wake up (*from sleep*) thanya.

walk nangayila.

walk slowly kweba makumbo; nanayila.

walk softly or stealthily babaila.

walking pace nsipili.

walking stick ludozo.

wall guma.

walls makuma.

wander dzimila.

wanderer tjitendekeki alt. ntendekeki (Nya.); itendekeki (Lil.).

want yemula; haka (Nya.); shaka (Lil.).

war ngwa.

ward off vika.

warm food nyawusa.

warm oneself dziya (*as in by a fire or heater*).

warm up 1. dziyisa (*as in warm up food*). 2. zwinanabula (*as in warm up for a race or exercise*).

wars dzingwa.

warthog ngulube ye hango (Nya.); ngulube ye shango (Lil.) (*see also pig and wild boar*).

warts mhopo (Nya.); phopo (Lil.).

wasp go.

wasps mago.

waste heap tjihhahalota (Nya.); tjizhalanlota (Lil.).

watch lingilila; wachi; watji.

watchman 1. ndzibi (*as in one who watches over a herd of sheep*). 2. nlindi (*as in a security guard*).

water vula (*see also rain*); dilidzila (*as to water a garden*).

water bottle tjigubhu (Nya.); ikuyu (Lil.).

water container tjigubhu (Nya.); ikupu (Lil.); ikuyu (Lil.).

water gourd nkombe.

water pits nghodi (Nya.); pitsi (Lil.).

water pot tjilongo.

water pots zwilong.

water scum fuulo.

water sediment madzongwe.

water tap pompi.

watering mwisidzila (Nya.); ng'wisidzila (Lil.).

watermelon bisi.

watermelon plant lubisi (Nya.); libisi (Lil.).

watermelons mabisi.

watery melon mukutjikutju.

wax-seal tota.

we iswi.

we all tose.

weakling tjikowa (Nya.); ikowa (Lil.).

wear mbala (*not to be confused with mbaala: colour*).

wear (something new for the first time) kangula.

wear inside-out handukila (Nya.); shandukila (Lil.).

wear off swubuka.

wear out hakadza (Nya.); shakadza (Lil.); hakla (Nya.); shakala (Lil.).

weariness manyalo.

weave luka.

weaver nluki.

weavers baluko.

weaving pattern nluko.

weaving patterns miluko.

wedding ndobolo.

wedding ceremony nzano webukwe (Nya.); itapa (Lil.).

wedding feast nleta.

Wednesday Butatu.

weed hakula (Nya.); shakula (Lil.).

week tshipi.

weep lila; alt. bhaya mima.

weigh kala; alt. yela.

well tshime.

well-formed or well-shaped bumbika.

well-off person 1. tjili (*just well-off*). 2. mfumi (*rich*).

well-thatched pfulilika (Nya.); thulilika (Lil.).

wellbeing mamuko.

wench panele (Nya.); ipaneri (Lil.).

wenches zwipanele (Nya.); zwipaneri (Lil.).

West Kumabilila; Kunohwa hhuba.

wet cow dung (in the kraal)

ludaka.

wet something nyaya.**wetness** bunyolo.**what** ini.**wheel (large)** gumbo; viri (*coloq.*).**wheel (small)** gumbgwana (*Nya.*); gungwana (*Lil.*); viri (*coloq.*).**wheels (large)** makumbo; maviri.**wheels (small)** maviri.**when** ha- (*e.g. ha- angabe eswika: when she arrives*).**where** poni (*Nya.*); ngayi (*Lil.*).**whether** pamwe (*Nya.*); pang'we (*Lil.*).**why** ntubi (*Nya.*); thowa (*Lil.*).**which** ipi; tjipi, kupi, upi (*gen. depends on subject of discussion*).**whip** hamu (*Nya.*); shamu (*Lil.*); alt. rwabha (*esp. if made of rubber*).**whiplash** kubala n'holo (*Nya.*); kubala nsholo (*Lil.*).**whirling toy** tebetebe.**whirling toys** botebetebe.**whirlwind** 1. dutu (*if large, usu. during rainy season*). 2. tjampupuludze (*gen.*).**whirlwinds** matutu.**whisper** nyebezela.**whisperer** nnyebezeli.**whistle** nlidzo; ndeba; mpembe (*coloq.*).**white** -tjena (*kutjena, itjena, tjitjena, gutjena*); -njena (*coloq. injena*).**white-billed stork (bird)** gololwani.**white-billed storks (bird)** makololwani.**White people** Batjena (*of White people*).**white person** Ntjena (*of White person*); Khuwa.**whitewash** kalaga (*Nya.*); kalaka (*Lil.*).**wide** -pabi (*bupabi, kupabi, tjipabi - it is wide*).**wide road** mwahha (*Nya.*); ng'wazha (*Lil.*); pat'a (*Lil.*).**widen** gabula; palalanya (*e.g. opening legs during exercise*).**width** bupabi.**wife** 1. nkadzi (*gen.*). 2. mfumakadzi. 3. nkadzikulu (*the latter two deemed more respectful*).**wife's in-laws** bakalabgwa (*Nya., Lil.*).**wife's parent-in-law** nkalabgwa (*Nya.*); nkalagwa (*Lil.*).**wig** whigi (*Nya.*); whiki (*Lil.*).**wild animal** mhuka (*Nya.*); phuka (*Lil.*).**wild beast (usu. carnivorous)** tjibandana.**wild bird** gwerenkwere.**wild birds** makwerenkwere.**wild boar** ngulube ye hango (*Nya.*); ngulube ye shango (*Lil.*) (*see also pig and wild boar*).**wild bulb** ndere.**wild fruit** hakaladzwa (*Nya.*); shakaladzwa (*Lil.*).**wild mint** mvavani.**wild onion** tjinyame.**wild person** bharampara.**wild plant** njujuru.**wild raisins** mhuzwu (*Nya.*); phuzwu (*Lil.*).**wild spinach** nyovi (*Nya.*); nyevi (*Lil.*).**wild tea** mvavani.**wildcat** nhilili (*Nya.*); thilili (*Lil.*).**wilddog** hambo (*Nya.*); shambo (*Lil.*).**wilfulness** mwaza (*Nya.*); ng'waza (*Lil.*).

will-o'-the-wisp lindabadzimu.

wind mhepo (Nya.); phepo (Lil.); pomba.

wind up 1. tendeledza (*just to wind*).

2. pedza (*to wind something up, for example, a meeting*).

window windi (Nya.); fesitere (Lil.).

windpipe girokiro (*as in in human anatomy*).

wing (as of a bird) bhapiro.

winnow nanha (Nya.); natha (Lil.); pepeta; wulusa.

winnow grain pepa.

winnowing basket luselo.

winnowing baskets selo.

Winter Mbaba.

wipe tshula.

wipe (make) tshulisa.

wipe oneself potola.

wipe tears zwitshula.

wiped (be) tshugwa.

wire waya (Nya. *as in fencing*); tarata (Lil.).

wisdom njele.

wise -njele (*una- njele: is wise; be- ne njele: be wise*).

wish for huba (Nya.); shuba (Lil.).

witch nloyi (*female*).

witchcraft buloyi.

witchdoctor ng'anga.

witches baloyi.

with na; ne.

wither swaba.

withhold from nyima.

without care mwaza (Nya.); ng'waza (Lil.).

witness ntendeki; alt. nswupi.

wizard nloyi (*male*).

wizards baloyi.

woman 1. nkadzi (*gen.*). 2.

nkadzimayi (*middle aged woman*).

womanly bukadzi; -nkadzimayi (*e.g. u- unkadzimayi tjose: she is indeed womanly*).

woman's womb pupelo; tjibeletho (*coloq. Ndebele*).

wonder 1. kaabala (v.). 2. gaabadzo (n.).

wondering jenamiswo.

wood borer pfusi (Nya.); ithusi (Lil.).

wood piece 1. lukuni (*if small*). 2. guni (*if large, see also log*).

wood shavings malala.

wood splinter lubaza (Nya.); lubatsha (Lil.).

wood splinters mbatsha.

wood worker mbehhi (Nya.); mbezhi (Lil.).

woodcutter ntemi.

woodcutters batemi.

wooden torch sikalala (Nya.); isikalala (Lil.).

woodpecker khowhodzantanda.

word (spoken) dama.

word (written) baala.

words (spoken) matama.

words (written) mabaala.

work n'hingo (Nya.); nshingo (Lil.).

work together hingidzana (Nya.); shingidzana (Lil.) (*see also cooperative: mbizi*).

worker n'hingi (Nya.); nshingi (Lil.).

world hango (Nya.); shango (Lil.).

worm gonyana; whonyana.

worms makonyana; whonyana.

worsen nyanya.

wound banga.

wrap phuthela.

wrap round pumbedza.

wrap up phuthela.

wring mona.

wring clothes swina.

wrinkle kokorobhana.

write kwala.

writer nkwali.

X

ximenia afra nswanja.

Y

yank back pkwhita.

yard bhakasa; jarada (*coloq.*).

yawn hama nyayi.

year gole.

year-before-last (*last of last year*) makenyiwudla (*Nya.*); makenyuja (*Lil.*).

yearling ox gondolo; alt. khong'wana.

years makole.

yeast mbidzo.

yellow -hhudzi (*kuhhudzi, ihhudzi, tjihhudzi, guhhudzi*).

yellow melon bhudzi.

yellow melons mapudzi (*not to be confused with the red watermelon, known as bisi*).

yes ee.

Yesterday hhulo (*Nya.*); zhulo (*Lil.*).

yoke khulula; jokwe (*Nya.*); joki (*Lil.*).

yoke-pin keyi (*Nya.*); ikeyi (*Lil.*).

yoke thong tirobho (*Nya.*); itoropo (*Lil.*).

yonder ikweno; alt. yeno.

you (*pl*) imwi (*Nya.*); ing'wi (*Lil.*).

young brother-in-law nlunyana.

young calf mbotana.

young calves dzimbotana.

young man n'huhha (*Nya.*); nzhuzha (*Lil.*); (*see also gentlemen*).

young one ntjetjana.

young sibling nnung'una.

young women mhandala (*Nya.*); phandala (*Lil.*).

your mother mmeyabo.

yours (*pl*) wenyu.

youth butjetjana (*n*); ntjetjana; ntshwa; alt. utjakula.

youths batjetjana; batshwa; batjakula.

Z

zebra mbizi ye hango.

zip zipha (*Nya.*); ziphi (*Lil.*).